



Budapest,
2005. október 7.,
péntek

133. szám

Ára: 1472,- Ft

TARTALOMJEGYZÉK

		Oldal
	Személyi rész	7245
2005: CIII. tv.	A Nemzetközi Munkaügyi Szervezet Általános Konferenciája 62. ülésén elfogadott, a kereskedelmi hajók minimális követelményeiről szóló 147. számú Egyezmény, és az ahhoz kapcsolódó 1996. évi Jegyzőkönyv kihirdetéséről.	7247
2005: CIV. tv.	A Magyar Köztársaság és Románia között a közúti és a vasúti határforgalom ellenőrzéséről szóló, Bukarestben, 2004. április 27-én aláírt Egyezmény kihirdetéséről.	7257
2005: CV. tv.	A Bér garancia Alapról szóló 1994. évi LXVI. törvény jogharmonizációs célú módosításáról, valamint a foglalkoztatás elősegítéséről és a munkanélküliek ellátásáról szóló 1991. évi IV. törvény módosításáról.	7264
214/2005. (X. 7.) Korm. r.	A Magyar Köztársaság Kormánya és Románia Kormánya között a Magyar Köztársaság és Románia között a közúti és a vasúti határforgalom ellenőrzéséről szóló Egyezmény végrehajtásáról szóló, Bukarestben, 2004. április hónap 27. napján aláírt Megállapodás kihirdetéséről.	7267
215/2005. (X. 7.) Korm. r.	A nyugellátások és a baleseti járadék 2005. évi kiegészítő emeléséről.	7272
216/2005. (X. 7.) Korm. r.	A nyugdíjszerű rendszeres szociális ellátások 2005. évi kiegészítő emeléséről.	7274
217/2005. (X. 7.) Korm. r.	A mezőgazdasági termelők éven belüli lejáratú hiteleinek adósságrendezési programjáról szóló 215/2002. (X. 17.) Korm. rendelet hatályon kívül helyezéséről.	7275
41/2005. (X. 7.) BM r.	A közúti közlekedési igazgatási feladatokról, a közúti közlekedési okmányok kiadásáról és visszavonásáról szóló 35/2000. (XI. 30.) BM rendelet módosításáról.	7275
78/2005. (X. 7.) GKM r.	Az átvételi kötelezettség alá eső villamos energia átvételének szabályairól és árának megállapításáról szóló 56/2002. (XII. 29.) GKM rendelet módosításáról.	7278
27/2005. (X. 7.) NKÖM r.	Egyes ingatlanok műemlékké nyilvánításáról, illetve műemléki védettségének megszüntetéséről.	7295
146/2005. (X. 7.) KE h.	Balla János rendkívüli és meghatalmazott nagykövet megbízás alóli felmentéséről.	7303
147/2005. (X. 7.) KE h.	Herman János rendkívüli és meghatalmazott nagykövet megbízás alóli felmentéséről.	7303
148/2005. (X. 7.) KE h.	Pandúr József rendkívüli és meghatalmazott nagykövet megbízás alóli felmentéséről.	7303
149/2005. (X. 7.) KE h.	Szabó György rendkívüli és meghatalmazott nagykövet megbízás alóli felmentéséről.	7303

A tartalomjegyzék a 7244. oldalon folytatódik.

TARTALOMJEGYZÉK

150/2005. (X. 7.) KE h.	Dr. Szathmáry György rendkívüli és meghatalmazott nagykövet megbízás alóli felmentéséről	7304
151/2005. (X. 7.) KE h.	Tóth Tibor rendkívüli és meghatalmazott nagykövet megbízás alóli felmentéséről	7304
152/2005. (X. 7.) KE h.	Dr. Gecse Attila rendkívüli és meghatalmazott nagykövet megbízásáról	7304
153/2005. (X. 7.) KE h.	Dr. Huszty András rendkívüli és meghatalmazott nagyköveti kinevezéséről és megbízásáról	7305
154/2005. (X. 7.) KE h.	Dr. Kató Ferenc János rendkívüli és meghatalmazott nagyköveti kinevezéséről és megbízásáról	7305
155/2005. (X. 7.) KE h.	Martinusz Zoltán rendkívüli és meghatalmazott nagyköveti kinevezéséről és megbízásáról	7305
156/2005. (X. 7.) KE h.	Papp Sándor rendkívüli és meghatalmazott nagykövet megbízásáról	7305
157/2005. (X. 7.) KE h.	Dr. Pataki Pál rendkívüli és meghatalmazott nagykövet megbízásáról	7306
158/2005. (X. 7.) KE h.	Dr. Szelei Kiss Gyula rendkívüli és meghatalmazott nagyköveti kinevezéséről és megbízásáról	7306
1100/2005. (X. 7.) Korm. h.	A Nemzeti turizmusfejlesztési stratégiáról és az azzal kapcsolatos intézkedésekről	7306
	A Magyar Köztársaság Legfelsőbb Bírósága jogegységi határozata (3/2005. BJE szám)	7308
	A Belügyminisztérium pályázati felhívása a belügyminiszter hatáskörébe tartozó Közterület-felügyelő szakképesítés szakmai vizsgáinak szervezésére történő jogosultság elnyerésére	7310
	A Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Földművelésügyi Hivatala hirdetményének módosítása	7314
	Tárgymutató a 2005. szeptember hónapban kihirdetett jogszabályokról, illetve közzétett határozatokról és közleményekről	

I. rész SZEMÉLYI RÉSZ

A Magyar Köztársaság elnöke – a miniszterelnök előterjesztésére –

a MAGYAR KÖZTÁRSASÁGI ÉRDEMREND
KÖZÉPKERESZTJE A CSILLAGGAL
(polgári tagozata)

kitüntetést adományozza

a magyar–orosz gazdasági, kereskedelmi együttműködés fejlesztése érdekében végzett tevékenysége elismeréseként

Leonyid Dododzsonovics Rejman-nak, az Oroszországi Föderáció hírközlési és információs-technológiai miniszterének

KEH ügyszám: VII-2/1757/48/2005.,

világszerte nagyrabecsült sportolói pályafutásáért, az utánpótlás nevelésében szerzett elévülhetetlen érdemeiért, edzői tevékenységéért

Puskás Ferenc labdarúgónak, edzőnek

KEH ügyszám: VII-2/3438/93/2005.,

Stájerország és a Nyugat-, illetve Dél-Magyarország közötti regionális együttműködés létrehozásáért és aktív támogatásáért

Waltraud Klasnic-nak, Stájerország tartományfőnökének

KEH ügyszám: VII-2/2087/59/2005.;

a MAGYAR KÖZTÁRSASÁGI ÉRDEMREND
KÖZÉPKERESZTJE A CSILLAGGAL
(katonai tagozata)

kitüntetést adományozza

a magyar haderő átalakításához, a szövetségi követelményeknek megfelelővé tételéhez nyújtott támogatásáért

Edmund P. Giambastiani admirálisnak, a NATO Supreme Allied Command Transformation parancsnokának

KEH ügyszám: VII-2/4295/98/2005.;

a MAGYAR KÖZTÁRSASÁGI ÉRDEMREND
KÖZÉPKERESZTJE
(polgári tagozata)

kitüntetést adományozza

a magyar–amerikai katonai kapcsolatok fejlesztése és elmélyítése érdekében végzett munkássága elismeréseként

Debra Cagan-nak, a NATO Transzformációs Parancsnokság politikai tanácsadójának

KEH ügyszám: VII-2/4295/98/2005.,

több évtizedes tudományos és oktatói munkásságuk, Magyarország és Közép-Európa modernkori történelmének az Újvilággal történő megismertetése érdekében végzett sokoldalú tevékenységük elismeréseként

dr. Deák Istvánnak, a New York-i Columbiái Egyetem ny. professzorának,

dr. János Cs. Andrásnak, a Kaliforniai Egyetem professzorának

KEH ügyszám: VII-2/4295/98/2005.,

a matematika terén elért tudományos eredményeiért, a magyar–amerikai tudományos kapcsolatok elmélyítése érdekében végzett tevékenysége elismeréseként

Lax Péter Dávidnak, a New York University, Courant Institute of Mathematical Sciences professor emeritusának

KEH ügyszám: VII-2/4295/98/2005.,

a magyar–amerikai gazdasági kapcsolatok fejlesztése érdekében végzett tevékenységéért

Donald Evans-nak, az Amerikai Egyesült Államok volt kereskedelmi miniszterének

KEH ügyszám: VII-2/2322/66/2005.,

a magyar–mongol kapcsolatok fejlesztése érdekében végzett tevékenysége elismeréseként

Őexcellenciája dr. Taukei Sultan-nak, Mongólia rendkívüli és meghatalmazott nagykövetének

KEH ügyszám: VII-2/4279/96/2005.,

a magyar–holland kapcsolatok fejlesztése érdekében végzett tevékenysége elismeréseként

Őexcellenciája Frans Paul Robert van Nouhuys-nak, a Holland Királyság rendkívüli és meghatalmazott nagykövetének

KEH ügyszám: VII-2/4368/107/2005.;

a MAGYAR KÖZTÁRSASÁGI ÉRDEMREND
TISZTIKERESZTJE
(polgári tagozata)

kitüntetést adományozza

a magyar–amerikai egészségügyi kapcsolatok fejlesztése érdekében végzett tevékenységéért

Tommy G. Thompson-nak, az Amerikai Egyesült Államok volt egészségügyi és humán szolgáltatások miniszterének

KEH ügyszám: VII-2/2318/62/2005.,

az amerikai magyar fiatalság azonosságtudatának megőrzése, valamint a Magyarország, az amerikai magyarság és a határon túli magyar közösségek együttműködése terén végzett több évtizedes kimagasló munkássága elismeréseként

Dömötör Gábornak, az amerikai Külföldi Magyar Cserkészszövetség Intézőbizottsága elnökének

KEH ügyszám: VII-2/4295/98/2005.,

a magyarságkép pozitív amerikai megjelenítése és a magyar gasztronómia népszerűsítése, valamint a magyar–amerikai kapcsolatok szorosabbá tétele érdekében végzett tevékenységéért

Pusta Éva szerkesztőnek, étteremvezetőnek

KEH ügyszám: VII-2/4295/98/2005.,

az amerikai és a kárpát-medencei határon túli magyarság azonosságtudatának megőrzése terén végzett több évtizedes tevékenysége elismeréseként

dr. Somogyi B. Balázsnak, a Connecticuti Magyar Kulturális Egyesület elnökének

KEH ügyszám: VII-2/4295/98/2005.,

a magyar–amerikai kapcsolatok fejlesztése, valamint a konzuli gondoskodás területén végzett több éves munkássága elismeréseként

Szablya Ilona tiszteletbeli konzulnak

KEH ügyszám: VII-2/4295/98/2005.,

a kommunista rendszerek és átalakulások kutatásáért, valamint a magyar rendszerváltás elősegítéséért végzett munkássága elismeréseként

Tőkés Rudolf politológusnak, a Connecticuti Egyetem professzorának

KEH ügyszám: VII-2/4296/98/2005.,

a magyar–amerikai pénzügyi kapcsolatok fejlesztése érdekében végzett tevékenysége elismeréseként

George B. Kendall-nak, az Economic Strategies Inc. elnök-vezérigazgatójának

KEH ügyszám: VII-2/4295/98/2005.,

az informatika terén végzett kiemelkedő kutatásaiért, a magyar–amerikai informatikai kapcsolatok fejlesztése érdekében végzett tevékenysége elismeréseként

Miklós A. Vasarhelyi-nak, a Rutgers Egyetem egyetemi tanárának

KEH ügyszám: VII-2/4295/98/2005.,

a magyar–amerikai politikai és gazdasági kapcsolatok ápolása érdekében, valamint a New England-i magyarságért végzett fáradhatatlan munkássága elismeréseként

Garai Gábornak, a Magyar Köztársaság tiszteletbeli konzuljának

KEH ügyszám: VII-2/4295/98/2005.,

a magyar–amerikai kapcsolatok, valamint NATO-tagságunk kongresszusi támogatása érdekében végzett tevékenységéért

dr. Michael H. Haltzel-nak, a DLA Piper Rudnick Gray Cary LLP Ügyvédi Iroda főtanácsadójának

KEH ügyszám: VII-2/4295/98/2005.,

közel két évtizedes magas színvonalú közigazgatási, érdekképviselési tevékenysége elismeréseként

Dióssy Lászlónak, Veszprém polgármesterének

KEH ügyszám: VII-2/4567/110/2005.,

a magyar sport fejlődésének előmozdítása, a birkózó sportág megújítása érdekében végzett eredményes munkássága elismeréseként

Raphaël Martinetti-nak, a Nemzetközi Birkózó Szövetség elnökének

KEH ügyszám: VII-2/4370/109/2005.,

a MAGYAR KÖZTÁRSASÁGI ÉRDEMREND
LOVAGKERESZTJE
(polgári tagozata)

kitüntetést adományozza

sokoldalú, különösen munkahelyteremtő és új technológiákat bevezető tevékenysége, karitatív munkája elismeréseként

Hans-Martin Maier-nak, a Philips Kft. ügyvezető igazgatójának

KEH ügyszám: VII-2/3628/95/2005.,

a belügyminiszter előterjesztésére

a MAGYAR KÖZTÁRSASÁGI ARANY
ÉRDEMKERESZT
(polgári tagozata)

kitüntetést adományozza

érdemes és eredményes munkásságuk elismeréseként

Borbély Istvánnak, Polgári polgármesterének,

Benedek Mihálynak, Ózd polgármesterének,

Csomor Lászlónak, Bácsborsod polgármesterének.

Sólyom László s. k.,
a Köztársaság elnöke

II. rész JOGSZABÁLYOK

Törvények

2005. évi CIII. törvény

**a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet
Általános Konferenciája 62. ülészakán elfogadott,
a kereskedelmi hajók minimális követelményeiről
szóló 147. számú Egyezmény, és az ahhoz kapcsolódó
1996. évi Jegyzőkönyv kihirdetéséről***

1. § Az Országgyűlés a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet Általános Konferenciája 62. ülészakán elfogadott, a kereskedelmi hajók minimális követelményeiről szóló 147. számú Egyezményt (a továbbiakban: Egyezmény), és az ahhoz kapcsolódó 1996. évi Jegyzőkönyvet e törvénnyel kihirdeti.

[A Magyar Köztársaság megerősítő okiratának letétbe helyezése a Nemzetközi Munkaügyi Hivatal Főigazgatójánál 2005. március hó 30. napján megtörtént. Az Egyezmény a Magyar Köztársaság vonatkozásában 2006. március 30. napján lép hatályba.]

2. § Az Egyezmény hiteles angol nyelvű szövege és hivatalos magyar nyelvű fordítása a következő:

„C147 Merchant Shipping (Minimum Standards) Convention, 1976

The General Conference of the International Labour Organisation,

having been convened at Geneva by the Governing Body of the International Labour Office and having met in its Sixty-second Session on 13 October 1976, and

recalling the provisions of the Seafarers' Engagement (Foreign Vessels) Recommendation, 1958, and of the Social Conditions and Safety (Seafarers) Recommendation, 1958, and

having decided upon the adoption of certain proposals with regard to substandard vessels, particularly those registered under flags of convenience, which is the fifth item on the agenda of the session, and

having determined that these proposals shall take the form of an international Convention,
adopts this twenty-ninth day of October of the year one thousand nine hundred and seventy-six the following Convention, which may be cited as the Merchant Shipping (Minimum Standards) Convention, 1976:

* A törvényt az Országgyűlés a 2005. szeptember 26-i ülésnapján fogadta el.

Article 1

1. Except as otherwise provided in this Article, this Convention applies to every sea-going ship, whether publicly or privately owned, which is engaged in the transport of cargo or passengers for the purpose of trade or is employed for any other commercial purpose.

2. National laws or regulations shall determine when ships are to be regarded as sea-going ships for the purpose of this Convention.

3. This Convention applies to sea-going tugs.

4. This Convention does not apply to

a) ships primarily propelled by sail, whether or not they are fitted with auxiliary engines;

b) ships engaged in fishing or in whaling or in similar pursuits;

c) small vessels and vessels such as oil rigs and drilling platforms when not engaged in navigation, the decision as to which vessels are covered by this subparagraph to be taken by the competent authority in each country in consultation with the most representative organisations of shipowners and seafarers.

5. Nothing in this Convention shall be deemed to extend the scope of the Conventions referred to in the Appendix to this Convention or of the provisions contained therein.

Article 2

Each Member which ratifies this Convention undertakes

a) to have laws or regulations laying down, for ships registered in its territory

(i) safety standards, including standards of competency, hours of work and manning, so as to ensure the safety of life on board ship;

(ii) appropriate social security measures; and

(iii) shipboard conditions of employment and shipboard living arrangements, in so far as these, in the opinion of the Member, are not covered by collective agreements or laid down by competent courts in a manner equally binding on the shipowners and seafarers concerned;

and to satisfy itself that the provisions of such laws and regulations are substantially equivalent to the Conventions or Articles of Conventions referred to in the Appendix to this Convention, in so far as the Member is not otherwise bound to give effect to the Conventions in question;

b) to exercise effective jurisdiction or control over ships which are registered in its territory in respect of

(i) safety standards, including standards of competency, hours of work and manning, prescribed by national laws or regulations;

(ii) social security measures prescribed by national laws or regulations;

(iii) shipboard conditions of employment and shipboard living arrangements prescribed by national laws or regulations, or laid down by competent courts in a manner equally binding on the shipowners and seafarers concerned;

c) to satisfy itself that measures for the effective control of other shipboard conditions of employment and living arrangements, where it has no effective jurisdiction, are agreed between shipowners or their organisations and seafarers' organisations constituted in accordance with the substantive provisions of the Freedom of Association and Protection of the Right to Organise Convention, 1948, and the Right to Organise and Collective Bargaining Convention, 1949;

d) to ensure that

(i) adequate procedures – subject to over-all supervision by the competent authority, after tripartite consultation amongst that authority and the representative organisations of shipowners and seafarers where appropriate – exist for the engagement of seafarers on ships registered in its territory and for the investigation of complaints arising in that connection;

(ii) adequate procedures – subject to over-all supervision by the competent authority, after tripartite consultation amongst that authority and the representative organisations of shipowners and seafarers where appropriate – exist for the investigation of any complaint made in connection with and, if possible, at the time of the engagement in its territory of seafarers of its own nationality on ships registered in a foreign country, and that such complaint as well as any complaint made in connection with and, if possible, at the time of the engagement in its territory of foreign seafarers on ships registered in a foreign country, is promptly reported by its competent authority to the competent authority of the country in which the ship is registered, with a copy to the Director-General of the International Labour Office;

e) to ensure that seafarers employed on ships registered in its territory are properly qualified or trained for the duties for which they are engaged, due regard being had to the Vocational Training (Seafarers) Recommendation, 1970;

f) to verify by inspection or other appropriate means that ships registered in its territory comply with applicable international labour Conventions in force which it has ratified, with the laws and regulations required by subparagraph a) of this Article and, as may be appropriate under national law, with applicable collective agreements;

g) to hold an official inquiry into any serious marine casualty involving ships registered in its territory, particularly those involving injury and/or loss of life, the final report of such inquiry normally to be made public.

Article 3

Any Member which has ratified this Convention shall, in so far as practicable, advise its nationals on the possible problems of signing on a ship registered in a State which has not ratified the Convention, until it is satisfied that standards equivalent to those fixed by this Convention are being applied. Measures taken by the ratifying State to this effect shall not be in contradiction with the principle of free movement of workers stipulated by the treaties to which the two States concerned may be parties.

Article 4

1. If a Member which has ratified this Convention and in whose port a ship calls in the normal course of its business or for operational reasons receives a complaint or obtains evidence that the ship does not conform to the standards of this Convention, after it has come into force, it may prepare a report addressed to the government of the country in which the ship is registered, with a copy to the Director-General of the International Labour Office, and may take measures necessary to rectify any conditions on board which are clearly hazardous to safety or health.

2. In taking such measures, the Member shall forthwith notify the nearest maritime, consular or diplomatic representative of the flag State and shall, if possible, have such representative present. It shall not unreasonably detain or delay the ship.

3. For the purpose of this Article, *complaint* means information submitted by a member of the crew, a professional body, an association, a trade union or, generally, any person with an interest in the safety of the ship, including an interest in safety or health hazards to its crew.

Article 5

1. This Convention is open to the ratification of Members which

a) are parties to the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1960, or the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974, or any Convention subsequently revising these Conventions; and

b) are parties to the International Convention on Load Lines, 1966, or any Convention subsequently revising that Convention; and

c) are parties to, or have implemented the provisions of, the Regulations for Preventing Collisions at Sea of 1960, or the Convention on the International Regulations for Preventing Collisions at Sea, 1972, or any Convention subsequently revising these international instruments.

2. This Convention is further open to the ratification of any Member which, on ratification, undertakes to fulfil the requirements to which ratification is made subject by paragraph 1 of this Article and which are not yet satisfied.

3. The formal ratifications of this Convention shall be communicated to the Director-General of the International Labour Office for registration.

Article 6

1. This Convention shall be binding only upon those Members of the International Labour Organisation whose ratifications have been registered with the Director-General.

2. It shall come into force twelve months after the date on which there have been registered ratifications by at least ten Members with a total share in world shipping gross tonnage of 25 per cent.

3. Thereafter, this Convention shall come into force for any Member twelve months after the date on which its ratification has been registered.

Article 7

1. A Member which has ratified this Convention may denounce it after the expiration of ten years from the date on which the Convention first comes into force, by an act communicated to the Director-General of the International Labour Office for registration. Such denunciation shall not take effect until one year after the date on which it is registered.

2. Each Member which has ratified this Convention and which does not, within the year following the expiration of the period of ten years mentioned in the preceding paragraph, exercise the right of denunciation provided for in this Article, will be bound for another period of ten years and, thereafter, may denounce this Convention at the expiration of each period of ten years under the terms provided for in this Article.

Article 8

1. The Director-General of the International Labour Office shall notify all Members of the International Labour Organisation of the registration of all ratifications and denunciations communicated to him by the Members of the Organisation.

2. When the conditions provided for in Article 6, paragraph 2, above have been fulfilled, the Director-General shall draw the attention of the Members of the Organisation to the date upon which the Convention will come into force.

Article 9

The Director-General of the International Labour Office shall communicate to the Secretary-General of the United Nations for registration in accordance with Article 102 of the Charter of the United Nations full particulars of all ratifications and acts of denunciation registered by him in accordance with the provisions of the preceding Articles.

Article 10

At such times as it may consider necessary the Governing Body of the International Labour Office shall present to the General Conference a report on the working of this Convention and shall examine the desirability of placing on the agenda of the Conference the question of its revision in whole or in part.

Article 11

1. Should the Conference adopt a new Convention revising this Convention in whole or in part, then, unless the new Convention otherwise provides:

a) the ratification by a Member of the new revising Convention shall ipso jure involve the immediate denunciation of this Convention, notwithstanding the provisions of Article 7 above, if and when the new revising Convention shall have come into force;

b) as from the date when the new revising Convention comes into force this Convention shall cease to be open to ratification by the Members.

2. This Convention shall in any case remain in force in its actual form and content for those Members which have ratified it but have not ratified the revising Convention.

Article 12

The English and French versions of the text of this Convention are equally authoritative.

ANNEX

Minimum Age Convention, 1973 (No. 138), or
Minimum Age (Sea) Convention (Revised), 1936 (No. 58), or
Minimum Age (Sea) Convention, 1920 (No. 7);
Shipowners' Liability (Sick and Injured Seamen) Convention, 1936 (No. 55), or
Sickness Insurance (Sea) Convention, 1936 (No. 56), or
Medical Care and Sickness Benefits Convention, 1969 (No. 130);

Medical Examination (Seafarers) Convention, 1946 (No. 73);

Prevention of Accidents (Seafarers) Convention, 1970 (No. 134) (Articles 4 and 7);

Accommodation of Crews Convention (Revised), 1949 (No. 92);

Food and Catering (Ships' Crews) Convention, 1946 (No. 68) (Article 5);

Officers' Competency Certificates Convention, 1936 (No. 53) (Articles 3 and 4);

(Note: In cases where the established licensing system or certification structure of a State would be prejudiced by problems arising from strict adherence to the relevant standards of the Officers' Competency Certificates Convention, 1936, the principle of substantial equivalence shall be applied so that there will be no conflict with that State's established arrangements for certification.)

Seamen's Articles of Agreement Convention, 1926 (No. 22);

Repatriation of Seamen Convention, 1926 (No. 23);

Freedom of Association and Protection of the Right to Organise Convention, 1948 (No. 87);

Right to Organise and Collective Bargaining Convention, 1949 (No. 98).

P147 Protocol of 1996 to the Merchant Shipping (Minimum Standards) Convention, 1976

The General Conference of the International Labour Organization,

having been convened at Geneva by the Governing Body of the International Labour Office and having met in its Eighty-fourth Session on 8 October 1996, and

noting the provisions of Article 2 of the Merchant Shipping (Minimum Standards) Convention, 1976 (referred to below as „the principal Convention”), which states in part that:

„Each Member which ratifies this Convention undertakes

a) to have laws or regulations laying down, for ships registered in its territory

(i) safety standards, including standards of competency, hours of work and manning, so as to ensure the safety of life on board ship;

(ii) appropriate social security measures; and

(iii) shipboard conditions of employment and shipboard living arrangements, in so far as these, in the opinion of the Member, are not covered by collective agreements or laid down by competent courts in a manner equally binding on the shipowners and seafarers concerned;

and to satisfy itself that the provisions of such laws and regulations are substantially equivalent to the Conventions or Articles of Conventions referred to in the Appendix to this Convention, in so far as the Member is not otherwise bound to give effect to the Conventions in question”; and

noting also the provisions of Article 4, paragraph 1, of the principal Convention, which states that:

„If a Member which has ratified this Convention and in whose port a ship calls in the normal course of its business or for operational reasons receives a complaint or obtains evidence that the ship does not conform to the standards of this Convention, after it has come into force, it may prepare a report addressed to the government of the country in which the ship is registered, with a copy to the Director-General of the International Labour Office, and may take measures necessary to rectify any conditions on board which are clearly hazardous to safety or health”; and

recalling the Discrimination (Employment and Occupation) Convention, 1958, Article 1, paragraph 1, of which states that:

„For the purpose of this Convention the term *discrimination* includes

a) any distinction, exclusion or preference made on the basis of race, colour, sex, religion, political opinion, national extraction or social origin, which has the effect of nullifying or impairing equality of opportunity or treatment in employment or occupation;

b) such other distinction, exclusion or preference which has the effect of nullifying or impairing equality of opportunity or treatment in employment or occupation as may be determined by the Member concerned after consultation with representative employers' and workers' organisations, where such exist, and with other appropriate bodies”; and

recalling the entry into force of the United Nations Convention on the Law of the Sea, 1982, on 16 November 1994, and

recalling the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978, as amended in 1995, of the International Maritime Organization,

having decided on the adoption of certain proposals with regard to the partial revision of the principal Convention, which is the fourth item on the agenda of the session, and

having determined that these proposals should take the form of a Protocol to the principal Convention; adopts, this twenty-second day of October one thousand nine hundred and ninety-six, the following Protocol, which may be cited as the Protocol of 1996 to the Merchant Shipping (Minimum Standards) Convention, 1976:

Article 1

1. Each Member which ratifies this Protocol shall extend the list of Conventions appearing in the Appendix to the principal Convention to include the Conventions in Part A of the Supplementary Appendix and such Conventions listed in Part B of that Appendix as it accepts, if any, in accordance with Article 3 below.

2. Extension to the Convention listed in Part A of the Supplementary Appendix that is not yet in force shall take effect only when that Convention comes into force.

Article 2

A Member may ratify this Protocol at the same time as or at any time after it ratifies the principal Convention, by communicating its formal ratification of the Protocol to the Director-General of the International Labour Office for registration.

Article 3

1. Each Member which ratifies this Protocol shall, where applicable, in a declaration accompanying the instrument of ratification, specify which Convention or Conventions listed in Part B of the Supplementary Appendix it accepts.

2. A Member which has not accepted all of the Conventions listed in Part B of the Supplementary Appendix may, by subsequent declaration communicated to the Director-General of the International Labour Office, specify which other Convention or Conventions it accepts.

Article 4

1. For the purposes of Article 1, paragraph 1, and Article 3 of this Protocol, the competent authority shall hold prior consultations with the representative organizations of shipowners and seafarers.

2. The competent authority shall, as soon as practicable, make available to the representative organizations of shipowners and seafarers information as to ratifications, declarations and denunciations notified by the Director-General of the International Labour Office in conformity with Article 8, paragraph 1, below.

Article 5

For the purpose of this Protocol, the Repatriation of Seafarers Convention (Revised), 1987, shall, in the case of a Member which accepts that Convention, be regarded as a replacement of the Repatriation of Seamen Convention, 1926.

Article 6

1. This Protocol shall be binding only upon those Members of the International Labour Organization whose ratifications have been registered with the Director-General of the International Labour Office.

2. This Protocol shall come into force 12 months after the date on which the ratifications of five Members, three of which each have at least one million gross tonnage of shipping, have been registered.

3. Thereafter, this Protocol shall come into force for any Member 12 months after the date on which its ratification has been registered.

Article 7

A Member which has ratified this Protocol may denounce it whenever the principal Convention is open to denunciation in accordance with its Article 7, by an act communicated to the Director-General of the International Labour Office for registration. Denunciation of this Protocol shall not take effect until one year after the date on which it is registered.

Article 8

1. The Director-General of the International Labour Office shall notify all Members of the International Labour Organization of the registration of all ratifications, declarations and acts of denunciation communicated by the Members of the Organization.

2. When the conditions provided for in Article 6, paragraph 2, above have been fulfilled, the Director-General shall draw the attention of the Members of the Organization to the date upon which the Protocol shall come into force.

Article 9

The Director-General of the International Labour Office shall communicate to the Secretary-General of the United Nations, for registration in accordance with article 102 of the Charter of the United Nations, full particulars of all ratifications and acts of denunciation registered by the Director-General in accordance with the provisions of the preceding Articles.

Article 10

At such times as it may consider necessary, the Governing Body of the International Labour Office shall present to the General Conference a report on the working of this Protocol and shall examine the desirability of placing on the agenda of the Conference the question of its revision in whole or in part.

Article 11

For the purposes of revising this Protocol and closing it to ratification, the provisions of Article 11 of the principal Convention shall apply mutatis mutandis.

Article 12

The English and French versions of the text of this Protocol are equally authoritative.

*ANNEX***Supplementary appendix**

Part A

Accommodation of Crews (Supplementary Provisions) Convention, 1970 (No. 133)

and

Seafarers' Hours of Work and the Manning of Ships Convention, 1996 (No. 180)

Part B

Seafarers' Identity Documents Convention, 1958 (No. 108)

Workers' Representatives Convention, 1971 (No. 135)

Health Protection and Medical Care (Seafarers) Convention, 1987 (No. 164)

Repatriation of Seafarers Convention (Revised), 1987 (No. 166)"

**„147. számú Egyezmény
a kereskedelmi hajók minimális követelményeiről**

A Nemzetközi Munkaügyi Szervezet Általános Konferenciája,

amelyet a Nemzetközi Munkaügyi Hivatal Igazgató Tanácsa hívott össze Genfben és amely 1976. október 13. napján hatvankettedik ülészakára ült össze,

figyelembe véve a tengerészek idegen hajókon való foglalkoztatásáról szóló 1958. évi Ajánlás és a tengerészek szociális körülményeiről és biztonságáról szóló 1958. évi Ajánlás rendelkezéseit,

úgy határozott, hogy különböző javaslatokat fogad el azokra a hajókra vonatkozóan, amelyeken a munkakörülmények nem felelnek meg a nemzetközi normáknak, különösen az olcsó lobogó alatt lajstromozott hajók tekintetében, amely kérdés az ülészak napirendjének ötödik pontjaként szerepel,

miután úgy döntött, hogy ezeket a javaslatokat Nemzetközi Egyezmény formájában adja közre,

a mai napon, az ezerkilencszázhetvenhatodik évi október hó huszonkilencedik napján, elfogadja az alábbi Egyezményt, amely „a kereskedelmi hajók minimális követelményeiről szóló 1976. évi egyezmény” néven idézhető:

1. cikk

1. Az e cikkben foglalt eltérő rendelkezések kivételével ez az Egyezmény bármely olyan állami vagy magántulajdonban lévő tengeri hajóra vonatkozik, amelyet kereskedelmi célokból áruk vagy utasok szállításában foglalkoztatnak, illetve bármilyen kereskedelmi célra használnak.

2. A nemzeti jogszabályok, illetve előírások állapítják meg, hogy ennek az Egyezménynek az alkalmazásában mikor kell a hajót tengeri hajónak tekinteni.

3. Ezt az Egyezményt a tengeri vontatókra alkalmazni kell.

4. Ezt az Egyezményt nem kell alkalmazni:

a) azokra a hajókra, amelyek alapvető hajtása a vitorla, függetlenül attól, hogy segédmotorral felszerelték vagy nem;

b) a halászatban vagy bálnavadászatban, illetve azokhoz hasonló műveletekben foglalkoztatott hajókra;

c) a kishajókra, továbbá olyan hajókra, mint az olajfúró berendezések és olajkitermelő mesterséges szigetek, amikor azokat a hajózásban nem használják, amikor is azt, hogy milyen hajókat foglal magában ez a pont, mindegyik országban az illetékes hatóságok a hajótulajdonosok és tengerészek legrepresentatívabb szervezeteivel folytatott konzultációkat követően az illetékes hatóságok állapítják meg.

5. Ebben az Egyezményben semmi sem tekinthető úgy, hogy az kiterjessze az ennek az Egyezménynek a mellékletében felsorolt egyezményeknek, illetve az ezekben az egyezményekben foglalt rendelkezéseknek az alkalmazási körét.

2. cikk

A Szervezetnek ezt az Egyezményt megerősítő minden tagja kötelezi magát, hogy

a) a területén lajstromozott hajókra a következőket megállapító jogszabályai és előírásai legyenek:

(i) a hajó fedélzetén az életbiztonság érdekében a biztonsági normákat, beleértve a képesítésekre, a munkaidő tartamára és a személyzet összetételére vonatkozó normákat;

(ii) a megfelelő szociális ellátási intézkedéseket;

(iii) a hajó fedélzetén a munka- és életkörülményeket olyan mértékben, amennyiben azokat a Szervezet adott tagjának megítélése szerint a kollektív szerződések vagy az illetékes bíróságok ítéletei nem foglalják magukban oly

módon, hogy azok egyaránt kötelezzék a hajótulajdonosokat és a tengerészeket;

meggyőződik továbbá arról, hogy az ilyen jogszabályok és előírások alapján véve egyenértékűek az Egyezménynek a mellékletében felsorolt egyezményekkel, illetve az ezeknek az egyezményeknek a cikkeivel olyan mértékben, amennyire a Szervezet tagját egyéb módon nem terheli kötelezettség az említett egyezmények végrehajtására;

b) hatékony joghatóságot, illetve ellenőrzést gyakorol a területén lajstromozott hajók felett a következők tekintetében:

(i) a nemzeti jogszabályok és előírások által megállapított biztonsági normák, beleértve a képesítésekre, a munkaidő tartamára és a személyzet összetételére vonatkozó normákat;

(ii) a nemzeti jogszabályok, illetve előírások által megállapított szociális ellátási intézkedések;

(iii) a nemzeti jogszabályok, illetve előírások, továbbá az illetékes bíróságoknak a hajótulajdonosokat és a tengerészeket egyaránt kötelező ítéletei által megállapított munka- és életkörülmények a hajó fedélzetén;

c) hatékony joghatóság hiányában meggyőződik arról, hogy az egyéb fedélzeti munka- és életkörülmények hatékony ellenőrzésének intézkedéseit a hajótulajdonosok vagy azok szervezetei és a tengerészeknek az egyesülés szabadságáról és a szervezkedési jog védelméről szóló 1948. évi egyezmény és a szervezkedéshez és a kollektív tárgyalások folytatásához való jogról szóló 1949. évi egyezmény alapvető rendelkezéseinek megfelelően létrehozott szervezetei egyeztetették;

d) biztosítja

(i) a hajótulajdonosok és a tengerészek képviselői szervezeteinek e hatósággal folytatott háromoldalú konzultációját – ahol ezt előírták – követően az illetékes hatóságok részéről általános felügyelet alá tartozó, a tengerészeknek a területén lajstromozott hajókon való alkalmazására és az ezzel összefüggésben felmerülő panaszok kivizsgálására vonatkozó eljárások meglétét;

(ii) a hajótulajdonosok és a tengerészek képviselői szervezeteinek e hatósággal folytatott háromoldalú konzultációját – ahol ezt előírták – követően az illetékes hatóságok részéről általános felügyelet alá tartozó, a saját állampolgárságú tengerészeknek idegen államban lajstromozott hajókon való alkalmazásával összefüggésben felmerülő panaszok kivizsgálására vonatkozó eljárások meglétét, továbbá, hogy bármely ilyen panaszt – amennyiben ez lehetséges a területén való alkalmazás időpontjában – valamint idegen állampolgárságú tengerészeknek idegen államban lajstromozott hajókon saját területén való alkalmazásával összefüggésben felmerülő bármely panaszt – amennyiben ez lehetséges a területén való alkalmazás időpontjában – annak az országnak az illetékes hatóságának tudomására hozzák, amelyben a hajót lajstromozták, másolatát pedig a Nemzetközi Munkaügyi Hivatal vezérigazgatójának megküldjék;

e) biztosítja, hogy a területén lajstromozott hajókra szegődött tengerészeknek kielégítő képesítésük, illetve szakmai képzettségük legyen azoknak a kötelezettségeknek az ellátására, amelyekre elszegődtek, kellő figyelemmel a tengerészek szakmai képzéséről szóló 1970. évi ajánlásra;

f) szemlézéssel vagy más megfelelő eszközökkel ellenőrzi, hogy a területén lajstromozott hajók megfelelnek az általa megerősített vonatkozó és hatályos nemzetközi munkaügyi egyezményeknek, az e cikk a) pontjában foglalt törvényeknek és előírásoknak – és abban az esetben ha ez megfelel a nemzeti jogszabályoknak – a vonatkozó kollektív szerződéseknek;

g) hivatalos vizsgálatot folytat a területén lajstromozott hajókat ért bármely komoly tengeri baleset tekintetében, különösen a sérüléssel vagy az élet elvesztésével járók vonatkozásában; az ilyen vizsgálatról szóló végleges jelentést rendszerint a társadalom tudomására hozza.

3. cikk

A Szervezetnek ezt az Egyezményt megerősítő minden tagja lehetőség szerint felhívja állampolgárainak figyelmét azokra a lehetséges problémákra, amelyekkel az Egyezményt nem megerősítő államban lajstromozott hajókra szegődés járhat, mindaddig, amíg meg nem győződik arról, hogy az ebben az Egyezményben megállapítottakkal egyenértékű normákat alkalmaznak. Az ezzel összefüggésben a megerősítő állam által fogantatosított intézkedések nem ellentétesek a munkavállalók szabad mozgásának azokban a szerződésekben foglalt elvével, amelyeknek két ilyen állam részese lehet.

4. cikk

1. Amennyiben a Szervezetnek ezt az Egyezményt megerősítő olyan tagja, amelynek kikötőjébe tevékenységének normál végzése folyamán vagy operatív okokból hajó fut be, panaszt kap vagy bizonyítékkal rendelkezik arról, hogy a hajó az ebben az Egyezményben foglalt normáknak az Egyezmény hatálybalépését követően nem felel meg, beszámolót készíthet annak az országnak a kormánya részére, amelynek területén a hajót lajstromozták, továbbá másolatban a Nemzetközi Munkaügyi Hivatal vezérigazgatójának, valamint megteheti a szükséges intézkedéseket a hajón bármely olyan körülmények javítására, amelyek nyilvánvalóan a biztonságot és az egészséget fenyegetik.

2. Ilyen intézkedéseket fogantatosítva a Szervezet tagja haladéktalanul tájékoztatja a lobogó szerinti állam legközelebbi tengerészeti, konzuli, illetve diplomáciai képviselőjét és lehetőség szerint biztosítja az ilyen képviselő jelenlétét. Ugyanakkor indokolatlanul a hajót nem tartja vissza és nem górdít megalapozatlan akadályokat a tengerre való kifutás elé.

3. E cikk alkalmazásában a „panasz” a személyzet valamely tagja, szakmai szervezet, egyesület, szakszervezet, illetve a hajó biztonságában érdekelt – ideértve a személyzet tagjainak biztonságában és egészségében való érdekeltséget – bármely személy által közölt információt jelenti.

5. cikk

1. Ez az Egyezmény megerősítésre a Szervezet azon tagjai részére áll nyitva, amelyek:

a) az 1960. évi „Életbiztonság a tengeren” tárgyú nemzetközi egyezmény vagy az 1974. évi „Életbiztonság a tengeren” tárgyú nemzetközi egyezmény, illetve az ezeket az egyezményeket a későbbiekben módosító bármely egyezmény részesei; és

b) a merülésvonalakról szóló 1966. évi nemzetközi egyezmény, illetve az ezt az egyezményt a későbbiekben módosító bármely egyezmény részesei; és

c) a tengeren való összeütközések megelőzésére vonatkozó 1960. évi nemzetközi szabályok vagy a tengeren való összeütközések megelőzésére vonatkozó nemzetközi szabályokról szóló 1972. évi egyezmény, illetve az ezeket a nemzetközi aktusokat a későbbiekben módosító bármely egyezmény részesei vagy alkalmazói.

2. Ez az Egyezmény megerősítésre nyitva áll továbbá a Szervezet azon tagja részére, amely a megerősítés során kötelezettséget vállal az e cikk 1. bekezdésében foglalt azon követelmények teljesítésére, amelyek a megerősítés feltételei.

3. Az Egyezmény megerősítő okiratát meg kell küldeni a Nemzetközi Munkaügyi Hivatal főigazgatójának nyilvántartásba vétel céljából.

6. cikk

1. Az Egyezmény a Nemzetközi Munkaügyi Szervezetnek csak azokra a tagjaira nézve kötelező, amelyeknek megerősítő okiratát a főigazgatónál nyilvántartásba vették.

2. Az Egyezmény 12 hónappal az után az időpont után lép hatályba, amikor legalább tíz olyan tagállam megerősítését a főigazgatónál nyilvántartásba vették, amelyek összes bruttó hajótere a világ kereskedelmi hajóparkjának 25 százalékát teszi ki.

3. Ezt követően az Egyezmény minden további tagállamra nézve 12 hónappal az után az időpont után lép hatályba, amikor az illető tagállam megerősítését nyilvántartásba vették.

7. cikk

1. A Szervezetnek az Egyezményt megerősítő bármely tagja a Nemzetközi Munkaügyi Hivatal főigazgatójának a nyilvántartásba vétel céljából megküldött bejelentése útján mondhatja fel az Egyezményt, attól az időponttól számított 10 év eltelte után, amikor az először lépett hatályba. A felmondás a nyilvántartásba vétel időpontjától számított egy év elteltével lép hatályba.

2. A Szervezetnek azon tagja, amely az Egyezményt megerősítette és amelyik az előző pontban megnevezett 10 éves időszak eltelte után 1 éven belül nem él a jelen cikkben előírt felmondási jogával, kötelezi magát újabb 10 éves időszakra és csak a 10 éves időszak elteltével mondhatja fel az Egyezményt e cikk feltételei szerint.

8. cikk

1. A Nemzetközi Munkaügyi Hivatal főigazgatója értesíti a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet valamennyi tagját a Szervezet tagjai által megküldött megerősítő és felmondó okiratok nyilvántartásba vételéről.

2. Amikor a fentebb a 6. cikk 2. bekezdésében foglalt feltételek teljesülnek, a főigazgató felhívja a figyelmet az Egyezmény hatálybalépésének időpontjára.

9. cikk

A Nemzetközi Munkaügyi Hivatal főigazgatója az ENSZ alapokmány 102. Cikke szerint – nyilvántartásba vétel céljából – értesíti az ENSZ főtákarát az előző cikkek előírásainak megfelelően nyilvántartásba vett megerősítő és felmondó okiratok teljes tartalmáról.

10. cikk

Minden esetben, ha a Nemzetközi Munkaügyi Hivatal Igazgató Tanácsa ezt indokoltnak látja, jelentést terjeszt az Általános Értekezlet elé az Egyezmény gyakorlati alkalmazásáról és vizsgálja annak szükségességét is, hogy az Általános Értekezlet napirendjére kell-e tűzni az Egyezmény teljes vagy részleges módosítását.

11. cikk

1. Abban az esetben, ha az Értekezlet a jelenlegi részben vagy egészben módosító új Egyezményt fogad el, az új Egyezmény eltérő rendelkezése hiányában:

a) a 7. cikk rendelkezéseitől függetlenül az új módosító Egyezmény a Szervezet valamely tagja általi megerősítése ipso jure maga után vonja az egyezmény azonnali felmondását, feltéve, hogy az új módosító Egyezmény hatályba lép;

b) az új módosító Egyezmény hatálybalépésének időpontjától kezdve ennek az Egyezménynek a Szervezet tagjai általi megerősítésre való nyitva állása megszűnik.

2. Az Egyezmény jelenlegi formájában és tartalmában mindenesetre érvényben marad a Szervezet azon tagjaira nézve, amelyek azt megerősítették, de a módosító egyezményt nem erősítették meg.

12. cikk

Ennek az Egyezménynek az angol és a francia nyelvű szövege egyaránt hiteles.

MELLÉKLET

1973. évi egyezmény a legkisebb életkoráról (138. sz.); illetve 1936. évi (módosított) egyezmény a tengeri munkavégzés legkisebb életkoráról (58. sz.); illetve 1920. évi egyezmény a tengeri munkavégzés legkisebb életkoráról (7. sz.);

1936. évi egyezmény a hajótulajdonosok kötelezettségeiről a tengerészek betegsége vagy sérülése esetén (55. sz.); illetve 1969. évi egyezmény az orvosi ellátásról és betegségi segélyről (130. sz.);

1970. évi egyezmény a balesetek megelőzéséről (tengerészek) (134. sz.) (4. és 7. cikk);

1946. évi egyezmény a tengerészek orvosi vizsgálatáról (73. sz.);

1949. évi (felülvizsgált) egyezmény a legénység elhelyezéséről (92. sz.);

1946. évi egyezmény a hajókon való étkeztetéséről és étkezdei kiszolgálásáról (68. sz.) (5. cikk);

1936. évi egyezmény a kereskedelmi hajók tisztikárának bizonyítványairól és képesítéséről (53. sz.) (3. és 4. cikk);

(Megjegyzés: Amennyiben valamely állam képesítési rendjének betartása a kereskedelmi hajókon szolgálatot teljesítő tisztek képesítő okmányairól szóló 1936. évi egyezményben foglalt rendelkezésekben meghatározott követelmények szigorú teljesítése miatt nehézségekbe ütközne, a közelítő megfeleltetés elvét kell alkalmazni úgy, hogy az adott állam képesítési rendjével az egyezményben foglalt követelmények összeütközésbe ne kerüljenek.)

1936. évi egyezmény a tengerészek betegbiztosításáról (56. sz.);

1926. évi egyezmény a tengerészek ingóságairól (22. sz.);

1926. évi egyezmény a tengerészek repatriálásáról (23. sz.);

1948. évi egyezmény az egyesülési szabadságról és a szervezkedési jog védelméről (87. sz.);

1949. évi egyezmény a szervezkedési és a kollektív tárgyalási jogról (98. sz.).

1996. évi Jegyzőkönyv a kereskedelmi hajók minimális követelményeiről szóló 1976. évi 147. számú Egyezményhez

A Nemzetközi Munkaügyi Szervezet Általános Konferenciája, amelyet a Nemzetközi Munkaügyi Hivatal Igazgató Tanácsa hívott össze Genfben és amely 1996. október 8-án nyolcvannegyedik ülésszakára ült össze,

figyelembe véve a kereskedelmi hajókról (minimális követelmények) szóló 1976. évi (a továbbiakban „Alapegyezményként” említett) egyezmény 2. cikkének rendelkezéseit, amely többek között kimondja, hogy:

„A Szervezetnek ezt az Egyezményt megerősítő minden tagja kötelezi magát, hogy

a) a területén lajstromozott hajókra a következőket megállapító jogszabályai és előírásai legyenek:

(i) a hajó fedélzetén az életbiztonság érdekében a biztonsági normákat, beleértve a képesítésekre, a munkaidő tartamára és a személyzet összetételére vonatkozó normákat;

(ii) a megfelelő szociális ellátási intézkedéseket;

(iii) a hajó fedélzetén a munka- és életkörülményeket olyan mértékben, amennyiben azokat a Szervezet adott tagjának megítélése szerint a kollektív szerződések vagy az illetékes bíróságok ítéletei nem foglalják magukban oly módon, hogy azok egyaránt kötelezzék a hajótulajdonosokat és a tengerészeket;

meggyőződik továbbá arról, hogy az ilyen jogszabályok és előírások alapján véve egyenértékűek az Egyezménynek a mellékletében felsorolt egyezményekkel, illetve az ezeknek az egyezményeknek a cikkeivel olyan mértékben, amennyire a Szervezet tagját egyéb módon nem terheli kötelezettség az említett egyezmények végrehajtására;” és

figyelembe véve továbbá az Alapegyezmény 4. cikk 1. bekezdésének rendelkezéseit is, amely az alábbiakat mondja ki:

„Amennyiben a Szervezetnek ezt az Egyezményt megerősítő olyan tagja, amelynek kikötőjébe tevékenységének normál végzése folyamán vagy operatív okokból hajó fut be, panaszt kap vagy bizonyítékkal rendelkezik arról, hogy a hajó az ebben az Egyezményben foglalt normáknak az Egyezmény hatálybalépését követően nem felel meg, beszámolót készíthet annak az országnak a kormánya részére, amelynek területén a hajót lajstromozták, továbbá másolatban a Nemzetközi Munkaügyi Hivatal vezérigazgatójának, valamint megteheti a szükséges intézkedéseket a hajón bármely olyan körülmények javítására, amelyek nyilvánvalóan a biztonságot és az egészséget fenyegetik.” és

utalva a megkülönböztetésről szóló (munka és foglalkozás) 1958. évi Egyezmény 1. cikkének 1. bekezdésére, amely kimondja, hogy

„A jelen Egyezmény szempontjából hátrányos megkülönböztetésnek minősül

a) minden olyan különbség, kizárás vagy előnyben részesítés, amely faji, bőrszín, nem, vallási meggyőződés, politikai vélemény, nemzeti eredet vagy társadalmi származás alapján történik, és az esélyek és bánásmód egyenlőségének megszűnését vagy korlátozódását eredményezi a foglalkoztatás és foglalkozás területén;

b) minden olyan más különbség, kizárás vagy előnyben részesítés, amely az esélyek és a bánásmód egyenlőségének megszűnését vagy korlátozását eredményezi a foglalkoztatás és foglalkozás területén, és amelyet az illető tagállam a reprezentatív munkaadói és munkavállalói szervezetekkel, amennyiben ilyenek léteznek, valamint más, e célra elfogadott testületekkel való konzultáció után határoz meg”; és

utalva az Egyesült Nemzetek Szervezetének 1994. november 16-án hatályba lépett 1982. évi tengerjogi egyezményére; és

utalva a Nemzetközi Tengerészeti Szervezet által elfogadott és az 1995. évben módosított, a tengerészek képzéséről, képesítéséről és az orszolgálat ellátásáról szóló 1978. évi nemzetközi egyezményre;

miután úgy határozott, hogy különböző javaslatokat fogad el a Alapegyezmény részleges módosítására vonatkozóan, mely kérdés az ülésszak napirendjének negyedik pontjaként szerepelt; és

miután úgy döntött, hogy ezeket a javaslatokat a Alapegyezményt kiegészítő Jegyzőkönyv formájában adja közre;

a mai napon, az ezerkilencszázkilencvenhatodik év október 22. napján, elfogadja az alábbi Jegyzőkönyvet, amely „A kereskedelmi hajókról (minimális követelmények)” szóló 1976. évi Egyezményt kiegészítő Jegyzőkönyv” néven idézhető:

1. cikk

1. Minden tagállam, amely a jelen Jegyzőkönyvet megerősíti, a Alapegyezmény Függelékében szereplő Egyezmények jegyzékét köteles kiegészíteni a Kiegészítő Függelék A. Részében szereplő Egyezményekkel és ugyanezen Függelék a B. Részében felsorolt azon Egyezményekkel, amelyeket az alábbi 3. cikk alapján esetlegesen elfogad.

2. A Kiegészítő Függelék A. Részében felsorolt, és még nem hatályos Egyezményekre történő kiegészítés csak akkor lép hatályba, amikor maga az Egyezmény is.

2. cikk

A tagállam a jelen Jegyzőkönyvet az Alapegyezmény megerősítésével egyidejűleg vagy azt követően bármikor megerősítheti. Ennek módja, hogy a jelen Jegyzőkönyv hivatalos megerősítését nyilvántartás céljából közli a Nemzetközi Munkaügyi Hivatal főigazgatójával.

3. cikk

1. Minden tagállam, amely a jelen Jegyzőkönyvet megerősíti, adott esetben, a megerősítő okiratot kísérő nyilatkozat útján közölje, hogy a Kiegészítő Függelék B. részében felsoroltak közül mely Egyezményt vagy Egyezményeket fogadja el.

2. Az a tagállam, amely a Kiegészítő Függelék B. Részében felsoroltak közül nem minden Egyezményt fogad el, a Nemzetközi Munkaügyi Hivatal főigazgatójához utólagosan benyújtott nyilatkozatban határozhatja meg, hogy mely más Egyezményt vagy Egyezményeket fogad el.

4. cikk

1. A jelen Jegyzőkönyv 1. cikk 2. bekezdése, valamint 3. cikk végrehajtásának céljából az illetékes hatóság tartson előzetes konzultációkat a hajótulajdonosok és a tengerészek képviselői szervezeteivel.

2. Az alábbi 8. cikk 1. bekezdése értelmében, amint lehetséges, az illetékes hatóság bocsássa a hajótulajdonosok és a tengerészek képviselői szervezetei rendelkezésére mindazokat az információkat, amelyeket vele a Nemzetközi Munkaügyi Hivatal főigazgatója közölt a ratifikálásokkal, nyilatkozatokkal, valamint felmondásokkal kapcsolatosan.

5. cikk

A jelen Jegyzőkönyv tekintetében a tengerészek repatriálásáról szóló (módosított) 1987. évi Egyezményt az azt elfogadó tagállam esetében a tengerészek repatriálásáról szóló 1926. évi egyezményt helyettesítő egyezménynek kell tekinteni.

6. cikk

1. A jelen Jegyzőkönyv a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet tagállamai közül csak azokra nézve kötelező, amelyeknek ratifikációit a főigazgató nyilvántartásba vette.

2. A Jegyzőkönyv azon időponttól számított tizenkét hónap múlva lép hatályba, amikor öt tagállamnak, amelyek közül háromnak egyenként legalább egymillió bruttó regisztertonnányi hajóállománya van, a megerősítését a Nemzetközi Munkaügyi Hivatal főigazgatója nyilvántartásba vette.

3. A továbbiakban a jelen Jegyzőkönyv minden tagállamra nézve tizenkét hónappal azután lép hatályba, hogy a tagállam megerősítését nyilvántartásba vették.

7. cikk

A jelen Jegyzőkönyvet megerősítő tagállam a Nemzetközi Munkaügyi Hivatal főigazgatójával egy nyilvántartásba vétel céljából közölt nyilatkozat útján mondhatja fel, akkor, amikor a Alapecgyezmény, 7. cikkével összhangban, felmondási lehetősége nyitott. A jelen Jegyzőkönyv felmondása a nyilvántartásba vételét követő egy év elteltével válik hatályossá.

8. cikk

1. A Nemzetközi Munkaügyi Hivatal főigazgatója a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet valamennyi tagállamát köteles értesíteni a Szervezet tagállamai által vele közölt valamennyi ratifikálás, illetve felmondás nyilvántartásba vételéről.

2. Amint a fenti 6. cikk 2. bekezdése szerinti feltételek teljesültek, a főigazgató felhívja a Szervezet tagállamainak a figyelmét a Jegyzőkönyv hatálybalépésének időpontjára.

9. cikk

A Nemzetközi Munkaügyi Hivatal főigazgatója az előző cikkek rendelkezéseivel összhangban nyilvántartásba vett ratifikációkat és felmondásokat az Egyesült Nemzetek Szervezete Alapokmányának 102. cikke szerint valamennyi részletükben nyilvántartásba vétel céljából megküldi az Egyesült Nemzetek főtitkárnak.

10. cikk

A Nemzetközi Munkaügyi Hivatal Igazgató Tanácsa az általa szükségesnek ítélt időpontokban jelentést terjeszt az Általános Konferencia elé a jelen jegyzőkönyv helyzetéről és megvizsgálja, kívánatos-e a Konferencia napirendjére tűzni az Egyezmény részleges vagy teljes módosításának kérdését.

11. cikk

A jelen Jegyzőkönyv felülvizsgálata, valamint megerősítésének lezárása tekintetében az Alapecgyezmény 11. cikkének rendelkezéseit kell *mutatis mutandis* alkalmazni.

12. cikk

A jelen Jegyzőkönyv szövegének angol és francia változata egyaránt hiteles.

MELLÉKLET

Kiegészítő Függelék

A. Rész

1970. évi 133. sz. egyezmény a személyzet elhelyezéséről (kiegészítő rendelkezések) és

1996. évi 180. sz. egyezmény a tengerészek munkaidejéről és a személyzet létszámáról hajók fedélzetén.

B. Rész

1958. évi 108. sz. egyezmény a tengerészek személyazonossági okmányáról;

1971. évi 135. sz. egyezmény a munkavállalók üzemi képviselőiről;

1987. évi 164. sz. egyezmény a tengerészek egészségvédelméről és az orvosi ellátásáról;

1987. évi 166. sz. egyezmény a tengerészek repatriálásáról (felülvizsgált)."

3. § (1) E törvény 2006. március 30-án lép hatályba.

(2) E törvény végrehajtásáról a Kormány gondoskodik.

Sólyom László s. k.,
a Köztársaság elnöke

Dr. Szili Katalin s. k.,
az Országgyűlés elnöke

2005. évi CIV. törvény

a Magyar Köztársaság és Románia között a közúti és a vasúti határforgalom ellenőrzéséről szóló, Bukarestben, 2004. április 27-én aláírt Egyezmény kihirdetéséről*

1. § Az Országgyűlés a Magyar Köztársaság és Románia között a közúti és a vasúti határforgalom ellenőrzéséről szóló, Bukarestben, 2004. április hónap 27. napján aláírt Egyezményt (a továbbiakban: Egyezmény) e törvénnyel kihirdeti. *(A Magyar Köztársaság és Románia között a közúti és a vasúti határforgalom ellenőrzéséről szóló, Bukarestben, 2004. április hónap 27. napján aláírt Egyezmény 2005. szeptember 13-án lépett hatályba.)*

2. § Az Egyezmény magyar nyelvű szövege a következő:

* A törvényt az Országgyűlés a 2005. szeptember 26-i ülésnapján fogadta el.

**„Egyezmény
a Magyar Köztársaság és Románia között a közúti
és a vasúti határforgalom ellenőrzéséről**

A Magyar Köztársaság és Románia (a továbbiakban: a Szerződő Államok)

értékelve a határforgalom ellenőrzésének eddigi eredményeit, tapasztalatait,

azzal a szándékkal, hogy a határforgalom ellenőrzését a közúti és a vasúti határátkelőhelyeken megkönnyítsék, valamint a közös államhatár átlépését meggyorsítsák és egyszerűsítsék, elhatározták a jelen Egyezmény megkötését az alábbiak szerint:

I. Fejezet

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

1. Cikk

A jelen Egyezmény értelmében:

1. A „határforgalom-ellenőrzés” kifejezés a Szerződő Államok szolgálati személyeinek a határforgalom számára megnyitott határátkelőhelyen vagy az ellenőrzésre kijelölt más helyen folytatott szolgálati tevékenységét jelenti, amely a személyek és javak jogszerű átléptetésére, továbbá az államhatár jogellenes átlépésének megakadályozására, valamint egyéb jogsértő cselekmények megelőzésére és megszakítására irányul.

2. A „Területi Állam” kifejezés azt a Szerződő Államot jelenti, amelynek területén a másik Szerződő Állam szolgálati személyei a határforgalom ellenőrzését végzik, illetve ahol a szolgáltatást végzők tevékenységüket folytatják.

3. A „Szomszéd Állam” kifejezés azt a Szerződő Államot jelenti, amelynek szolgálati személyei a Területi Állam területén határforgalom-ellenőrzést végeznek.

4. A „szolgáltatást végzők” kifejezés olyan természetes vagy jogi személyeket jelent, akik a Területi Államban a határátkelőhely területén a határforgalom-ellenőrzéssel összefüggő tevékenységet végeznek az erre kijelölt helyen, valamint ezek alkalmazottai, különösen: vámügynökségek, szállítmányozók, pénzváltók, valamint a szállítóeszközök mérését végzők.

5. A „működési terület” kifejezés a Területi Államnak azt a részét jelöli, ahol a Szomszéd Állam szolgálati személyei a határforgalom ellenőrzésére jogosultak.

6. A „szolgálati személyek” kifejezés azokat a személyeket jelenti, akik belső jogszabályaik szerinti jogkörükben eljárva végzik a határforgalom ellenőrzését, továbbá a szolgálati felügyeletre jogosult és ezzel megbízott személyek.

7. A „javak” kifejezés az árukat, beleértve az élő állatokat, egyéb termékeket, a szállítóeszközöket, valamint a devizajogszabályok hatálya alá tartozó értékeket jelenti.

8. A „távközlési és adatátviteli berendezések” kifejezés a vezetékes és vezeték nélküli távközlési eszközöket, a hálózatoskat, a műholdas kapcsolat eszközeit és a rádiókommunikációs technika berendezéseit – beleértve az antenna rendszereket – jelenti.

9. A „határforgalom-ellenőrző szolgálati hely” kifejezés a határforgalom ellenőrzésének céljából létrehozott határátkelőhelyet, vagy annak egy részét jelenti.

2. Cikk

A jelen Egyezmény tartalmazza az együttműködés elveit és szabályait az államhatárt átlépő személy- és áruforgalom, valamint a szállítóeszközök ellenőrzése során.

3. Cikk

(1) A Szerződő Államok a jelen Egyezmény alapján egyszerűsítik, gyorsítják és összehangolják a határforgalom ellenőrzését.

(2) E cél elérése érdekében a Szerződő Államok – közös megegyezéssel – egyik vagy másik Szerződő Állam területén határátkelőhelyeket hoznak létre.

(3) Az egyik Szerződő Állam határforgalom-ellenőrző hatóságai a másik Szerződő Állam területén lévő működési területen, mindkét irányban, határforgalom-ellenőrzést végezhetnek.

(4) A Szerződő Államok kormányai külön megállapodásban szabályozzák:

a) a határátkelőhely létesítését vagy megszüntetését, nyitvatartási idejét, a forgalom jellegét és annak megváltoztatását;

b) azokat a vasúti vonalszakaszokat, amelyeken a Szomszéd Állam szolgálati személyei a Területi Államban a határforgalom ellenőrzését a személyszállító vonatokon menet közben végezhetik;

c) a működési területet;

d) a hatályos belső jogszabályok alapján, az (1) bekezdés szerinti együttműködés részleteit;

e) a közös kapcsolattartási szolgálati hely létesítésére és feladataira vonatkozó szabályokat;

f) a 6. Cikk (3) bekezdés szerinti közös határforgalom-ellenőrzés bevezetését és szabályozását.

(5) A Szerződő Államok fenntartják maguknak azt a jogot, hogy különleges esetekben, meghatározott ideig és átmeneti jelleggel a határforgalom ellenőrzését áthelyezzék a másik Szerződő Állam területéről a saját területükre. A Szerződő Államok az ilyen áthelyezésről haladéktalanul tájékoztatják egymást.

4. Cikk

(1) A működési terület a közúti forgalomban magában foglalhatja:

- a) a Szomszéd Államnak a határforgalom ellenőrzésére létesített, meghatározott szolgálati helyiségeit;
- b) a határátkelőhely rendjéről szóló működési szabályzatban meghatározott egyéb létesítményeket;
- c) az államhatár és a határforgalom-ellenőrző szolgálati hely közötti utat.

(2) A működési terület a vasúti forgalomban magában foglalhatja:

- a) a kijelölt pályaudvarokon a Szomszéd Állam által a határforgalom ellenőrzésére létesített, a határátkelőhely rendjéről szóló működési szabályzatban meghatározott szolgálati helyiségeket;
- b) a pályaudvar területén kijelölt vágányokat, a hozzájuk tartozó peronokkal;
- c) a személyek és az áruk határforgalom-ellenőrzésére szolgáló helyiségeket;
- d) álló helyzetben és menet közben a vasúti járműveket.

(3) A Szerződő Államok határforgalom-ellenőrzésért felelős hatóságai a vasúti szervekkel egyetértésben meghatározzák azokat a személyszállító vonatokat, amelyeken a határforgalom ellenőrzését menet közben végzik.

II. Fejezet

HATÁRFORGALOM-ELLENŐRZÉS

5. Cikk

(1) A működési területen a Szomszéd Állam szolgálati személyei a határforgalom ellenőrzését a jelen Egyezmény rendelkezéseivel összhangban, belső jogszabályaik alapján azonos terjedelemben és ugyanazon jogkövetkezménnyel végzik, mintha ezt a saját államuk területén végeznék. E tevékenységüket a Területi Állam nem korlátozhatja és egyéb kötelezettséget sem írhat elő.

(2) A Szomszéd Állam szolgálati személyei által a működési területen a belső jogszabályaik alapján végrehajtott hatósági eljárásokat úgy kell tekinteni, mintha azokat a Szomszéd Állam azon helységében hajtották volna végre, amelynek területén a hozzá tartozó határátkelőhely található.

(3) Ha a személyek határátlépésére, a javak behozatalára, kivitelére és átvitelére vonatkozó, a Szomszéd Állam jogszabályaiba ütköző cselekményt a működési területen követik el, akkor azt úgy kell tekinteni, mintha azt a Szomszéd Állam azon helységében követték volna el, amelynek területén a hozzá tartozó határátkelőhely található.

(4) A szolgáltatást végzőkre és az általuk végzett tevékenységre az (1)–(3) bekezdés rendelkezéseit megfelelően alkalmazni kell.

(5) Egyéb kérdésekben a Területi Állam jogszabályai az irányadók.

6. Cikk

(1) A működési területen a kiléptető Szerződő Állam szolgálati személyei által végzett határforgalom-ellenőrzés megelőzi a beléptető Szerződő Állam szolgálati személyei határforgalom-ellenőrzését, kivéve, ha a kiléptető Szerződő Állam szolgálati személyei ettől eltekintenek és erről értesítik a Szomszéd Állam szolgálati személyeit. A beléptetést végző szolgálati személyek akkor kezdik el az ellenőrzést, amikor a Szomszéd Állam szolgálati személyei tájékoztatják a saját ellenőrzésük befejezéséről.

(2) A beléptető Szerződő Állam szolgálati személyei által megkezdett határforgalom-ellenőrzés után a kiléptető Szerződő Állam szolgálati személyei már nem jogosultak határforgalom-ellenőrzést végezni. Indokolt esetben, a kiléptető Szerződő Állam szolgálati személyei jogosultak a beléptető Szerződő Állam szolgálati személyeinek előzetes egyetértése után, megismételt határforgalom-ellenőrzést végezni.

(3) A határforgalom ellenőrzését a Szerződő Államok szolgálati személyei közösen is végezhetik.

7. Cikk

(1) A Szerződő Államok szolgálati személyei a közös helyen történő és a menet közbeni ellenőrzés ideje alatt, kölcsönös egyetértéssel eltérhetnek a jelen Egyezmény 6. Cikk (1) bekezdésében említett sorrendtől abban az esetben, ha ez a határforgalom-ellenőrzés megkönnyítése vagy meggyorsítása érdekében szükséges. Az ilyen esetben a beléptető Szerződő Állam szolgálati személyei csak a kiléptető Szerződő Állam határforgalom-ellenőrzésének befejezése után vehetnek személyeket őrizetbe, irányíthatnak vissza, vagy foglалhatnak le javakat. Ebben az esetben az érintett személyeket átadják a kiléptető Szerződő Állam szolgálati személyeinek. A kiléptető Szerződő Állam szolgálati személyeit elsőbbség illeti meg az érintett személy őrizetbe vétele során.

(2) Az (1) bekezdésben felsorolt intézkedéseket megfelelően alkalmazni kell a javak lefoglalása, elkobzása és átadása tekintetében.

8. Cikk

(1) A jelen Egyezmény 6. Cikkében foglalt határforgalom ellenőrzése során a Szomszéd Állam szolgálati személyei jogosultak arra, hogy személyeket őrizetbe vegyenek,

visszairányítsanak, vagy kényszerrel visszaszállítsanak saját államuk területére.

(2) A Szomszéd Állam szolgálati személyei a határforgalom ellenőrzése során nem jogosultak arra, hogy őrizetbe vegyék a Területi Állam állampolgárát annak államterületén, vagy hogy átszállítsák őt a Szomszéd Állam területére; jogosultak azonban arra, hogy elővezessék a saját határforgalom-ellenőrző szolgálati helyükre.

(3) Az (1) és (2) bekezdés szerint végzett intézkedésekhez haladéktalanul be kell vonni a Területi Állam szolgálati személyét.

(4) Az (1)–(3) bekezdés rendelkezései nem érintik a Területi Állam menedékjogra vonatkozó jogszabályait.

9. Cikk

(1) A Szomszéd Állam szolgálati személyei által a Területi Államban végzett határforgalom-ellenőrzés során beszedett vagy szolgálati célból magukkal vitt pénzüsszegek, egyéb értékek és a lefoglalt vagy elkobzott javak átvihetők a Szomszéd Állam területére.

(2) Az (1) bekezdés rendelkezéseit megfelelően alkalmazni kell a szolgáltatást végzők által, az engedélyezett tevékenységük során beszedett és átvitt pénzüsszegek és egyéb értékek tekintetében.

10. Cikk

(1) A beléptető Szerződő Állam szolgálati személyei által visszairányított személyeknek a kiléptető Szerződő Állam területére való visszatérését nem lehet megtagadni. Szükség esetén ezt a személyt a kiléptető Szerződő Állam szolgálati személyei kényszerrel is visszaszállíthatják.

(2) A kiléptető Szerződő Állam szolgálati személyei nem tagadhatják meg azon javaknak a visszaszállítását és a visszafogadását, amelyeknek a behozatalát a beléptető Szerződő Állam szolgálati személyei nem engedélyezték.

(3) Azok a javak, amelyeket a Szomszéd Állam szolgálati személyei a kiléptető ellenőrzés során a Szomszéd Államba visszairányítottak, vagy amelyeket a Területi Állam beléptető ellenőrzésének megkezdése előtt az érintett személyek kérelmére a Szomszéd Állam területére visszavisznek, nem tartoznak a Területi Állam kiviteli jogszabályainak hatálya alá, sem pedig ezen állam kiléptető ellenőrzési eljárása alá.

11. Cikk

(1) A Szerződő Államok szolgálati személyei szükség szerint, kölcsönösen tájékoztatják egymást a jelen Egyezményben foglalt feladataik végrehajtása során bevezetett intézkedéseikről, valamint az időszakosan bevezetett forgalomkorlátozásokról és a fellépő forgalmi akadályokról.

(2) A Szerződő Államok szolgálati személyei a közúti és a vasúti határátkelőhelyeken a személy- vagy áruforgalomban bekövetkező várakozások csökkentése, a forgalmi akadályok megelőzése és megszüntetése érdekében összehangolt, együttes intézkedéseket tesznek.

12. Cikk

(1) Azokban az esetekben, amikor ezt gazdasági vagy társadalmi érdekek indokolják, a Szerződő Államok határforgalom-ellenőrző illetékes hatóságai engedélyezhetik az államhatár ideiglenes megnyitását a személyeknek és a javaknak az állandó határátkelőhelyeken kívüli átléptetése céljából.

(2) A határátkelőhelyen kívüli államhatár átlépéséről szóló kérelmet a tervezett időpont előtt legalább 30 (harminc) nappal előbb kell benyújtani.

(3) A Szerződő Államok felhatalmazzák kormányaikat, hogy a közös államhatár közelében található műemlékek, természeti értékek megtekintése, illetve turista ösvények használata érdekében nemzetközi szerződést hozzanak létre, melyben meghatározzák azokat a határátlépési pontokat, amelyeken az érintett személyek a működő határátkelőhelyeken kívül átléphetik a közös államhatárt.

III. Fejezet

SZOLGÁLATI SZEMÉLYEK

13. Cikk

A Szomszéd Állam szolgálati személyei a Területi Államban szolgálatuk ellátása céljából, valamint a működési területre az oda- és visszautazáshoz viselhetik szolgálati egyenruhájukat, szolgálati jelvényüket és szolgálati fegyverüket (maroklófegyver), valamint magukkal vihetik a szükséges szolgálati felszerelésüket, beleértve a szolgálati kutyáikat is. A Területi Államban szolgálati fegyvert csak jogos védelemből használhatnak.

14. Cikk

(1) A Területi Állam hatóságai a Szomszéd Állam szolgálati személyei számára a működési területen a szolgálatuk ellátása során ugyanolyan védelmet és segítséget nyújtanak, mint saját szolgálati személyeiknek. A Területi Államnak a hivatalos személyek és az általuk, a szolgálati kötelezettségük teljesítése érdekében végrehajtott cselekmények védelmére vonatkozó büntetőjogi rendelkezéseit kell azokra a büntetendő cselekményekre is alkalmazni, amelyeket a Területi Államban a Szomszéd Állam szolgálati személyei ellen szolgálatuk ellátása során vagy ezzel összefüggésben követnek el.

(2) A Szomszéd Állam szolgálati személyeinek jogában áll kényszerítő eszközök alkalmazásával eltávolítani azon személyeket, akik magatartásukkal zavarják a Szomszéd Állam szolgálati helyiségeinek rendjét, a határforgalom ellenőrzését, illetve közvetlenül veszélyeztetik mások vagy a szolgálati személyek életét, testi épségét vagy a vagyonbiztonságot. Az intézkedésről a Területi Állam szolgálati személyeit haladéktalanul tájékoztatni kell, akik kérésre segítséget nyújtanak. A kényszerítő eszközökre és azok alkalmazásának módjára a Szomszéd Állam belső jogszabályai az irányadók.

(3) A Szomszéd Állam szolgálati helyiségeit a Területi Állam hatóságai csak a Szomszéd Állam illetékes hatóságainak beleegyezésével kutathatják át.

(4) A Szomszéd Állam szolgálati személye által a Területi Államban elkövetett, annak joga szerinti bűncselekményekről és szabálysértésekről a Területi Állam illetékes hatósága köteles az elkövető szolgálati felettesét haladéktalanul értesíteni.

15. Cikk

A Szomszéd Állam szolgálati személyei által a működési területen okozott olyan károk megtérítésére irányuló igény, amelyekért az állam felel, a Szomszéd Állam joghatósága alá tartozik ugyanúgy, mintha a károkozó cselekmény a Szomszéd Államban következett volna be. A Területi Állam állampolgárai az ilyen igények érvényesítése során ugyanolyan elbírálásban részesülnek, mint a Szomszéd Állam állampolgárai.

16. Cikk

(1) Ha a Szomszéd Állam szolgálati személye a Területi Államban szolgálatának teljesítése közben vagy e szolgálatlal összefüggésben életét veszti, megsebesül, a rajta, illetőleg a nála lévő dolog megsérül avagy megsemmisül, akkor a kártérítési igényre a Szomszéd Államban érvényes jogot kell alkalmazni.

(2) A szolgálati személy, illetve a kártérítésre jogosult az (1) bekezdésben meghatározott káresetből eredő igényét bármelyik Szerződő Állam bírósága előtt érvényesítheti.

(3) Azokat a jogerős határozatokat és egyezségeket, amelyeket az (1) bekezdésben említett kártérítési igény tárgyában az egyik Szerződő Állam bírósága a (2) bekezdés szerinti joghatósági szabályok figyelembevételével hozott, illetőleg ilyen bíróság előtt kötöttek, a másik Szerződő Állam területén a két állam között hatályos, a kölcsönös jogsegélyt szabályozó szerződés szerint végrehajtják.

(4) Az (1)–(3) bekezdés rendelkezéseit megfelelően alkalmazni kell azoknak a károknak a megtérítésére irá-

nyuló igények érvényesítése esetében, amelyeket a Szomszéd Állam szolgálati személye a Területi Államban szolgálati tartózkodásának ideje alatt, de nem szolgálatának teljesítése közben okozott. A kártérítési igény elbírálására a károsult választása szerint a károkozás helye vagy a károkozó személy lakóhelye szerinti Szerződő Állam bíróságai egyaránt jogosultak.

17. Cikk

(1) A Szomszéd Állam szolgálati személyei a Magyar Köztársaság és Románia között hatályos, a szolgálati célú határátlépéshez szükséges okmányok egységesítéséről szóló nemzetközi szerződés alapján kiállított Határátlépési Igazolvánnyal (a továbbiakban: igazolvány) léphetik át a magyar–román államhatárt.

(2) Az igazolvány birtokosa szolgálata ellátásához, a szolgálati hely megközelítése érdekében a szolgálati helyhez legközelebbi határátkelőhelyeken jogosult átlépni a magyar–román államhatárt.

(3) Az igazolvány birtokosa jogosult a működési területen, valamint a pályaudvaroknak a közönség számára nyitva álló területén a szolgálata ellátásának időtartamára akadálytalanul tartózkodni.

IV. Fejezet

HATÁRFORGALOM-ELLENŐRZŐ SZOLGÁLATI HELYEK ÉS A SZOLGÁLTATÁST VÉGZŐK

18. Cikk

(1) A közúti határátkelőhelyeken a Szomszéd Állam szolgálati személyei számára a jelen Egyezmény végrehajtásához a Területi Államban szükséges szolgálati helyiségeket a Területi Állam biztosítja. A szolgálati helyiségek és létesítmények használatáról, fenntartásáról, egyéb üzemeltetési feltételekről Szerződő Államok illetékes szervei az üzemeltetővel magánjogi szerződésben állapodnak meg.

(2) A Szerződő Államok vasúti társaságai kötelesek biztosítani a menet közbeni ellenőrzés végrehajtásának feltételeit, kijelölik a vasúti szolgálati kocsiszakaszokat, az ellenőrzésre kijelölt vasúti vonalszakaszok végállomásain és a vasúti határállomásokon a szükséges szolgálati helyiségeket, és biztosítják ezek díjmentes használatát.

19. Cikk

(1) A Szomszéd Állam határforgalom-ellenőrző szolgálati helyeit hivatalos feliratokkal, állami címerrel és zászlóval kell megjelölni.

(2) A Szomszéd Állam szolgálati személyeinek szolgálati helyiségein a feliratokat magyar és román nyelven kell feltüntetni.

20. Cikk

(1) Mentések a vám, az adó, az illeték és egyéb pénzügyi terhek megfizetése alól, továbbá nem esnek gazdasági behozatali és kiviteli tilalmak, illetve korlátozások alá:

a) azon tárgyak (így különösen: szolgálati és forgalombiztosító anyagok, eszközök, berendezések), amelyek a Szomszéd Állam határforgalom-ellenőrző szolgálati helye részére érkeznek és a határforgalom-ellenőrzés célját szolgálják,

b) azon tárgyak, amelyek a határforgalom-ellenőrző szervek és a szolgáltatást végzők hivatalos használatára, vagy a Területi Államban végzett szolgálati ideje alatt a Szomszéd Állam szolgálati személyei és a szolgáltatást végzők személyes szükségletére szolgálnak,

c) azon gépjárművek, amelyeket a szolgálati személyek és a szolgáltatást végzők a Területi Államban a szolgálatuk ellátásához használnak.

(2) Az (1) bekezdésben meghatározott tárgyak az egyik Szerződő Állam területéről a másik Szerződő Állam területére visszaviteli kötelezettséggel, ideiglenesen vihetők be. Az (1) bekezdés a) pontjában meghatározott és bevitt, illetve kivitt tárgyakról 3 (három) példányban jegyzéket kell készíteni, amelynek egyik példányát át kell adni a másik Szerződő Állam illetékes vámszervének.

(3) A Szomszéd Állam szolgálati személyeinél lévő és a szolgálat ellátásához szükséges iratok, okmányok, adathordozók a Területi Államban mentesek a vizsgálat és a lefoglalás alól.

21. Cikk

(1) Azokat a szolgálati küldeményeket, amelyeket a Szomszéd Állam határforgalom-ellenőrző szervei a Területi Államban lévő szervei számára nem postai úton küldenek, és viszont, térítésmentesen továbbíthatók.

(2) Ezen küldemények mentesek a vizsgálat és a lefoglalás alól, kivéve, ha alapos a gyanú arra vonatkozóan, hogy bűncselekmény elkövetésével függenek össze. Ennél az ellenőrzésnél mindkét Szerződő Állam szolgálati személyeinek részvétele szükséges.

(3) A szolgálati küldeményeket a küldő határforgalom-ellenőrző szerv szolgálati pecsétjével vagy egyéb zárral kell ellátni.

22. Cikk

(1) A Területi Állam vám-, adó- és illeték-, valamint az egyéb pénzügyi terhek megfizetése alól mentesen engedé-

lyezi a Szomszéd Állam határforgalom-ellenőrző szerveinek a Területi Államban folytatott tevékenységük ellátásához szükséges távközlési és adatátviteli berendezések létesítését, üzemeltetését, karbantartását, átalakítását (fejlesztését) és megszüntetését, valamint ezen berendezések csatlakozását a Szomszéd Állam megfelelő létesítményeihez.

(2) A távközlési és adatátviteli berendezések létesítésére, fenntartására és üzemeltetésére a Területi Állam belső jogszabályait alkalmazni kell.

(3) Az (1) bekezdésben meghatározott hírósszeköttetés a Szomszéd Állam hivatali szervei között csak szolgálati célból vehető igénybe.

(4) Ezen hírközlés a Szomszéd Állam belső kapcsolat-tartásának minősül.

(5) A Szomszéd Államnak a távközlési és adatátviteli berendezések üzemeltetésével és karbantartásával foglalkozó személyei a távközlési és adatátviteli berendezések felszerelése és karbantartása céljából beléphetnek a Területi Állam területére. E célból járművekkel átléphetik az államhatárt és átvihetik a munkálatokhoz szükséges eszközöket. A tevékenységük megkezdése előtt kötelesek jelentkezni a Területi Állam illetékes szolgálati személyeinél.

23. Cikk

(1) A Szomszéd Államnak a határforgalom ellenőrzésével összefüggő szolgáltatási tevékenységet végző személyei e tevékenységük vonatkozásában mentesülnek a Területi Államban a munkavállalási engedély beszerzése alól. A szolgáltatást végzők tevékenységüket a Területi Állam illetékes hatóságánál, annak mindenkor jogi előírásainak megfelelően, illetékmentesen jelentik be. A tevékenység csak ezen hatóság hozzájárulását követően kezdhető meg.

(2) A szolgáltatást végzőknek a határátkelőhely területére történő belépésére és a Területi Államban történő tartózkodására a Területi Állam jogszabályai vonatkoznak.

(3) A szolgáltatást végzők jogosultak a Területi Államban a Szomszéd Állam határforgalom-ellenőrző szolgálati helyén távközlési és adatátviteli berendezéseket létesíteni, üzemeltetni és azokat a Szomszéd Állam hálózatával összekapcsolni.

(4) A jelen Egyezmény 22. Cikk (2) és (5) bekezdését a szolgáltatást végzők távközlési és adatátviteli berendezései esetén is megfelelően alkalmazni kell.

24. Cikk

A szolgáltatást végzők a Szomszéd Államnak a Területi Államban lévő szolgálati helyeihez tartozó létesítmények és helyiségek használatáról, a szolgáltatások nyújtásáról és azok ellenértékéről az átkelőhely üzemeltetőjével külön állapodnak meg.

V. Fejezet

AZ EGYEZMÉNY VÉGREHAJTÁSA

25. Cikk

(1) A jelen Egyezmény végrehajtása érdekében a Szerződő Államok kormányai az illetékes hatóságai képviselőiből Magyar–Román Határforgalmi Vegyes Bizottságot (a továbbiakban: Vegyes Bizottság) hoznak létre.

(2) A Vegyes Bizottság elfogadja működésének szabályait tartalmazó ügyrendjét és meghatározza részletes feladatait.

(3) A Vegyes Bizottság üléseit az illetékes hatóságok egyeztetése alapján, szükség szerint, de legalább évente egy alkalommal tartja, felváltva a Magyar Köztársaság és Románia területén.

VI. Fejezet

ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

26. Cikk

A jelen Egyezmény rendelkezései nem érintik a Szerződő Államok más nemzetközi szerződésekből származó kötelezettségeit.

27. Cikk

A Szerződő Államok a jelen Egyezmény 13–17. Cikkét, a 18. Cikk (1) bekezdését, és a 19–22. Cikkét a közös kapcsolattartási szolgálati helyre és az ott szolgálatot teljesítőkre megfelelően alkalmazzák.

28. Cikk

(1) A jelen Egyezmény értelmezéséből vagy alkalmazásából eredő vitákat a Szerződő Államok a Vegyes Bizottság keretében tárgyalások útján, ennek eredménytelensége esetén diplomáciai úton rendezik.

(2) A jelen Egyezmény alkalmazását közrendi, nemzetbiztonsági vagy közegészségügyi okból bármelyik Szerződő Állam egészben vagy részben, átmenetileg felfüggesztheti. Ilyen intézkedés bevezetéséről és visszavonásáról a másik Szerződő Államot diplomáciai úton, haladéktalanul értesíteni kell. A felfüggesztés bevezetése, illetve visszavonása halaszthatatlan intézkedést igénylő esetekben a diplomáciai jegyzék kézhezvételével, egyéb esetekben a diplomáciai jegyzék kézhezvételét követő 15. (tizenötödik) napon lép hatályba.

29. Cikk

(1) A jelen Egyezményt a Szerződő Államok belső jogszabályaival összhangban meg kell erősíteni. Az Egyezmény a megerősítésről szóló későbbi diplomáciai jegyzék kézhezvételét követő 15. (tizenötödik) napon lép hatályba.

(2) A jelen Egyezmény határozatlan időre szól. Az Egyezményt bármelyik Szerződő Állam diplomáciai úton, írásban felmondhatja. Az Egyezmény a felmondásról szóló értesítés kézhezvételét követő 6 (hat) hónap elteltével veszti hatályát.

(3) A jelen Egyezményt a Szerződő Államok közös megegyezéssel írásban módosíthatják, a módosítások az (1) bekezdésben foglaltak szerint lépnek hatályba.

(4) A jelen Egyezmény hatálybalépésének napjától kezdődően a Szerződő Államok között hatályos nemzetközi szerződések végrehajtásával kapcsolatban a jelen Egyezmény 17. Cikk (1) bekezdésében megjelölt Egyezmény alapján kiállított Határátlépési Igazolványban a Szerződő Államok az igazolványt kiállító államként a Magyar Köztársaságot, illetve Romániát tüntetik fel.

(5) A jelen Egyezmény hatálybalépésének napjával a Magyar Népköztársaság Kormánya és a Román Népköztársaság Kormánya között Borson közös közúti forgalomellenőrző pont létrehozásáról szóló, Bukarestben, 1962. szeptember 30-án aláírt Egyezmény hatályát veszíti.

(6) A jelen Egyezmény hatálybalépésének napjával hatályát veszti a Magyar Népköztársaság és a Román Népköztársaság között Curtici közös állomáson végzendő határszolgálat szervezéséről szóló, Bukarestben, 1960. március 22-én aláírt Egyezmény 3. és 4. Cikke.

(7) A jelen Egyezmény, valamint az annak végrehajtásáról szóló Megállapodás hatálybalépésének napjával a Szerződő Felek a Magyar Népköztársaság és a Román Népköztársaság között Curtici közös állomáson végzendő határszolgálat szervezéséről szóló, Bukarestben, 1960. március 22-én aláírt Egyezmény 1. Cikk (2) bekezdésének, a 2. Cikk (1) bekezdésének és a (7) bekezdés negyedik mondatának, az 5. Cikk (3) és (5) bekezdésének, a 19. Cikk (1) bekezdés első mondatának, a 20. Cikk (3)–(7) bekezdésének a határforgalom ellenőrzésére és a határforgalom ellenőrzését végző szervekre (határ- és vámőrségre, állat- és növényegészségügyi szolgálatra, az áru minőségi vizsgálatát végzőkre) vonatkozó rendelkezéseit nem alkalmazzák.

Készült Bukarestben, 2004. év április hónap 27. napján, két eredeti példányban, magyar és román nyelven, mindkét nyelvű szöveg egyaránt hiteles.

(Aláírások)”

3. § (1) E törvény a kihirdetését követő napon lép hatályba.

(2) A törvény végrehajtásáról a belügyminiszter, a pénzügyminiszter, a földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter, valamint a gazdasági és közlekedési miniszter gondoskodik.

Sólyom László s. k.,
a Köztársaság elnöke

Dr. Szili Katalin s. k.,
az Országgyűlés elnöke

2005. évi CV. törvény

**a Bérgarancia Alapról szóló
1994. évi LXVI. törvény jogharmonizációs célú
módosításáról, valamint a foglalkoztatás
elősegítéséről és a munkanélküliek ellátásáról szóló
1991. évi IV. törvény módosításáról***

*A Bérgarancia Alapról szóló 1994. évi LXVI. törvény
jogharmonizációs célú módosítása*

1. § (1) A Bérgarancia Alapról szóló 1994. évi LXVI. törvény (a továbbiakban: Bat.) 1. §-ának (1) bekezdése az alábbiak szerint módosul:

„(1) A bérgarancia-eljárás keretében a felszámolás alatt álló gazdálkodó szervezetnek a munkavállalóval szemben fennálló, kiegyenlíthetetlen bértartozása előlegezhető meg.”

(2) A Bat. 1. §-ának (2) bekezdése helyébe az alábbi rendelkezés lép:

„(2) E törvény alkalmazásában

a) felszámolás: a csődeljárásról, a felszámolási eljárásról és a végelszámolásról szóló 1991. évi IL. törvény (a továbbiakban: Cstv.) szerinti felszámolás, továbbá az Európai Gazdasági Térség (a továbbiakban: EGT) tagállamainak joga szerinti bármely olyan eljárás, amely alapján

aa) a munkáltató fizetéseképtelensége alapján az adott tagállam joga szerinti kollektív eljárás kezdeményezésére irányuló kérelmet terjesztettek elő, amely a munkáltató vagyona feletti rendelkezési joga részleges vagy teljes elvonásával, valamint felszámoló vagy hasonló feladatot ellátó személy (a továbbiakban: felszámoló) kinevezésével jár, és

ab) az említett rendelkezések alapján az illetékes hatóság vagy bíróság döntött az eljárás megkezdéséről, vagy megállapította, hogy a munkáltató vállalkozása vagy üzeme végleg megszűnt, és a rendelkezésre álló eszközök nem elegendőek az eljárás megkezdéséhez;

b) gazdálkodó szervezet: a Cstv. 3. §-a (1) bekezdésének *a)* pontjában felsorolt minden gazdálkodó szervezet, továbbá minden olyan, valamely EGT tagállam joga szerint alakult egyéb szervezet, amely az *a)* pontban írottak alapján felszámolás alatt állhat;

c) bértartozás: a felszámolás alatt álló gazdálkodó szervezetet – mint munkáltatót – terhelő minden munkabértartozás, ideértve a betegszabadság időtartamára járó térítést is, és a munkaviszony megszűnésével összefüggésben járó, a Cstv. 57. §-ának (3) bekezdése szerint elszámolható végkielégítés tartozás.”

(3) A Bat. 1. §-a az alábbi (4) bekezdéssel egészül ki:

„(4) A támogatás forrásul a foglalkoztatás elősegítéséről és a munkanélküliek ellátásáról szóló 1991. évi IV. törvény 39. §-a (3) bekezdésének *d)* pontja alapján a Munkaerőpiaci Alap bérgarancia alaprésze szolgál.”

2. § A Bat. 2. §-a helyébe az alábbi rendelkezés lép:

„2. § (1) Ha a felszámoló a felszámolás alatt álló gazdálkodó szervezetnél foglalkoztatott, szokásos magyarországi munkavégzési hellyel rendelkező munkavállalókkal szemben fennálló bértartozást a felszámolás kezdő időpontját követően a felszámolási költségek fedezetét jelentő bevételek hiánya miatt a bérfizetési napon nem tudja kielégíteni, haladéktalanul kérelmet nyújt be az illetékes megyei (fővárosi) munkaügyi központhoz visszatérítendő pénzügyi támogatás iránt.

(2) Az (1) bekezdésben említett kérelem a felszámolás alatt álló gazdálkodó szervezet nem magyarországi szokásos munkavégzési hellyel rendelkező munkavállalói tekintetében nem terjeszthető elő.

(3) Vitás esetben a munkaügyi központ, a felszámoló, vagy a munkavállaló kérelmére a munkaügyi bíróság tizenöt napon belül, nemperes eljárásban dönt arról, hogy a munkavállaló szokásos munkavégzési helye Magyarországon található-e.

(4) A (3) bekezdés szerinti nemperes eljárásban a munkaügyi bíróság illetékességét az eljáró munkaügyi központ székhelye határozza meg, eljáró munkaügyi központ hiányában a Fővárosi Munkaügyi Bíróság az illetékes.”

3. § A Bat. az alábbi 2/A–2/B. §-okkal egészül ki:

„2/A. § (1) A külföldi gazdálkodó szervezet felszámolása esetén a 2. § (1) bekezdése szerinti kötelezettség a külföldi gazdálkodó szervezet felszámolóját terheli.

(2) A külföldi gazdálkodó szervezet fióktelepe ellen Magyarországon indult felszámolási eljárás esetén a fenti kötelezettség a fióktelep munkavállalói tekintetében a fióktelep felszámolóját terheli.

2/B. § A munkaügyi központ köteles a támogatást megállapítani, ha a felszámolás alatt álló gazdálkodó szervezet által benyújtott kérelem az e törvényben foglalt feltételeknek megfelel.”

4. § A Bat. 3. §-a helyébe az alábbi rendelkezés lép:

„3. § (1) A támogatás iránti kérelmet a felszámolónak vagy meghatalmazottjának a (2) bekezdés szerint illetékes munkaügyi központhoz, az 1. és 2. számú melléklet szerint, értelemszerűen kitöltött formanyomtatványon, valamennyi előírt mellékletet becsatolva kell három példányban benyújtania.

* A törvényt az Országgyűlés a 2005. október 3-i ülésnapján fogadta el.

(2) Az (1) bekezdés szerinti kérelmet

a) Magyarországon bejegyzett gazdálkodó szervezet esetén a gazdálkodó szervezet székhelye,

b) külföldi vállalkozás magyarországi fióktelepe esetén a fióktelep helye szerint illetékes munkaügyi központhoz;

c) egyéb esetekben a Fővárosi Munkaügyi Központhoz kell benyújtani.”

5. § A Bat. 4. §-ának (1) bekezdése helyébe az alábbi rendelkezés lép:

„(1) A támogatás iránti kérelem elbírálására vonatkozó eljárásra – az e törvényben foglalt eltérésekkel – a közigazgatási hatósági eljárás általános szabályait kell alkalmazni.”

6. § A Bat. 8. §-ának (1) bekezdése helyébe az alábbi rendelkezés lép:

„(1) A jogosulatlanul igénybe vett vagy nem jogszerűen felhasznált támogatást a támogatás iránti kérelem benyújtásának időpontjában hatályos jegybanki alapkamat kétszeresével megnövelt összegben kell visszafizetni.”

7. § A Bat. 9. §-a a következő új (2) bekezdéssel egészül ki, egyúttal a § jelenlegi szövegének megjelölése (1) bekezdésre változik:

„(2) A támogatás (1) bekezdés szerinti visszafizetése érdekében a külföldi gazdálkodó szervezet, illetve fióktelepe felszámolójával szemben a Fővárosi Munkaügyi Központ köteles fellépni.”

8. § A Bat. az alábbi 10. §-sal egészül ki:

„10. § (1) A Fővárosi Munkaügyi Központ a külföldi bérgarancia-szervezet vagy a külföldi felszámoló megkeresésére tájékoztatást ad a magyar bérgarancia-rendszer működéséről, a bérgarancia-eljárásban részt vevő hatóságok elérhetőségéről és az eljárás menetéről.

(2) A külföldi bérgarancia-szervezet megkeresésére a Fővárosi Munkaügyi Központ – az Igazságügyi Minisztérium Cégnylvántartási és Céginformációs Szolgálatának adatszolgáltatása alapján – tájékoztatást ad a felszámolás alatt álló magyar cégek cégjegyzékének azon adatairól, amelyek a külföldi bérgarancia-szervezet tájékoztatása alapján a külföldi bérgarancia-eljárás lefolytatásához szükségesek.”

9. § A Bat. 15. §-ának (2) bekezdése helyébe az alábbi rendelkezés lép:

„(2) Ez a törvény a következő uniós jogi aktusoknak való megfelelést szolgálja:

a) A Tanács 1980. október 20-i, a munkáltató fizetéseképtelensége esetén a munkavállalók védelmére vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló 80/987/EGK számú irányelve;

b) Az Európai Parlament és a Tanács 2002. szeptember 23-i, a munkáltató fizetéseképtelensége esetén a munka-

vállalók védelmére vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló 80/987/EGK tanácsi irányelv módosításáról szóló 2002/74/EK irányelve.”

*A foglalkoztatás elősegítéséről
és a munkanélküliek ellátásáról szóló
1991. évi IV. törvény módosítása*

10. § A foglalkoztatás elősegítéséről és a munkanélküliek ellátásáról szóló 1991. évi IV. törvény (a továbbiakban: Flt.) 29. §-a a következő (3) bekezdéssel egészül ki:

„(3) Szüneteltetni kell az álláskeresői járadék folyósítását azokra a napokra, amelyeken az álláskeresői járadékban részesülő személy az alkalmi munkavállalói könyv szerint munkát végzett. A munkaügyi központ kirendeltsége ebben az esetben az álláskeresői járadékot – erről szóló külön határozat nélkül – a munkavégzés napjaira járó álláskeresői járadék összegével csökkentett összegben folyósítja.”

11. § Az Flt. 36. §-ának (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) Ha az álláskeresői járadékban részesülő személy alkalmi munkavállalói könyvvel rendelkezik, akkor az alkalmi foglalkoztatásnak minősülő munkaviszonyát nem kell előre bejelenteni, de az alkalmi munkavállalói könyvét az álláskeresői járadék számfejtése előtt a munkaügyi központ kirendeltsége által megjelölt időpontban be kell mutatnia.”

12. § Az Flt. 39. §-a (3) bekezdésének c) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[(3) A Munkaerőpiaci Alapon belül – a pénzeszközök felhasználásának célja szerint – a következő alaprészeket kell elkülöníteni:]

„c) foglalkoztatási alaprészt a foglalkoztatást elősegítő támogatások, iskolarendszeren kívüli felnőttképzési támogatások, a nem az Állami Foglalkoztatási Szolgálat által nyújtott munkaerő-piaci szolgáltatások nyújtására, a regionális képző központok képzéssel kapcsolatos feladatainak finanszírozására, a MAT működtetésére, a társadalmi párbeszéd intézményeinek működéséhez és fejlesztéséhez való hozzájárulásra, a megyei (fővárosi) munkaügyi tanácsok működéséhez való hozzájárulásra, valamint a keresetpótló juttatással kapcsolatos postaköltség finanszírozására;”

13. § Az Flt. 42. §-ának (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) A munkavállalói járulékot a munkaadó állapítja meg, vonja le, fizeti meg, és az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény (a továbbiakban: Art.) 31. §-ának (2) bekezdésében meghatározottak szerint vallja be.”

14. § Az Flt. 43. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A foglalkoztatási alaprész iskolarendszeren kívüli felnőttképzési célra szolgáló keretre (a továbbiakban: felnőttképzési célú keret), központi keretre és a megyei (fővárosi) munkaügyi központok által felhasználható (decentralizált) keretre, továbbá a regionális képző központok képzési és képzéssel kapcsolatos feladatainak ellátását szolgáló képzési keretre (a továbbiakban: képzési keret) osztható fel. A rehabilitációs alaprész központi keretre és decentralizált keretre osztható fel.”

15. § Az Flt. 46/B. §-ának (2)–(3) és (5) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) Az egyéni vállalkozó köteles a vállalkozói járulékot az (1) bekezdésben meghatározott járulékalap figyelembevételével havonta a tárgyhónapot követő hónap 12. napjáig megfizetni az illetékes állami adóhatóságnak úgy, hogy a járulékalap éves szinten – tekintettel a Tbj. 29. §-ának (4) bekezdésében foglaltakra – elérje legalább a minimálbér naptári évre számított összegét. Az egyéni vállalkozó járulékbevallási kötelezettségét az Art. 31. §-ának (2) bekezdésében meghatározottak szerint, az egyszerűsített vállalkozói adózást választó egyéni vállalkozó az egyszerűsített vállalkozói adóbevallása részeként teljesíti.

(3) A társas vállalkozót terhelő vállalkozói járulékot az (1) bekezdésben meghatározott járulékalap figyelembevételével a társas vállalkozás havonta állapítja meg, vonja le, a tárgyhónapot követő hónap 12. napjáig fizeti meg, és az Art. 31. §-ának (2) bekezdésében meghatározottak szerint vallja be az illetékes állami adóhatóságnak. A vállalkozói járulékot éves szinten – a Tbj. 28. §-ának (1) bekezdésében foglaltakra is tekintettel – a minimálbér után akkor is meg kell fizetni, ha a társas vállalkozó részére jövedelmet nem fizettek és a tárgyév folyamán, a tárgyhónapig bezárólag a megfizetett járulék nem éri el a minimálbér alapulvételével számított járulék összegét.”

„(5) A 42. § (1), (5), valamint (7)–(8) bekezdésében foglaltakat a vállalkozói járulékfizetési kötelezettség teljesítésére vonatkozóan megfelelően alkalmazni kell. Az egyéni vállalkozó a vállalkozói járulékot forintban fizeti meg, vallja be.”

Záró rendelkezések

16. § (1) E törvény – a (2)–(3) bekezdésben foglaltak kivételével – 2005. október 8-án lép hatályba.

(2) E törvény 5. §-a, 10–12. §-a, 14. §-a, valamint e § (6)–(8) bekezdése 2005. november 1-jén lép hatályba.

(3) E törvény 13. §-a és a 15. §-a 2006. január 1-jén lép hatályba.

(4) E törvény hatálybalépésével egyidejűleg hatályát veszti

a) az egyes törvényeknek a Munkaerőpiaci Alap létrehozásával kapcsolatos módosításáról szóló 1995. évi CXXIV. törvény 28. §-ának (2) bekezdése,

b) a foglalkoztatás elősegítéséről és a munkanélküliek ellátásáról szóló 1991. évi IV. törvény, valamint a Bér garancia Alapról szóló 1994. évi LXVI. törvény módosításáról szóló 1997. évi CXX. törvény 32–34. §-a, továbbá

c) a foglalkoztatás elősegítéséről és a munkanélküliek ellátásáról szóló 1991. évi IV. törvény, a Bér garancia Alapról szóló 1994. évi LXVI. törvény, a csődeljárásról, a felszámolási eljárásról és a végelszámolásról szóló 1991. évi IL. törvény, valamint a munkavédelemről szóló 1993. évi XCIII. törvény módosításáról szóló 2001. évi LXXVIII. törvény 8. és 10. §-a.

(5) 2005. november 1-jén hatályát veszti az Flt. 14. §-ának (7) bekezdése, az Flt. 14/A. §-a, valamint az alkalmi munkavállalói könyvvvel történő foglalkoztatásról és az ahhoz kapcsolódó közterhek egyszerűsített befizetéséről szóló 1997. évi LXXIV. törvény 9. §-ának (1)–(2) bekezdése.

(6) Az Flt. 28. §-a (1) bekezdésének d) pontjában a „a 29. §-a (1) bekezdésének e) pontjában” szövegrész helyébe a „a 29. § (1) bekezdésének d) pontjában” szövegrész lép.

(7) Az Flt. 15. §-át megelőző alcímében, 37. §-ának (4) bekezdésében, 44. §-ában, 45. §-ának (1) bekezdésében, 46. §-ának (1), (4), (6) és (7) bekezdésében a „munkanélküli(ek)” szövegrész helyébe „álláskereső(k)” szövegrész lép.

(8) Az Flt. 36. §-át megelőző címben, 36. §-ának (1) bekezdésében, 37. §-ának (3)–(4) és (8) bekezdésében, 46/A. §-ának (4) bekezdésében, 54. §-ának (4) bekezdésében a „munkanélküli ellátás(ok)” kifejezés alatt „álláskereső támogatása” kifejezést is érteni kell.

(9) Az Flt. 37. §-ának (6) bekezdésében a „munkanélküli járadék” kifejezésen az „álláskeresői járadék, álláskeresői segély” kifejezést is érteni kell.

(10) A foglalkoztatáspolitikai és munkaügyi miniszter és az igazságügy-miniszter 2005. november 30-ig közös tájékoztatót ad ki a Bat. 1. §-nak (2) bekezdése szerinti felszámolási eljárásokról.

Sólyom László s. k.,
a Köztársaság elnöke

Dr. Szili Katalin s. k.,
az Országgyűlés elnöke

A Kormány rendeletei

A Kormány 214/2005. (X. 7.) Korm. rendelete

**a Magyar Köztársaság Kormánya
és Románia Kormánya között a Magyar Köztársaság
és Románia között a közúti és a vasúti határforgalom
ellenőrzéséről szóló Egyezmény végrehajtásáról szóló,
Bukarestben, 2004. április hónap 27. napján aláírt
Megállapodás kihirdetéséről**

[A Magyar Köztársaság és Románia között a közúti és a vasúti határforgalom ellenőrzéséről szóló Egyezmény 2005. év szeptember hónap 13. napján hatályba lépett. A Magyar Köztársaság Kormánya és Románia Kormánya között a Magyar Köztársaság és Románia között a közúti és a vasúti határforgalom ellenőrzéséről szóló Egyezmény végrehajtásáról szóló, Bukarestben, 2004. április hónap 27. napján aláírt Megállapodás hatálybalépéséhez szükséges belső jogi feltételek teljesüléséről szóló jegyzék-váltás 2005. május hó 19. napján megtörtént. A Megállapodás – annak 27. Cikk (2) bekezdése alapján – 2005. év szeptember hónap 13. napján lépett hatályba.]

1. §

A Kormány a Magyar Köztársaság Kormánya és Románia Kormánya között a Magyar Köztársaság és Románia között a közúti és a vasúti határforgalom ellenőrzéséről szóló Egyezmény végrehajtásáról szóló, Bukarestben, 2004. április hónap 27. napján aláírt Megállapodást (a továbbiakban: Megállapodás) e rendelettel kihirdeti.

2. §

A Megállapodás magyar nyelvű szövege a következő:

**„Megállapodás
a Magyar Köztársaság Kormánya
és Románia Kormánya között
a Magyar Köztársaság és Románia között a közúti
és a vasúti határforgalom ellenőrzéséről szóló
Egyezmény végrehajtásáról**

A Magyar Köztársaság és Románia között a közúti és a vasúti határforgalom ellenőrzéséről szóló, Bukarestben, 2004. április hónap 27. napján aláírt Egyezmény (a továbbiakban: Egyezmény) 3. Cikk (4) bekezdése alapján a Magyar Köztársaság Kormánya és Románia Kormánya (a továbbiakban: Szerződő Felek) az alábbiakban állapodnak meg:

I. Fejezet

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

1. Cikk

(1) A Szerződő Felek szolgálati személyei a határforgalom ellenőrzése során kölcsönösen támogatják egymást a jogszerű ellenőrzés, a zavartalan munkavégzés érdekében, a határforgalom ellenőrzésének meggyorsítása és a jogsértő cselekmények megakadályozása céljából.

(2) A Szerződő Felek diplomáciai úton kölcsönösen tájékoztatják egymást a határátkelőhelyek fejlesztéséről és ezen határátkelőhelyeket érintő munkálatokról. Amennyiben a munkálatok a határforgalom korlátozásával vagy a határátkelőhely bezárásával járnak, úgy erről a munkálatok megkezdése előtt 30 (harminc) nappal korábban értesíteni kell a másik Szerződő Felet.

2. Cikk

Amennyiben jelen Megállapodás másként nem rendelkezik, a közúti és a vasúti határátkelőhelyeken a határforgalom ellenőrzése a Szerződő Felek államának területén külön-külön történik.

3. Cikk

(1) A határforgalom-ellenőrzés a vasúti forgalomban általában álló helyzetben a vasúti szerelvénynek a határállomáson való tartózkodása ideje alatt történik.

(2) A vasúti személyforgalom ellenőrzésének gyorsítása érdekében, a Szerződő Felek határforgalom-ellenőrző szervei – a szükségleteknek és a forgalom igényeinek megfelelően, a feltételek biztosítása esetén – a vasutakkal egyetértésben megállapodhatnak a vasúti személyforgalom menet közbeni ellenőrzésének 2005. január 1. napját követő kezdési időpontjáról, részletes szabályairól és feltételeiről elsősorban a Békéscsaba–Lökösháza–Curtici (Kürtös)–Arad, továbbá a Püspökladány–Biharkeresztes–Episcopia Bihorului (Biharpüspöki)–Oradea (Nagyvárad) vasúti állomások közötti vonalszakaszon.

(3) A vasúti forgalom gyorsítása és a várakozási idő csökkentése céljából a Szerződő Felek határforgalom-ellenőrző szervei saját államuk területén a személyforgalmat menet közben is ellenőrizhetik, a vasúti szervekkel egyetértésben.

4. Cikk

(1) A Szerződő Felek határforgalom-ellenőrző hatóságai szorosan együttműködnek a jelen Megállapodás végrehajtásában; a közös helyen történő határforgalom-ellenőrzésben.

zés esetén meghatározzák a határátkelőhely működésének rendjét, továbbá a határforgalom-ellenőrző szolgálati helyen a szolgáltatást végzők tevékenységének helyét.

(2) A határátkelőhelyeken a növény- és állategészségügyi szolgálatok létesítéséről és megszüntetéséről a Szerződő Felek ezen szolgálatok felügyeletére és irányítására jogosult illetékes szervei megfelelő időben tájékoztatják egymást, és biztosítják a létesítésről és megszüntetésről szóló döntés közzétételét.

(3) A rendkívüli növény-, illetve állategészségügyi védelmet kikényszerítő veszélyhelyzetben a Szerződő Felek illetékes hatóságai ideiglenesen felfüggeszthetik a határátkelőhelyeken és az azokhoz tartozó ellenőrző helyeken az állat- és növényegészségügyi ellenőrzési tevékenységet, illetve a felfüggesztést megszüntethetik. A Szerződő Felek bármilyen más – a belső jog szerinti – sajátos védelmi intézkedést megtehetnek. A másik Szerződő Fél illetékes hatóságait minden intézkedésről értesíteni kell.

(4) Azokat a határátkelőhelyeket, ahol a veszélyes áruk szállíthatók, a Szerződő Felek illetékes minisztériumai írásban állapítják meg, és azt közzéteszik.

(5) A Szerződő Felek felhatalmazzák az Egyezmény 25. Cikkében meghatározott Magyar–Román Határforgalmi Vegyes Bizottságot, hogy az Egyezmény és a jelen Megállapodás végrehajtásának tapasztalatait értékelve, vizsgálja meg, hogy a közúti határforgalomban mely határátkelőhelyeken indokolt a közös helyen történő ellenőrzés bevezetése.

5. Cikk

(1) A határátkelőhely működésének rendjére vonatkozó megállapodásnak a következőket kell tartalmaznia:

- a) a járművek fogadásának rendjét;
- b) az ellenőrzés helyét és rendjét;
- c) az ellenőrzéshez szükséges egyéb feltételeket (pl. a vasúti járművek áramtalanítása);
- d) a személyeknek és a javaknak a közös államhatáron való visszairányítása módját;
- e) a veszélyes áruk és az élő állat szállítmányok ellenőrzésének helyét;
- f) a határátkelőhelyeken történt súlyos balesetek vagy más rendkívüli események esetében szükséges intézkedések rendjét;
- g) a határátkelőhely területén a tájékoztató feliratok elhelyezésének módját;
- h) a határátkelőhely rendjében megállapított előírások megsértésének megelőzésére és megszüntetésére vonatkozó szabályokat.

(2) A jelen Megállapodás végrehajtása során a szolgálati személyek között a kapcsolattartás nyelve a magyar és a román nyelv.

II. Fejezet

KÖZÚTI HATÁRÁTKELŐHELYEK

6. Cikk

Kiszombor–Cenad (Nagycsanád)

(1) A határátkelőhely használata kiterjed a nemzetközi személyforgalomra, valamint a nemzetközi áruforgalomra 3,5 tonna össztömeg súlyhatárig.

(2) A határátkelőhely nyitvatartási ideje naponta 00.00–24.00 óráig tart.

(3) A Szerződő Felek a szükséges személyi, műszaki és infrastrukturális feltételek megteremtése esetén engedélyezik a határátkelőhelyen a nemzetközi áruforgalmat 12,5 tonna össztömeg súlyhatárig, amelynek bevezetéséről diplomáciai úton állapodnak meg.

7. Cikk

Nagylak–Nădlac

(1) A határátkelőhely használata kiterjed a nemzetközi személy- és áruforgalomra.

(2) A határátkelőhely nyitvatartási ideje naponta 00.00–24.00 óráig tart.

8. Cikk

Battonya (Batania)–Turnu (Tornya)

(1) A határátkelőhely használata kiterjed a nemzetközi személyforgalomra, valamint a nemzetközi áruforgalomra 3,5 tonna össztömeg súlyhatárig.

(2) A határátkelőhely nyitvatartási ideje naponta 00.00–24.00 óráig tart.

(3) A Szerződő Felek a szükséges személyi, műszaki és infrastrukturális feltételek megteremtése esetén engedélyezik a határátkelőhelyen a nemzetközi áruforgalmat 7,5 tonna össztömeg súlyhatárig, amelynek bevezetéséről diplomáciai úton állapodnak meg.

9. Cikk

Gyula (Jula)–Vârșand (Gyulavarsánd)

(1) A határátkelőhely használata kiterjed a nemzetközi személy- és áruforgalomra.

(2) A határátkelőhely nyitvatartási ideje naponta 00.00–24.00 óráig tart.

10. Cikk

Méhkerék (Micherechi)–Salonta (Nagyszalonta)

(1) A határátkelőhely használata kiterjed a nemzetközi személyforgalomra, valamint a nemzetközi áruforgalomra 3,5 tonna össztömeg súlyhatárig.

(2) A határátkelőhely nyitvatartási ideje naponta 00.00–24.00 óráig tart.

(3) A Szerződő Felek a szükséges személyi, műszaki és infrastrukturális feltételek megteremtése esetén engedélyezik a határátkelőhelyen a nemzetközi áruforgalmat 7,5 tonna össztömeg súlyhatárig, amelynek bevezetéséről diplomáciai úton állapodnak meg.

11. Cikk

Ártánd–Borş

(1) A határátkelőhely használata kiterjed a nemzetközi személy- és áruforgalomra.

(2) A határátkelőhely nyitvatartási ideje naponta 00.00–24.00 óráig tart.

12. Cikk

Nyírábrány–Valea lui Mihai (Érmihályfalva)

(1) A határátkelőhely használata kiterjed a nemzetközi személyforgalomra.

(2) A határátkelőhely nyitvatartási ideje naponta 00.00–24.00 óráig tart.

13. Cikk

Vállaj–Urziceni (Csanálos)

(1) A határátkelőhely használata kiterjed a nemzetközi személyforgalomra.

(2) A határátkelőhely nyitvatartási ideje naponta 00.00–24.00 óráig tart.

14. Cikk

Csengersima–Petea (Pete)

(1) A határátkelőhely használata kiterjed a nemzetközi személy- és áruforgalomra.

(2) A határátkelőhely nyitvatartási ideje naponta 00.00–24.00 óráig tart.

15. Cikk

Létavértes–Săcuieni (Székelyhíd)

(1) A Szerződő Felek a Magyar Köztársaság államterületén Létavértes térsége, Románia államterületén Săcuieni (Székelyhíd) térsége között a H 28-as határjelnél a határforgalom közös helyen történő ellenőrzése céljából közúti határátkelőhelyet létesítenek. Ebből a célból a Magyar Köztársaság államterületén a létavértesi határátkelőhelyen román határforgalom-ellenőrző szolgálati hely létesül.

(2) A határátkelőhely nyitvatartási ideje naponta 06.00–22.00 óráig tart.

(3) A határátkelőhely használata kiterjed a nemzetközi személyforgalomra, az autóbusz-forgalom kivételével.

(4) A román szolgálati személyek számára a működési terület a határforgalom-ellenőrző szolgálati helyen kiterjed:

- a kijelölt hivatali helyiségekre,
- irányonként egy-egy ellenőrző forgalmi sávra, a kezelő fölkére,
- a parkolóra,
- az államhatártól a szolgálati helyig vezető közútra, szolgálatba járás céljából.

(5) A Szerződő Felek a szükséges infrastrukturális feltételek megteremtését követően a határátkelőhely megnyitásának időpontját diplomáciai úton egyeztetik.

(6) A Szerződő Felek a szükséges infrastrukturális feltételek megteremtését követően engedélyezik az autóbusz-forgalmat, és erről diplomáciai úton értesítik egymást.

III. Fejezet

VASÚTI HATÁRÁTKELŐHELYEK

16. Cikk

Lökösháza–Curtici (Kürtös)

(1) A határátkelőhely használata kiterjed a nemzetközi személy- és áruforgalomra.

(2) A határátkelőhely nyitvatartási ideje naponta 00.00–24.00 óráig tart.

(3) A Szerződő Felek szolgálati személyei a vasúti áruforgalom ellenőrzését mind a kiléptetés, mind a beléptetés során saját államuk területén külön-külön és/vagy a másik Szerződő Fél államának területén, közös helyen végzik a nemzetközi vasúti forgalom lebonyolítását végző vasúti szervek által az ellenőrzéshez szükséges feltételek biztosítása mellett.

(4) A Szerződő Felek a közös helyen végzett áruforgalom ellenőrzése érdekében a vámsholgyát és a növényegészségügyi szolgyát részére a román Szerződő Fél államának területén, a Curtici (Kürtös) vasúti határállomáson magyar áruforgalom-ellenőrző szolgyáti helyet működ-tetnek.

(5) A magyar áruforgalom-ellenőrző szolgyáti helyen a magyar szolgyáti személyek működési területe kiterjed:

- a határátkelőhelyen biztosított, kijelölt szolgyáti helyre (hivatali helyiségre),
- az áruforgalom fogadására kijelölt vasúti pályákra és rendezőkre,
- a vizsgálatra kijelölt vágányra és az ahhoz tartozó raktáépületre,
- a közös államhatár és a kihelyezett szolgyáti hely közötti vasúti vonalszakaszra szolgyálatba járás céljából.

17. Cikk

Kötegyán–Salonta (Nagyszalonta)

(1) A határátkelőhely használata kiterjed a nemzetközi személy- és áruforgalomra.

(2) A határátkelőhely nyitvatartási ideje naponta 00.00–24.00 óráig tart.

18. Cikk

Biharkeresztes–Episcopia Bihorului (Biharpüspöki)

(1) A határátkelőhely használata kiterjed a nemzetközi személy- és áruforgalomra.

(2) A határátkelőhely nyitvatartási ideje naponta 00.00–24.00 óráig tart.

19. Cikk

Nyírábrány–Valea lui Mihai (Érmihályfalva)

(1) A határátkelőhely használata kiterjed a nemzetközi személy- és áruforgalomra.

(2) A határátkelőhely nyitvatartási ideje naponta 00.00–24.00 óráig tart.

20. Cikk

Tiborszállás/Ágerdőmajor–Carei (Nagykároly)

(1) A határátkelőhely használata kiterjed a nemzetközi személy- és áruforgalomra.

(2) A határátkelőhely nyitvatartási ideje naponta 00.00–24.00 óráig tart.

IV. Fejezet

KÖZÖS KAPCSOLATTARTÁSI SZOLGYÁLATI HELY

21. Cikk

(1) A Szerződő Felek a rendészeti szervek nemzetközi együttműködése és az információcsere fejlesztése céljából Ártánd–Bors határátkelőhelyen, a Magyar Köztársaság államterületén, közös kapcsolattartási szolgyáti helyet hoznak létre.

(2) A román szolgyáti személyek részére a működési terület a közös kapcsolattartási szolgyáti helyen kiterjed:

- a közútra a közös államhatártól a határforgalom-ellenőrző szolgyáti helyre szolgyálatba járás céljából,
- a határátkelőhelyen kijelölt szolgyáti helyiségre, valamint az ehhez tartozó szociális helyiségekre,
- a kijelölt szolgyáti parkolóra.

(3) A Szerződő Felek biztosítják a közös kapcsolattartási szolgyáti helyek működtetéséhez szükséges szolgyáti személyi feltételeket. A közös kapcsolattartási szolgyáti helyre szolgyálatra kijelölt tisztviselőnek jól kell ismernie – írásban és szóban – a szomszédos ország hivatalos nyelvét.

(4) A közös kapcsolattartási szolgyáti hely folyamatosan működik.

22. Cikk

A közös kapcsolattartási szolgyáti helyen a magyar Szerződő Fél biztosítja a szolgyáti helyiséget, lehetővé teszi továbbá a román Szerződő Fél részére az általa telepített távközlési és adatkezelő berendezések üzemeltetését és a szükséges csatlakozások létrehozását a román Szerződő Fél megfelelő hálózatához, figyelemmel az Egyezmény 27. Cikkében foglaltakra.

23. Cikk

(1) A közös kapcsolattartási szolgyáti helyeken a Szerződő Felek szolgyáti személyei a hatályos belső jogszabályokkal összhangban együttműködnek:

- a) a határforgalom ellenőrzését érintő információk kicserélésében, azok elemzésében, a határforgalom egyszerűsítésében, gyorsításában és összehangolásában,
- b) közvetlen információcsere folytatnak a határaikat átlépő bűncselekmények megelőzése, felderítése és megakadályozása érdekében,
- c) az illegális migráció és az azt kísérő jogellenes cselekmények elleni közös fellépésben,
- d) megkeresésre segítséget nyújtanak a Szerződő Felek között létrejött hatályos visszafogadási egyezmény végrehajtása során felmerült problémák megoldásához.

(2) Az (1) bekezdésben meghatározott együttműködés megvalósítása érdekében a szolgálati személyek feladat- és hatáskörükkel összhangban folyamatos és közvetlen információcserét folytatnak különösen az alábbi területeken:

- a határátlépéshez kapcsolódó vagy a határ közelében elkövetett bűncselekmények és egyéb jogellenes cselekmények felderítése, a tipikus jogellenes magatartások, új elkövetési módszerek elemzése, értékelése;
- a határforgalom ellenőrzésének általános tapasztalatairól és az ezek alapján megállapítható tendenciákról;
- a közös kapcsolattartási szolgálati hely tevékenységének működési tapasztalatairól;
- a várható, a határforgalmat befolyásoló jelentős eseményekről (pl. nagyobb forgalmi akadályok), kiemelkedő rendezvényekről, a személyforgalom intenzív, tartós emelkedéséről, a határforgalmat is érintő, rendkívüli intézkedésekről;
- a jelen Megállapodás tárgyát érintő hazai jogszabályokról, azok változásairól.

(3) A Szerződő Felek:

- a) a folyamatos kapcsolattartás érdekében:
 - kijelölik a kapcsolattartásért felelős szolgálati személyeket;
 - szakértőket küldenek egymáshoz, és kicserélik tapasztalataikat a jelen Megállapodásban szabályozott együttműködés továbbfejlesztése érdekében;
- b) a képzés és a szakmai továbbképzés területén:
 - tapasztalatcserét folytatnak a határforgalom ellenőrzésének és felügyeletének módszereiről;
 - segítséget nyújtanak a másik Szerződő Fél szolgálati személyei szakmai és idegen nyelvi képzéséhez;
 - közös rendezvények, munkatalálkozók, továbbképzési programok keretében támogatják szakértőik továbbképzését.

24. Cikk

(1) A közös kapcsolattartási szolgálati helyeken a Szerződő Államok kijelölt határforgalom-ellenőrző szolgálati személyei, valamint a bűnüldöző szervek kijelölt képviselői (a továbbiakban: tisztviselők) közös helyen végzik munkájukat, s a másik Szerződő Állam tisztviselőjének megkeresésére a lehetséges legrövidebb időn belül válaszolnak.

(2) A megkeresések teljesítésének módjára, az átadott személyes adatok és információk védelmére a Magyar Köztársaság Kormánya és Románia Kormánya között állampolgáraik és más személyek visszafogadásáról szóló, Bukarestben, 2001. december 10. napján aláírt Egyezmény, a bűnügyi személyes adatok és információk védelmére a Magyar Köztársaság Kormánya és Románia Kormánya között a szervezett bűnözés, a terrorizmus és a kábítószer tiltott forgalma elleni harcban történő együttműködésről szóló, Budapesten, 1997. február 19-én aláírt Egyezmény adatvédelmi rendelkezéseit kell alkalmazni.

(3) A jelen Megállapodás értelmében bűnüldöző szerv a Szerződő Államok belső jogszabályai szerint bűnmegelőzési és bűnüldözési feladatok végzésére feljogosított szervek:

- a Magyar Köztársaság részéről: a Határőrség, a Vám- és Pénzügyőrség bűnüldözési és bűnmegelőzési feladatot ellátó szervei;
- Románia részéről: a Román Határrendőrség Bűnügyi Rendőrségének nyomozati szervei.

25. Cikk

(1) A Szerződő Felek a határforgalom-ellenőrző szervek és a bűnüldöző szervek közötti információcsere és együttműködés megkönnyítése érdekében további közös kapcsolattartási szolgálati helyet létesíthetnek. Erről, valamint a már működő közös kapcsolattartási szolgálati hely feladatainak és az együttműködő szervek körének bővítéséről a jelen Megállapodás végrehajtása érdekében diplomáciai jegyzékváltás útján állapodnak meg.

(2) A közös kapcsolattartási szolgálati helyen szolgálatot teljesítő tisztviselők a tevékenységüket a jelen Megállapodásban foglaltak és a hatályos belső jogszabályaik alapján végzik. A tisztviselők részére utasítást kizárólag szolgálati előljárójuk adhat.

(3) A közös kapcsolattartó szolgálati hely szervezeti felépítését és működésének részletes szabályait a Szerződő Államok illetékes hatóságai által jóváhagyott Szervezeti és Működési Szabályzat tartalmazza.

V. Fejezet

ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

26. Cikk

(1) A jelen Megállapodás értelmezéséből vagy alkalmazásából eredő vitákat a Szerződő Felek a Magyar–Román Határforgalmi Vegyes Bizottság keretében, tárgyalások útján, ennek eredménytelensége esetén pedig diplomáciai úton rendezik.

(2) Jelen Megállapodás alkalmazását nemzetközi szerződésben vállalt és egyéb nemzetközi jogi kötelezettség teljesítése, valamint közrendi, közbiztonsági vagy közegészségügyi okból bármelyik Szerződő Fél egészben vagy részben, átmenetileg felfüggesztheti. Ilyen intézkedés bevezetéséről és visszavonásáról a másik Szerződő Felet diplomáciai úton haladéktalanul értesíteni kell. A felfüggesztés bevezetése, illetve visszavonása halaszthatatlan intézkedést igénylő esetekben a diplomáciai jegyzék kézhezvételével, egyéb esetekben a diplomáciai jegyzék kézhezvételét követő 15. (tizenötödik) napon veszi kezdetét.

27. Cikk

(1) A jelen Megállapodás határozatlan időre szól.

(2) A Szerződő Felek diplomáciai úton, írásban kölcsönösen értesítik egymást arról, hogy eleget tettek a hatálybalépéshez szükséges belső jogi előírásoknak. A jelen Megállapodás az Egyezmény hatálybalépésének napján lép hatályba.

(3) A Szerződő Felek a jelen Megállapodás 20. Cikk (1) bekezdését az aláírás napjától ideiglenesen alkalmazzák.

(4) A jelen Megállapodást bármelyik Szerződő Fél diplomáciai úton írásban felmondhatja. A Megállapodás a felmondásról szóló értesítés kézhezvételét követő 30. (harmincadik) napon veszti hatályát.

(5) Az Egyezmény végrehajtásának felfüggesztése esetén a jelen Megállapodás végrehajtása is szünetel.

(6) Az Egyezmény hatályának megszűnése esetén a jelen Megállapodás hatályát veszti.

(7) A jelen Megállapodás hatálybalépésének napjával hatályát veszti az alábbi nemzetközi szerződések:

a) a Magyar Köztársaság Kormánya és Románia Kormánya között új nemzetközi határátkelőhelyek létesítése a közös államhatáron tárgyában, Bukarestben, 1992. szeptember 1-jén aláírt Megállapodás;

b) a Magyar Köztársaság Kormánya és Románia Kormánya között Méhkerék–Salonta (Nagyszalonta) és Battonya–Turnu (Tornya) határátkelőhelyek forgalmi jellegének módosításáról szóló, 2000. február 1-jén jegyzékváltás útján létrejött Megállapodás;

c) a Magyar Köztársaság Kormánya és Románia Kormánya között Kiszombor–Cenad (Nagycsanád) határátkelőhely létesítéséről szóló, 2000. november 19-én jegyzékváltás útján létrejött Megállapodás;

d) a Magyar Köztársaság Kormánya és Románia Kormánya között Nyírábrány–Valea lui Mihai (Érmihályfalva) és Csengersima–Petea (Pete) határátkelőhelyek forgalmi jellegének módosításáról szóló, 2000. december 19-én jegyzékváltás útján létrejött Megállapodás;

e) a Magyar Köztársaság Kormánya és Románia Kormánya között új határátkelőhely létesítéséről a közös államhatáron, Budapesten, 2003. június 5-én létrejött Megállapodás.

Készült Bukarestben, 2004. év április hónap 27. napján, két eredeti példányban, magyar és román nyelven, mindkét nyelvű szöveg egyaránt hiteles.

(Aláírások)”

3. §

(1) A jelen rendelet a kihirdetését követő napon lép hatályba.

(2) E rendelet végrehajtásáról a belügyminiszter, a pénzügyminiszter, a földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter, valamint a gazdasági és közlekedési miniszter gondoskodik.

Budapest, 2004. június 16.

Dr. Medgyessy Péter s. k.,
miniszterelnök

**A Kormány
215/2005. (X. 7.) Korm.
rendelete**

**a nyugellátások és a baleseti járadék 2005. évi
kiegészítő emeléséről**

A Kormány a társadalombiztosítási nyugellátásról szóló 1997. évi LXXXI. törvény (a továbbiakban: Tny.) 101. §-a (1) bekezdésének *f)* pontjában kapott felhatalmazás alapján – a Tny. 62. §-ának (5) bekezdésében foglaltak végrehajtására, a Tny. 62. §-ának (6) bekezdésében foglaltak figyelembevételével – a következőket rendeli el:

1. §

(1) 2005. november 1-jétől – 2005. január 1-jei visszamenőleges hatállyal – 1 százalékkal kell emelni a 2005. január 1-jét megelőző időponttól megállapított öregségi nyugdíjat (ideértve a bányásznyugdíjat, a korengedményes nyugdíjat, az egyes művészeti tevékenységet folytatók öregségi nyugdíját, a szolgálati nyugdíjat és az előnyugdíjat), a rokkantsági nyugdíjat, a baleseti rokkantsági nyugdíjat, az özvegyi és a szülői nyugdíjat, az árvaellátást, valamint a baleseti hozzátartozói nyugellátásokat.

(2) Ha egy személy részére több nyugellátást folyósítanak, akkor a nyugellátásokat külön-külön kell az (1) bekezdés szerint emelni.

(3) Az (1)–(2) bekezdés szerint kell emelni a mezőgazdasági szövetkezeti öregségi, munkaképtelenségi és özvegyi járadékot, valamint a mezőgazdasági szakszövetkezeti tagok növelt összegű öregségi, munkaképtelenségi és özvegyi járadékát is.

(4) Az emelést a 2005. november havi ellátásnak

a) a nem társadalombiztosítási ellátás,

b) az egyes személyes szabadságot korlátozó intézkedésekkel, valamint a semmissé nyilvánított elítéléssel összefüggésben járó emelés, továbbá a nemzeti helytállásért járó pótlék,

c) az egyes nyugdíjak felülvizsgálatáról, illetőleg egyes nyugdíj-kiegészítések megszüntetéséről szóló 1991. évi XII. törvény alapján megszüntetett nyugdíj-kiegészítés helyébe lépő pótlék nélküli összegére kell végrehajtani.

2. §

Az özvegyi és a szülői nyugdíj megosztása esetén a jogosultakat a folyósított nyugdíjrész alapulvételeivel megállapított emelés illeti meg.

3. §

Szociálpolitikai (szociális biztonsági) egyezmény alapján megállapított nyugellátásból a magyar jogszabályok szerint elismert szolgálati idő tartamának megfelelő – a magyar szerződő felet terhelő – arányos részt kell az 1. § szerint emelni.

4. §

(1) Azt az öregségi, rokkantsági, baleseti rokkantsági nyugdíjat, amelyet 2004. december 31-ét követően átmeneti járadék, rendszeres szociális járadék vagy baleseti járadék megszűnését követő naptól állapítottak meg, a megszüntetett ellátás megállapításának időpontját alapul véve kell az 1. §-ban foglaltak szerint emelni. Ezt az emelt nyugellátást alapul véve kell a hozzátartozói, baleseti hozzátartozói nyugellátásokat is megállapítani.

(2) Több nyugellátásra való jogosultságot érintő változás esetén a változás időpontjától kezdődően a saját jogú és a hozzátartozói nyugellátások összegét az 1. § (1)–(2) bekezdésének figyelembevételével kell tovább folyósítani olyan összegben, mintha ez az ellátás a változás napját megelőzően is önállóan került volna folyósításra.

(3) A 2004. december 31-ét követően megállapított özvegyi, szülői nyugdíjat, árvaellátást és baleseti hozzátartozói nyugellátást az 1. § szerint a megállapítás időpontjától kezdődően kell emelni, feltéve, hogy a jogszerező nyugellátását 2005. január 1-je előtt állapították meg.

5. §

(1) A 2005. január 1-jét megelőző időponttól megállapított baleseti járadékot az 1. § rendelkezései szerint kell emelni.

(2) Azt a baleseti járadékot, amelyet baleseti rokkantsági nyugdíj megszűnését követő naptól állapítottak meg, a megszüntetett ellátás megállapításának időpontját alapul véve kell az 1. §-ban foglaltak szerint emelni.

6. §

(1) A központi költségvetés megtéríti a Nyugdíjbiztosítási Alapnak

a) a bányásznyugdíjak,

b) az egyes művészeti tevékenységeket folytatók öregségi nyugdíjra jogosultságáról szóló 5/1992. (I. 13.) Korm. rendelet szerint a művészek részére megállapított öregségi nyugdíjak,

c) a mezőgazdasági szövetkezeti öregségi, munkaképzetlenségi és özvegyi, valamint a mezőgazdasági szakszövetkezeti tagok növelt összegű öregségi, munkaképzetlenségi és özvegyi járadéka emelésének fedezetét és a végrehajtás költségeit.

(2) Az (1) bekezdés szerinti összegek átutalására, illetőleg elszámolásának módjára vonatkozóan külön jogszabály rendelkezései az irányadók.

7. §

(1) Ez a rendelet a kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

(2) Az 1–5. §-ok szerinti nyugdíjemelés végrehajtása során egyszerre kell kifizetni

a) a 2005. január–október hónapokra járó nyugdíjemelés tíz havi összegét, illetve ha az érintett több nyugellátásban, illetőleg a nyugellátás mellett november hónapban emelésre kerülő egyéb ellátásban is részesül, ezen ellátások emelésének 2005. január–október hónapokra járó, tíz havi együttes összegét, de legalább 2500 forintot,

b) a tizenharmadik havi nyugdíjnak – a Tny. 6/A. §-ának (4) bekezdése alapján – 2005. novemberben folyósításra kerülő összegét.

(3) Amennyiben az 1. § és a 3–5. §-ok szerinti ellátásokra való jogosultság e kormányrendelet hatálybalépése előtt megszűnt, a visszamenőlegesen járó kiegészítő emelést vagy, ha az érintett több nyugellátásban, illetőleg a nyugellátás mellett november hónapban emelésre kerülő egyéb ellátásban is részesül, illetve részesült, az ezen ellátások után visszamenőlegesen járó kiegészítő emelések együttes összegét, de legalább 2500 forintot kell – kérelemre – egy összegben kifizetni a megszüntetett ellátás jogosultja, illetőleg a jogosult halála esetén a Tny. 83. §-ának (2) bekezdésében meghatározott személy részére.

(4) A Tny. 50. §-ának (6) bekezdésében, illetőleg a társadalombiztosítási nyugellátásról szóló 1997. évi LXXXI. törvény végrehajtásáról rendelkező 168/1997. (X. 6.) Korm. rendelet 62. §-ának (7) bekezdésében meghatározott együttfolyósítási összeghatár – 2005. január 1-jei visszamenőleges hatállyal – havi 53 850 forintra változik.

A miniszterelnök helyett:

Kiss Péter s. k.,

a Miniszterelnöki Hivatal vezető miniszter

**A Kormány
216/2005. (X. 7.) Korm.
rendelete**

**a nyugdíjszerű rendszeres szociális ellátások
2005. évi kiegészítő emeléséről**

1. §

(1) A nyugdíjfolyósító szervek, valamint a Magyar Államkincstár Területi Igazgatóságai által folyósított nyugdíjszerű rendszeres szociális ellátások havi összege 2005. november 1-jétől – 2005. január 1-jei visszamenőleges hatállyal – a (2)–(4) bekezdésben foglaltak szerint emelkedik.

(2) 1 százalékkal kell emelni

a) az átmeneti járadék összegét;

b) a havi 74 100 forintot el nem érő egészségkárosodási járadék összegét azzal, hogy az egészségkárosodási járadék havi összege az emeléssel együttesen sem haladhatja meg a havi 74 100 forintot;

c) az egyes személyes szabadságot korlátozó intézkedésekkel, valamint a semmissé nyilvánított elítéléssel összefüggésben járó emelés összegét, továbbá az egyes nyugdíjak felülvizsgálatáról, illetőleg egyes nyugdíjkiegészítések megszüntetéséről szóló 1991. évi XII. törvény alapján megszüntetett nyugdíj-kiegészítés helyébe lépett pótlék összegét.

(3) A vakok személyi járadékát havi 12 440 forintra kell emelni.

(4) A nyugdíjszerű rendszeres szociális ellátások közül

a) a rokkantsági járadék összegét havi 270 forinttal,

b) a rendszeres szociális járadék összegét a 2005. december 31-ig 62. életévüket betöltött személyek esetében havi 260 forinttal, egyéb esetekben havi 220 forinttal,

c) a központi szociális segély összegét havi 260 forinttal,

d) a házastársi pótlék, illetve a házastársi pótlékhoz járó kiegészítés havi együttes összegét 160 forinttal,

e) a házastárs után járó jövedelempótlék összegét havi 110 forinttal kell emelni.

2. §

Azt a személyt, aki több nyugdíjszerű rendszeres szociális ellátásban részesül, az e rendeletben meghatározott emelések ellátásonként külön-külön is megilletik.

3. §

(1) Az 1. § (2) és (4) bekezdései szerint megemelt nyugdíjszerű rendszeres szociális ellátások fedezetét a központi költségvetés a Nyugdíjbiztosítási Alapnak megtéríti.

4. §

(2) Az összegek átutalásának, illetőleg elszámolásának módjáról és időpontjáról a Pénzügyminisztérium, az Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság, valamint az Ifjúsági, Családügyi, Szociális és Esélyegyenlőségi Minisztérium megállapodást köt.

(1) Az 1–2. § szerinti emelést oly módon kell végrehajtani, hogy az érintett személyeknek a 2005. január–október hónapokra járó emelés tíz havi összegét november hónapban egy összegben kell kiutalni úgy, hogy a kifizetendő összeg személyenként 2500 forintnál nem lehet kevesebb. A november hónapra járó ellátást az 1–2. § szerint megemelt összegben kell kifizetni.

(2) A 2004. december 31. utáni időponttól megállapított ellátás esetén a visszamenőleges emelés időarányos része jár azzal, hogy a kifizetendő összeg személyenként 2500 forintnál nem lehet kevesebb.

5. §

(1) Ez a rendelet a kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

(2) E rendelet hatálybalépését követő időponttól megállapításra kerülő

a) rokkantsági járadék összege havi 27 450 forint,

b) rendszeres szociális járadék összege havi 22 110 forint azzal, hogy ezen összegekre az 1–2. § szerinti emelés nem jár.

(3) Amennyiben az 1–2. § szerinti ellátásokra való jogosultság e kormányrendelet hatálybalépése előtt megszűnt, a visszamenőlegesen járó kiegészítő emelést a megszüntetett ellátás jogosultja, illetőleg a jogosult halála esetén a hozzátartozója vagy örököse részére – kérelemre – egy összegben kell kiutalni úgy, hogy a kifizetendő összeg személyenként 2500 forintnál nem lehet kevesebb.

(4) E rendelet hatálybalépésével egyidejűleg a nemzeti helytállásért elnevezésű pótlék bevezetéséről szóló 173/1995. (XII. 27.) Korm. rendelet

a) 2. §-a (1) bekezdésének *da*) és *dc*) alpontjában, valamint 4. §-a (1) bekezdésének első mondatában a „110 000 Ft-ot” szövegrész helyébe a „111 100 Ft-ot”,

b) 4. §-a (1) bekezdésének második mondatában a „110 000 Ft” szövegrész helyébe a „111 100 Ft”,

c) 4. §-ának (2) bekezdésében az „55 000 Ft-ot” szövegrész helyébe az „55 550 Ft-ot” szövegrész lép.

(5) E rendelet hatálybalépése előtt megállapított nemzeti helytállásért elnevezésű pótlékot a (4) bekezdés szerint módosított összeghatárok alapulvételével – 2005. november 1-jétől, 2005. január 1-jei visszamenőleges

hatállyal – meg kell emelni. Az emelést a nyugellátások, valamint a nyugdíjszerű rendszeres szociális ellátások e rendelet szerint megemelt összegeinek figyelembevételével kell végrehajtani.

(6) E rendelet hatálybalépésével egyidejűleg a nyugellátások és baleseti nyugellátások, valamint a nyugdíjszerű rendszeres szociális ellátások emeléséről szóló 187/1997. (X. 31.) Korm. rendelet 12. §-ának (4) bekezdésében a „2005. január 1-jétől 28 350 forint” szövegrész helyébe a „2005. január 1-jétől 28 650 forint” szövegrész lép.

A miniszterelnök helyett:

Kiss Péter s. k.,
a Miniszterelnöki Hivatal vezető miniszter

A Kormány 217/2005. (X. 7.) Korm. rendelete

**a mezőgazdasági termelők éven belüli lejáratú hiteleinek adósságrendezési programjáról szóló
215/2002. (X. 17.) Korm. rendelet
hatályon kívül helyezéséről**

A Kormány a Magyar Köztársaság 2005. évi költségvetéséről szóló 2004. évi CXXXV. törvény 121. §-ának d) pontjában kapott felhatalmazás alapján a következőket rendeli el:

1. §

A mezőgazdasági termelők éven belüli lejáratú hiteleinek adósságrendezési programjáról szóló 215/2002. (X. 17.) Korm. rendelet hatályát veszti azzal, hogy a Kormány a 11. §-ban előírt kötelezettség 2004–2005. évre vonatkozó teljesítésétől eltekint.

2. §

Ez a rendelet a kihirdetése napján lép hatályba.

A miniszterelnök helyett:

Kiss Péter s. k.,
a Miniszterelnöki Hivatal vezető miniszter

A Kormány tagjainak rendeletei

A belügyminiszter 41/2005. (X. 7.) BM rendelete

**a közúti közlekedési igazgatási feladatokról,
a közúti közlekedési okmányok kiadásáról
és visszavonásáról szóló
35/2000. (XI. 30.) BM rendelet módosításáról**

A közúti közlekedésről szóló 1988. évi I. törvény 48. §-a (3) bekezdésének d) pontjában kapott felhatalmazás alapján – a gazdasági és közlekedési miniszterrel egyetértésben – a következőket rendelem el:

1. §

A közúti közlekedési igazgatási feladatokról, a közúti közlekedési okmányok kiadásáról és visszavonásáról szóló 35/2000. (XI. 30.) BM rendelet (a továbbiakban: R.) 27. §-a (1) bekezdésének a) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[A rendőr a vezetői engedélyt a helyszínen elveszi, ha]
„a) a járművezető azzal gyanúsítható, hogy közúti veszélyeztetés [Btk. 186. §], illetve közúti baleset során maradandó fogyatékosságot, halált, kettőnél több ember halálát vagy halálos tömegszerencsétlenséget okozó [Btk. 187. § (2) bekezdés] bűncselekményt követett el,”

2. §

Az R. 39. §-a a következő (6) bekezdéssel egészül ki:
„(6) A lassú jármű, a lassú jármű pótkocsija vagy a mezőgazdasági vontató forgalomba helyezésére irányuló kérelem során a jármű tulajdonjogának, származásának hitelt érdemlő igazolása hiányában törzskönyv kiadása nélkül a forgalmi engedély és a rendszámtábla kiadható az üzembentartó járműnyilvántartásba történő egyidejű bejegyzésével, feltéve, hogy a jármű magyarországi gyártására, illetve behozatalára 1999. január 1-jét megelőzően került sor és a forgalomba helyezést kezdeményező ügyfél birtokába kerülése igazolt.”

3. §

Az R. 87. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:
„87. § (1) Az üzembentartó, a tulajdonos vagy a törzskönyvvel jogszerűen rendelkező más ügyfél kérelmére a közlekedési igazgatási hatóság a járműnyilvántartásba való bejegyzéssel intézkedik a jármű ideiglenes forgalomból történő kivonásáról.

(2) A jármű közúti forgalomból történő ideiglenes kivonása esetén a közlekedési igazgatási hatóság a kérelemben meghatározott időtartamra, de legfeljebb hat hónapra a rendszámtáblán lévő címke érvénytelenítése nélkül bejegyzí a kivonás időtartamát a járműnyilvántartásba és a forgalmi engedély „Hivatalos feljegyzések” rovatába.

(3) Amennyiben a jármű forgalmi engedélye nem áll a kérelmező tulajdonos vagy a törzskönyvvél jogszerűen rendelkező ügyfél rendelkezésére, a közlekedési igazgatási hatóság határozatban dönt a jármű ideiglenes forgalomból történő kivonásáról. A határozat jogerőre emelkedésétől számított 8 napon belül a jármű üzembentartója köteles az ideiglenes kivonás tényének bejegyzése céljából a forgalmi engedélyt az eljáró közlekedési igazgatási hatóságnál bemutatni.

(4) Törzskönyvvél jogszerűen rendelkező ügyfélnek kell tekinteni a pénzintézeteket, gépjármű-kereskedőket, lízingscégeket, zálogjogosultat vagy más olyan természetes vagy jogi személyt, jogi személyiséggel nem rendelkező szervezetet, akinél/amelynél a törzskönyvet a jármű tulajdonosa pénzügyi követelés fejében letétbe helyezte, ha ez a rendelkezési jogot megalapozó okiratból megállapítható.

(5) A forgalomból ideiglenesen kivont járművel a kivonás időtartama alatt a közúti forgalomban nem lehet részt venni.

(6) Amennyiben a forgalomból történő ideiglenes kivonás időtartamának lejáratá előtt a járművel ismételt részt kívánnak venni a közúti forgalomban, az üzembentartónak vagy tulajdonosnak az ismételt forgalomba állás tényét a közlekedési igazgatási hatóságnál a forgalmi engedélybe és járműnyilvántartásba tett bejegyzés érvénytelenítése céljából be kell jelentenie, a forgalomban tartáshoz szükséges egyéb jogszabályi feltételek igazolásával egyidejűleg.

(7) Ha a jármű közúti forgalomból történő ideiglenes kivonását a törzskönyvvél jogszerűen rendelkező ügyfél kérelmezte, akkor a kérelemben megjelölt időtartam lejáratá előtti, ismételt forgalomba állását is a törzskönyv jogosítottjának kell bejelentenie a közlekedési igazgatási hatóságnál.

(8) A közúti forgalomból történő ideiglenes kivonás időtartamának lejáratát követően a jármű a közúti forgalomban külön közlekedési igazgatási eljárás nélkül részt vehet, feltéve, hogy az ahhoz szükséges egyéb jogszabályi feltételeknek megfelel.”

4. §

Az R. 88. §-a (1) bekezdésének *f)* pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[A közlekedési igazgatási hatóság – a kivonási okot észlelő hatóság értesítése alapján – a jármű forgalomból történő kivonását hivatalból rendeli el a 84. § (1) és (9) bekezdéseiben meghatározott esetekben, továbbá, ha]

„f) a jármű üzemben tartója a közlekedési igazgatási hatóság felhívására, annak kézhezvételétől számított nyolc napon belül nem igazolja a kötelező gépjármű-felelősségbiztosítás fedezetének fennállását,”

5. §

Az R. 89. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

*„(1) A járművet a hivatalból indult eljárás során a forgalmi engedély és a hatósági jelzés bevonásával – az *f)* pontban és a (2) bekezdésben foglaltak kivételével – a következő időtartamra kell kivonni a forgalomból:*

*a) a 84. § (1) bekezdés *a)–c)* és *g)* pontja és a 88. § (1) bekezdés *g)* pontja esetén a jármű műszaki alkalmasságának igazolásáig,*

*b) a 84. § (1) bekezdés *f)* és *h)* pontja, továbbá a 88. § (1) bekezdés *a)* és *f)* pontja esetén a kötelezettség teljesítésének igazolásáig,*

*c) a 88. § (1) bekezdés *b)* pontja esetén a lefoglalás, illetve a zár alá vétel megszüntetéséről rendelkező határozat jogerőre emelkedéséig, továbbá addig az időpontig, ameddig a bírósági végrehajtás során a bírósági végrehajtó, illetőleg a közigazgatási végrehajtás során az adóhatóság, a társadalombiztosítási szerv vagy a vámhatóság részéről eljáró személy a járművet nem értékesítette, vagy nem adta vissza az adósnak, illetőleg ameddig a végrehajtást kérő a bírósági végrehajtásról szóló 1994. évi LIII. törvény (Vht.) 134. §-a alapján a járművet át nem vette,*

*d) a 84. § (1) bekezdés *e)* pontja esetén a büntetőeljárás jogerős befejezéséig, de legfeljebb hat hónapra,*

*e) a 88. § (1) bekezdés *c)* pontja és a 88/A. § (6) bekezdése esetén hat hónapra,*

*f) a 43. § (1) bekezdés, a 76/A. § (6) bekezdés *b)* pontja és a 88/A. § (7) bekezdés esetén átmeneti időszakra.”*

6. §

Az R. 94. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„94. § (1) Az ügyfél okirattal igazolt kérelmére a közlekedési igazgatási hatóság a járműnyilvántartásba való bejegyzéssel intézkedik a jármű átmeneti időszakra történő forgalomból kivonására:

a) annak eltulajdonítása,

b) külföldre történő letelepedés, tartós külföldi tartózkodás,

c) annak külföldre történő értékesítése,

d) annak muzeális előminősítése
esetén.

(2) A jármű átmeneti időszakra történő forgalomból kivonása során – a hatósági jelzés visszavonásával és a járműnyilvántartásba történő bejegyzéssel egyidejűleg – a forgalmi engedélyt és a törzskönyvet érvénytelenítve vissza kell adni, a hatósági jelzést a Hivatalnak selejtezés céljából meg kell küldeni.

(3) A forgalomba helyezett jármű esetén a Hivatal a külföldi hatóság nyilvántartásba vételéről szóló értesítése alapján a járműnyilvántartásba való bejegyzéssel intézkedik a jármű átmeneti időszakra történő forgalomból kivonására.

(4) A jármű átmeneti időszakra történő kivonása a kérelem közlekedési igazgatási hatósághoz érkezése, illetve a külföldi hatóság nyilvántartásba vétele napjától számított tíz év.”

7. §

Az R. 95. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„95. § (1) A közlekedési igazgatási hatóság az ügyfél kérelmére véglegesen vonja ki a járművet a forgalomból:

a) a külön jogszabályban¹ meghatározott M1, N1 kategóriájú, valamint a motoros triciklinek nem minősülő háromkerekű gépjármű esetén bontási átvételi igazolás alapján;

b) egyéb jármű esetén, ha annak ismételt belföldi forgalomba helyezési szándéka nem áll fenn.

(2) Amennyiben a jármű forgalomból történő végleges kivonására bontási átvételi igazolás alapján kerül sor, a jármű hatósági jelzését, forgalmi engedélyét és törzskönyvét a közlekedési igazgatási hatóságnál le kell adni.

(3) A közlekedési igazgatási hatóság a jármű bontási átvételi igazolás alapján forgalomból történő végleges kivonása esetén a jármű hatósági jelzéseit selejtezés céljából megküldi a Hivatalnak, a forgalmi engedélyét és a törzskönyvét a bontási átvételi igazolás átvételével, valamint a bontási átvételi igazolás sorszámanak járműnyilvántartásba történő bejegyzésével egyidejűleg határozattal visszavonja.

(4) A bontási átvételi igazolás alapján forgalomból végleg kivont jármű ismételtén nem helyezhető forgalomba.

(5) A jármű forgalomból történő végleges kivonásához el kell fogadni az EGT valamely tagállamában kiállított bontási átvételi igazolást is, amennyiben az megfelel az elhasználdott járművekről szóló 2000/53/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 5. cikkének (3) bekezdése szerint kiadott bontási igazolások minimumkövetelményeiről szóló 2002/151/EK bizottsági határozatnak.

(6) Amennyiben az (1) bekezdés b) pontja alapján kerül sor a jármű forgalomból történő végleges kivonására a hatósági jelzés visszavonásával, valamint a járműnyilvántartásba történő bejegyzéssel egyidejűleg a forgalmi engedélyt és a törzskönyvet érvénytelenítve vissza kell adni.

(7) Az ügyfél kérelmére, valamint a 43. § (1) bekezdés, a 76/A. § (6) bekezdés b) pontja, a 88/A. § (7) bekezdés szerint hivatalból indult eljárást követően a jármű átmeneti időszakra történő forgalomból kivonása esetén, a forgalomból történő kivonás járműnyilvántartásba bejegyzésétől számított tíz év elteltével a járművet véglegesen forgalomból kivontnak kell tekinteni.”

¹ A hulladékká vált gépjárművekről szóló 267/2004. (IX. 23.) Korm. rendelet.

8. §

Az R. a következő 95/A. §-sal egészül ki:

„95/A. § A jármű közúti forgalomból történő kivonására vonatkozó szabályokat a lassú járműre kiadott igazolásra értelemszerűen alkalmazni kell.”

9. §

Az R. 96. §-a (1) bekezdésének b) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[A járművezető köteles a külön jogszabályban meghatározottakon túl]

„b) közúti ellenőrzés során

ba) a személyazonosságát igazoló és a vezetésre jogosító okmányt és annak mellékletét,

bb) a forgalmi engedélyt, a környezetvédelmi igazolólapot,

bc) a kötelező gépjármű-felelősségbiztosítás fedezetének fennállását tanúsító – a külön jogszabályban² meghatározott – okiratot”

[az ellenőrzésre jogosult hatóságnak átadni.]

10. §

Az R. a következő 99. §-sal és az azt megelőző alcímmel egészül ki:

„A kötelező gépjármű-felelősségbiztosítás ellenőrzése

99. § (1) Amennyiben a közúti ellenőrzés során a gépjármű vezetője a kötelező gépjármű-felelősségbiztosítás fedezetének fennállását nem tudja igazolni és az a járműnyilvántartásból sem állapítható meg, az intézkedésről készült jelentés (feljelentés) egy példányát a rendőrhatalóság, illetve a Határőrség három munkanapon belül megküldi az üzemben tartó lakóhelye (székhelye) szerinti illetékes közlekedési igazgatási hatóságnak.

(2) Az eljáró hatóság értesítése alapján az üzemben tartó lakóhelye (székhelye) szerinti közlekedési igazgatási hatóság haladéktalanul felhívja az üzemben tartót a kötelező gépjármű-felelősségbiztosítás fedezete fennállásának igazolására.”

11. §

(1) Az R. 16. számú mellékletének IV. fejezete 2. pontjának helyébe a következő rendelkezés lép:

„2. A) a külön jogszabályban³ meghatározott M1, N1 kategóriájú, valamint a motoros triciklinek nem minősülő háromkerekű gépjármű végleges forgalomból történő kivonásához szükséges okmányok:

² A gépjármű üzemben tartójának kötelező felelősségbiztosításáról szóló 190/2004. (VI. 8.) Korm. rendelet.

³ A hulladékká vált gépjárművekről szóló 267/2004. (IX. 23.) Korm. rendelet.

A kérelemhez csatolni kell:

- a) bontási átvételi igazolást,
- b) a rendszámablát,
- c) a jármű törzskönyvét,
- d) a jármű forgalmi engedélyét.

A kérelem benyújtásakor be kell mutatni:

a) az igazgatási szolgáltatási díj befizetését igazoló postai feladóvevényt,

b) ügyfél-azonosító okmányt.

B) az A) pontba nem tartozó jármű végleges forgalomból történő kivonásához szükséges okmányok:

A kérelemhez csatolni kell:

– a rendszámablát.

A kérelem benyújtásakor be kell mutatni:

- a) a jármű forgalmi engedélyét,
- b) a jármű törzskönyvét,
- c) az igazgatási szolgáltatási díj befizetését igazoló postai feladóvevényt,
- d) ügyfél-azonosító okmányt.”

(2) Az R. 16. számú mellékletének IV. fejezete a következő 3. ponttal egészül ki:

„3. A járműnek az ügyfél igazolt kérelmére átmeneti időszakra történő forgalomból kivonásához szükséges okmányok:

A kérelemhez csatolni kell:

a) a rendszámablát, kivéve a jármű eltulajdonítása esetén,

b) a kérelemben megjelölt indokot tanúsító okirat másolatát.

A kérelem benyújtásakor be kell mutatni:

a) a jármű törzskönyvét,

b) a jármű forgalmi engedélyét, feltéve, hogy azzal rendelkeznek,

c) az igazgatási szolgáltatási díj befizetését tanúsító igazolást,

d) ügyfél-azonosító okmányt.

A járműnek az ügyfél kérelmére, átmeneti időszakra történő kivonása során a kérelemben megjelölt indok igazolására különösen az alábbi okiratok alkalmasak:

a) jármű eltulajdonítása esetén a rendőrhatalóság által érkeztetett feljelentés, a nyomozás elrendeléséről vagy a nyomozás felfüggesztéséről szóló határozat;

b) a járművel külföldön történő letelepedés, tartós külföldi tartózkodás esetén a külföldi hatóság letelepedési vagy tartózkodásra jogosító engedélye vagy vízuma;

c) a jármű külföldre történő értékesítése esetén a tulajdonjog átruházását igazoló irat;

d) a jármű muzeális előminősítése esetén a Muzeális Minősítő Bizottság igazolása.”

12. §

(1) Ez a rendelet 2005. október 15-én lép hatályba, ezzel egyidejűleg az R. 84. §-a (1) bekezdésének d) pontja, 88. §-a (1) bekezdésének d) és e) pontja, 100/C. §-ának

(1) bekezdése, és az R. 16. számú melléklete IV. fejezet 1. pontjának b) alpontja hatályát veszti.

(2) E rendelet hatálybalépésével egyidejűleg az R. 44. §-ának (2) bekezdése b) pontjában „a forgalomból végleg kivont” szövegrész helyébe a „a forgalomból végleg, illetve átmeneti idősakra kivont” szövegrész, 58. §-ának (2) bekezdésében a „végleg kivonták” szövegrész helyébe az „átmeneti idősakra kivonták” szövegrész, 92. §-ának (2) bekezdésében az „a)–d) pontjaiban” szövegrész helyébe az „a)–c) pontjaiban” szövegrész lép.

(3) Ez a rendelet az elhasználdott járművekről szóló Európai Parlament és a Tanács 2000/53/EK irányelvnek (2000. szeptember 18.) való megfelelést szolgálja.

Dr. Lamperth Mónika s. k.,
belügyminiszter

A gazdasági és közlekedési miniszter 78/2005. (X. 7.) GKM rendelete

az átvételi kötelezettség alá eső villamos energia átvételének szabályairól és árainak megállapításáról szóló 56/2002. (XII. 29.) GKM rendelet módosításáról

A villamos energiáról szóló 2001. évi CX. törvény (a továbbiakban: VET) 5. § b) pontjában és a 125. § (2) és (3) bekezdésében foglaltak végrehajtása érdekében, a VET 113. §-ának b) pontjában kapott felhatalmazás alapján – a pénzügyminiszterrel egyetértésben – a következőket rendelem el:

1. §

Az átvételi kötelezettség alá eső villamos energia átvételének szabályairól és árainak megállapításáról szóló 56/2002. (XII. 29.) GKM rendelet (a továbbiakban: R.) bevezető része helyébe a következő rendelkezés lép:

„A villamos energiáról szóló 2001. évi CX. törvény (a továbbiakban: VET) 5. § b) pontjában és a 125. § (2) és (3) bekezdésében foglaltak végrehajtása érdekében, a VET 113. §-ának b) pontjában kapott felhatalmazás alapján – a pénzügyminiszterrel egyetértésben – a következőket rendelem el:”

2. §

(1) Az R. 2. §-ának b) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[2. § E rendelet alkalmazásában]

„b) *biomassza*: minden biológiailag lebomló szerves anyag, amely mezőgazdasági tevékenységből, fenntartható erdőgazdálkodásból, fafeldolgozásból, energetikai célú ültetvényekből, élelmiszeripari termelésből vagy ezek termékeinek, melléktermékeinek vagy hulladékainak feldolgozásából, valamint hulladékgyűjtésből vagy szennyvízkezelésből származik;”

(2) Az R. 2. §-ának o) és p) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[2. § *E rendelet alkalmazásában*]

„o) *kiadott hő*: a VET 3. §-ának 43. pontja szerinti hasznos hő;

p) *kiadott villamos energia*: a termelt villamos energiának az erőműegység technológiai célú fogyasztásával (Q_{it}), azaz az energiaátalakítási folyamat fenntartásához szükséges fogyasztással csökkentett része;”

(3) Az R. 2. §-ának p) pontját követően a következő q), r) és s) pontokkal egészül ki:

[2. § *E rendelet alkalmazásában*]

„q) *Értékesítő*: az adott erőműegységből kiadott villamos energia értékesítéséről rendelkezni jogosult;

r) *külön kezelt intézmény*: központi költségvetési szerv, helyi önkormányzat, helyi önkormányzat költségvetési intézménye, valamint normatív állami támogatásban részesülő, közfeladatot ellátó egyéb intézmény;

s) *önfogyasztás* (Q_a): az erőműegység telephelyének teljes fogyasztása, beleértve az erőműegység(ek) villamosenergia- és hőenergia-termelésének, a termelőeszközök üzemének és üzemeltetésének fenntartására a saját termelésből és/vagy a hálózatról felhasznált villamos energiát is (ha egy telephelyen több erőműegység van, akkor az önfogyasztást azok termelésének arányában megosztva kell kiszámítani).”

3. §

Az R. a 2. §-át követően a következő 2/A. §-sal egészül ki:

„2/A. § A 2. §-ban fel nem sorolt fogalmakra a VET-ben és a végrehajtására kiadott jogszabályokban szereplő fogalommeghatározások az irányadók.”

4. §

Az R. 3. §-ának (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(4) Az e rendelet szerint elszámolható (elszámolási) mennyiség a villamosenergia-ellátási szabályzatokban meghatározott módon kialakított elszámolási mérőhelyen mért villamos energia mennyisége alapján, az elszámolási ponti azonosító jelhez tartozó képlet szerint meghatározott mennyiséget figyelembe véve kerül meghatározásra, de nem haladhatja meg a termelt villamos energiának a 2. § s) pontjában meghatározott önfogyasztással csökkentett mértékét.”

5. §

(1) Az R. 4. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„4. § (1) Ha az Értékesítő e rendelet szabályai szerint kívánja a (4) vagy (5) bekezdés szerint termelt villamos energiát vagy annak egy részét értékesíteni, akkor azt a közüzemi nagykereskedőnek köteles átvételre felajánlani. Átvételi jogáról a közüzemi nagykereskedő – a (2) bekezdésben, valamint a (3) bekezdés a) pontjában foglaltakat kivéve – a működési terület szerinti közüzemi szolgáltató javára lemondhat. E rendelet szempontjából lemondásnak minősül az is, ha a közüzemi nagykereskedő az Értékesítő felajánlásának átvételét követő 30 napon belül nem nyilatkozik.”

(2) Az R. 4. §-a (3) bekezdésének a) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[3) *Nem tagadhatja meg*]

„a) a közüzemi nagykereskedő a 120 kV és annál nagyobb feszültségű átviteli hálózatra csatlakozó erőműben,”

(3) Az R. 4. §-a (4) bekezdésének felsevezető szövege helyébe a következő rendelkezés lép:

„(4) A (3) bekezdés szerinti átvételi kötelezettség vonatkozik”

(4) Az R. 4. §-a (4) bekezdésének f) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„f) a hulladékhasznosító erőműben belföldön begyűjtött, veszélyesnek nem minősülő hulladék elégetéséből értékesítésre termelt villamos energiára a Magyar Energia Hivatal által a VET 10. § k) pontja alapján megállapított mértékig, ha

– a hulladék megfelel a külön jogszabályban meghatározott hulladékgyűjtési és hulladékválogatási feltételeknek, és nem tartozik az Európai Hulladék katalógus (EWC) 05–15 főcsoportjainak valamelyikébe, és

– az erőmű nem rendelkezik az 1995. évi LVI. törvény 7. §-a szerinti hulladékhasznosítási szolgáltatásra vonatkozó megrendeléssel.”

(5) Az R. 4. §-ának (5) bekezdését felsevezető szövege és a) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„(5) A (3) bekezdés szerinti átvételi kötelezettség vonatkozik

a) a 6 MW-nál nem nagyobb villamos energia átadási teljesítménnyel rendelkező erőműegységből kiadott,

(i) távhő célú hőenergiával kapcsolatosan termelt,

(ii) külön kezelt intézmény ellátására szolgáló, nem távhő célú hőenergiával kapcsolatosan termelt,

(iii) nem külön kezelt intézmény ellátására szolgáló, nem távhő célú hőenergiával 2006. június 30-ig üzembe helyezett erőműegységben kapcsolatosan termelt,

(iv) nem külön kezelt intézmény ellátására szolgáló, nem távhő célú hőenergiával 2006. június 30. után üzembe helyezett erőműegységben kapcsolatosan termelt,”

(6) Az R. 4. §-ának (7) bekezdése helyébe a következő rendelkezések lépnek:

„(7) Abban az esetben, ha egy erőműegység villamosenergia-termelése nem teljes egészében tartozik

a) a (4) vagy (5) bekezdés alá, illetve

b) a (4) vagy (5) bekezdés egy adott alpontja alá, akkor a (4) vagy (5) bekezdés adott alpontjai szerint figyelembe veendő mennyiségeket arányosan – a felhasznált energiahordozó, valamint a technológia szerint megbontva – kell kiszámítani. A számítást az Értékesítőnek kell elvégeznie, és azt hitelt érdemlő dokumentumokkal alá kell támasztania.”

(7) Az R. 4. §-ának (8) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(8) Ha a (4) bekezdés f) pontja alá tartozó erőműegységben a villamosenergia-termeléshez fosszilis tüzelőanyagot is felhasználnak, akkor

a) a (7) bekezdés alapján a fosszilis tüzelőanyagra számított mennyiség is a kötelező átvétel alá tartozik az adott hónapban, ha az utóbbi felhasználásának aránya sem az adott hónapban, sem az adott naptári évben nem haladja meg a 10%-ot,

b) az ezen technológiai folyamatban termelt villamos energiára adott hónapban részlegesen sem vonatkozik a (3)–(4) bekezdés szerinti átvételi kötelezettség, ha a fosszilis tüzelőanyag-felhasználás aránya az adott hónapban vagy az adott naptári évben meghaladja a 90%-ot.”

(8) Az R. 4. §-a (9) bekezdésének a) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[(9) A rendszerirányító a (3) bekezdés alapján kötelező villamosenergia-átvételhez kapcsolódóan a villamos energia vásárlója számára az ez utóbbi által átvett,]

„a) a (4) bekezdés f) és h) pontjainak megfelelő módon termelt,”

(9) Az R. 4. §-a (9) bekezdésének c) pontja és az azt követő szövegrészek helyébe a következő rendelkezések lépnek:

[(9) A rendszerirányító a (3) bekezdés alapján kötelező villamosenergia-átvételhez kapcsolódóan a villamos energia vásárlója számára az ez utóbbi által átvett,]

„c) az (5) bekezdés a) pontjának (i)–(iii) alpontjai, valamint b) pontjának (i) alpontja szerint termelt villamos energia után – a (11) bekezdésben leírt esetek kivételével – a 2. § g) pontja szerinti KÁP-ot köteles fizetni.

A KÁP kiszámításának szabályait e rendelet 3. számú mellékletének II. 3. pontja tartalmazza.”

(10) Az R. 4. §-ának (10) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(10) A (9) bekezdés szerinti villamos energiát illetően az Értékesítő havonta köteles kimutatást készíteni, és azt a Magyar Energia Hivatalnak és a villamos energia vásárlójának (átvevőjének) egyidejűleg – az utóbbi esetben az átadott villamos energiáról kiállított számlával (azonos jogi személyen belüli átadás esetén: a társaság számviteli szabályozása szerint kötött belső megállapodás alapján

kiállított belső bizonylattal) együtt – megküldeni, amelyből egyértelműen megállapítható az 1. számú melléklet megfelelő pontjaiban szereplő árak alkalmazásához szükséges feltételek teljesülése.”

(11) Az R. 4. §-a (11) bekezdésének c) és d) pontja, valamint a d) pontot követő záró szövegrész helyébe a következő rendelkezések lépnek:

[(11) Abban az esetben, ha]

„c) a (4) bekezdés f) pontja szerinti erőműegységben olyan módon használnak fosszilis tüzelőanyagot is, hogy a (8) bekezdés a) pontjában meghatározott feltétel is teljesül, vagy

d) a gázmotoros erőműegység adott naptári évre számított energetikai hatásfoka 75% alatt van, akkor az Értékesítő részére az érintett hónap(ok)ban – a c) pont esetében a fosszilis tüzelőanyag-felhasználás arányában – a 2. számú mellékletben meghatározott csúcs- és völgyidőszakra vonatkozóan az 1. számú melléklet 3. pontjában szereplő csúcs-, illetve völgyidőszaki árral megegyező átvételi ár fizethető ki.”

6. §

Az R. a következő 4/A. §-sal egészül ki:

„4/A. § (1) Amennyiben a (2) bekezdés szerinti feltételek fennállnak, az Értékesítő átvételre történő felajánlása esetén

a) a közüzemi nagykereskedő az átviteli hálózatra csatlakozó erőműben,

b) a működési terület szerinti közüzemi szolgáltató az elosztó hálózatra csatlakozó erőműben értékesítésre termelt villamos energia átvételét nem tagadhatja meg.

(2) Az (1) bekezdés szerinti átvételi kötelezettség a következő esetekben meghatározott feltételek együttes megvalósulása esetén áll fenn:

a) az átvételre felajánlott villamos energia termelése a (3) bekezdésben foglaltaknak megfelelően történik,

b) a hálózatra adás és a mérőberendezések kialakítása és üzemeltetése megfelel az átvételi engedélyes és a közüzemi nagykereskedő, illetve az elosztó és a közüzemi szolgáltató Üzletszabályzatában, valamint a villamosenergia-ellátási szabályzatokban meghatározott feltételeknek, valamint a mérőberendezés sértetlen zárjeggyel rendelkezik,

c) az Értékesítő – az a) és b) pontokban foglaltak teljesítésén túlmenően –

– a VET egyes rendelkezéseinek végrehajtásáról szóló 180/2002. (VIII. 23.) Korm. rendelet 1. § 9. pontja szerinti menetrendet ad (a Kereskedelmi Szabályzatban meghatározott mérlegkör-rendszerhez tartozó kötelezettségein túlmenően, de azzal összhangban) a villamos energia vásárlójának (is),

– rendelkezik a menetrend megtartásának ellenőrzésére alkalmas mérőberendezéssel,

d) az Értékesítő által átvételre felajánlott villamos energia mennyisége nem haladja meg a Magyar Energia Hivatal által a VET 10. §-ának k) pontja alapján megállapított mértéket.

(3) Az (1) bekezdés szerinti átvételi kötelezettség vonatkozik a

- a) napenergia,
- b) szélenergia,
- c) vízenergia,
- d) biomassza vagy biogáz,
- e) geotermikus energia,
- f) biomasszából közvetve vagy közvetlenül előállított energiaforrás,

g) hulladéklerakóból származó gáz,

h) szennyvízkezelő létesítményből származó gáz hasznosításával értékesítésre termelt villamos energiára.

(4) Az (1)–(3) bekezdések szerinti átvételi kötelezettség alapján átvett villamos energia átvételi árait – kivéve az 5 MW-nál nagyobb villamos energia átadási teljesítményű vízerőműveket – az 1. számú melléklet 2.1. és 2.2. pontjai tartalmazzák.

(5) Abban az esetben, ha egy erőműegység villamosenergia-termelése nem teljes egészében tartozik a (3) bekezdés, illetve annak egyik adott alpontja alá, akkor az adott alpont szerint figyelembe veendő mennyiséget arányosan – a felhasznált energiaforrások, valamint technológiák szerinti bontással – kell kiszámítani. A számítást az Értékesítőnek kell elvégeznie, és azt hitelt érdemlő dokumentumokkal alá kell támasztania.

(6) Ha a (3) bekezdés d) pontja szerinti villamosenergia-termelés erdőgazdálkodásból származó biomassza felhasználásával történik, akkor a fenntartható erdőgazdálkodás tényét is igazolni kell:

a) hazai forrásból származó biomassza esetében a Forest Stewardship Council (FSC) tanúsítványával (Forest Management Certificate), ennek hiányában a területileg illetékes Erdészeti Hivatalok által kiadott vágási engedéllyel,

b) nem hazai forrásból származó biomassza esetében a Forest Stewardship Council (FSC) tanúsítványával (Forest Management Certificate), ennek hiányában a Magyar Energia Hivatal által elfogadott olyan tanúsítvánnyal, mellyel igazolható, hogy a biomassza fenntartható erdőgazdálkodásból, vagy egyéb olyan erdőművelésből származik, mely nem sérti a fenntarthatóság elvét.

(7) Ha a (3) bekezdés szerinti termelés olyan technológiai folyamatban történik, amelyben a fosszilis tüzelőanyag-felhasználás aránya az adott hónapban vagy az adott naptári évben meghaladja a 90%-ot, akkor az ezen technológiai folyamatban termelt villamos energiára (az adott hónapban, illetve az adott naptári évben) részlegesen sem vonatkozik az (1)–(3) bekezdések szerinti átvételi kötelezettség.

(8) Abban az esetben, ha egy erőműegységben a villamosenergia-termeléshez a megújuló energiaforrás(ok)on kívül fosszilis tüzelőanyagot is felhasználnak, akkor az

(5) bekezdés alapján ez utóbbira számított mennyiség is a kötelező átvétel alá tartozik az adott hónapban, ha a fosszilis tüzelőanyag-felhasználás aránya sem az adott hónapban, sem az adott naptári évben nem haladja meg a 10%-ot.

(9) A rendszerirányító az (1)–(3) bekezdés szerinti átvételi kötelezettséghez kapcsolódóan a villamos energia vásárlója számára az átvett villamos energia után – a (11) bekezdésben leírt esetek kivételével – a 2. § g) pontja szerinti KÁP-ot köteles fizetni. A KÁP kiszámításának szabályait e rendelet 3. számú mellékletének II.3. pontja tartalmazza.

(10) A (9) bekezdés szerinti villamos energiáról az Értékesítő havonta köteles kimutatást készíteni, és azt egyidejűleg a Magyar Energia Hivatalnak és a villamos energia vásárlójának (átvevőjének) – az utóbbi esetben az átadott villamos energiáról kiállított számlával együtt – megküldeni, amelyből egyértelműen megállapítható az 1. számú melléklet megfelelő pontjaiban szereplő árak alkalmazásához szükséges feltételek teljesülése.

(11) Abban az esetben, ha

a) a (10) bekezdés szerinti havi kimutatásra kötelezett nem teljesíti adatszolgáltatási kötelezettségét, vagy

b) a (3) bekezdés szerinti termeléshez olyan módon használnak fosszilis tüzelőanyagot is, hogy a (8) bekezdésben meghatározott feltétel is teljesül, vagy

c) 5 MW-nál nagyobb átadási teljesítményű vízerőműben történik a termelés,

akkor az érintett hónap(ok)ban – a b) pont esetében a fosszilis tüzelőanyag-felhasználás arányában a – 2. számú mellékletben meghatározott zónaidőkre vonatkozóan csak az 1. számú melléklet 3. pontjában szereplő árakkal megegyező átvételi ár fizethető ki az Értékesítő részére.

(12) Ha utólagosan azt állapították meg, hogy a (10) bekezdés szerinti havi kimutatásra kötelezett Értékesítőnek olyan villamos energia után fizették meg az 1. számú mellékletben meghatározott árakat, amellyel kapcsolatban nem teljesítette az e rendeletben előírt feltételeket, akkor az Értékesítő köteles a jogtalanul elszámolt villamos energia mennyiségére számított KÁP összegének 1,25-szörösét visszafizetni a villamos energia vásárlójának. Ebben az esetben a villamos energia vásárlója az eredetileg számított KÁP összegének 1,1-szeresét köteles a rendszerirányító részére megtéríteni. Az adásvételhez kapcsolódó adatokat az Értékesítő, a villamos energia vásárlója, valamint a rendszerirányító köteles átlátható módon nyilván tartani.

(13) A villamos energia (1) bekezdés szerinti vásárlója, valamint az (10) bekezdés szerinti kimutatásra kötelezett Értékesítő havonta köteles a Magyar Energia Hivatalnak megküldeni az e rendelet 4. számú melléklete szerinti kimutatásait.

(14) Az (1)–(13) bekezdések alá tartozó villamos energia átvételi árai fedezetet hivatottak nyújtani a menetrendtől való eltéréssel kapcsolatban felmerülő, valamint a rendszerszabályozásban való részvételből adódó költségekre is.”

7. §

(1) Az R. 5. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„5. § (1) Az átvételi árakat minden év január 1-jével,

a) a 4. § (4) bekezdés *f)* és *h)* pontjai szerinti átvételi kötelezettség esetében a Magyar Nemzeti Bank által közzétett aktuális (legutolsó) éves fogyasztói árindex előrejelzés (a „Jelentés az infláció alakulásáról” című kiadvány szerint),

b) a 4/A. § (1) bekezdés szerinti átvételi kötelezettség esetében – kivéve az 5 MW-nál nagyobb teljesítményű vízerőműben értékesítésre termelt villamos energiát – minden év első napjától a tárgyév január 1-jét megelőzően a Központi Statisztikai Hivatal által utoljára közzétett, az előző év azonos időszakához viszonyított aktuális (utolsó) éves fogyasztói árindex figyelembevételével kell meghatározni.”

(2) Az R. 5. §-ának (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) A közüzemi célra és elosztó hálózati veszteség pótlására értékesített villamos energia árszabályozásáról, valamint a közüzemi villamos energia nagykereskedő által hatósági áron értékesített villamos energia árának megállapításáról szóló 4/2005. (I. 21.) GKM rendeletben szabályozott, a közüzemi nagykereskedő által közüzemi szolgáltató, valamint elosztó hálózati engedélyes részére értékesített villamos energia árával összhangban – annak megállapításával egy időben – kell megállapítani

a) az 5 MW-nál nagyobb villamos energia átadási teljesítményű vízerőműből vásárolt,

b) a 4. § (4) bekezdésének *g)* pontja szerinti egyedi gáz-erőműből vásárolt,

c) a 4. § (5) bekezdés *a)* pontjának *(iv)* alpontja szerint kapcsoltan termelt,

d) a 4. § (5) bekezdés *b)* pontjának *(ii)* alpontja szerinti kapcsoltan termelt, valamint

e) a 4. § (5) bekezdésének *c)* pontja szerinti kapcsoltan termelt villamos energia hatósági árait (1. számú melléklet 3. pontja).”

(3) Az R. 5. §-ának (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(4) Ha a 4. § (4) bekezdése, illetve a 4/A. § (3) bekezdése szerinti villamos energia egyidejűleg a 4. § (5) bekezdés hatálya alá is tartozhat, akkor az átvételi árat a 4. § (4) bekezdése, illetve a 4/A. § (3) bekezdésének megfelelő pontjaira vonatkozó szabályok szerint kell alkalmazni.”

(4) Az R. 5. §-ának (5) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(5) A kereskedelmi üzembe 2006. június 30-a után kerülő (került) kapcsoltan termelő földgáztüzelésű gáz-motoros erőműegységből csúcs-, illetve völgyidőszakban értékesített villamos energiára az 1. számú melléklet 4. pontjában ezen időzónákra meghatározott mindenkor hatályos áraknál 10%-kal alacsonyabb árakat kell alkalmazni.”

(5) Az R. 5. §-a a következő (6) bekezdéssel egészül ki:

„(6) A kötelező átvétel mértékének a Magyar Energia Hivatal által a VET 10. § *k)* pontja szerint történő megállapításáig – de legfeljebb 2006. szeptember 1-jéig – az e rendelet 4. § (4) bekezdésének *f)* pontjában, valamint a 4/A. § (2) bekezdésének *d)* pontjában erre vonatkozó feltétel nem alkalmazható.”

8. §

Az R. mellékletei e rendelet *mellékletében* foglaltak szerint módosulnak.

9. §

Az Európai Unió jogának való megfelelés

E rendelet a belső villamosenergia-piacra vonatkozó közös szabályokról, valamint a 96/92/EK irányelv hatályaon kívül helyezéséről szóló 2003. június 26-i 2003/54/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek, továbbá a belső villamosenergia-piacon a megújuló energiaforrásból előállított villamos energia támogatásáról szóló, 2001. szeptember 27-i 2001/77/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek való megfelelést szolgálja.

10. §

(1) E rendelet – a (3) bekezdésben foglaltak kivételével – a kihirdetését követő napon lép hatályba.

(2) A VET 95/A. §-a (1)–(3) pontjainak 2005. szeptember 1-jei hatálybalépése és e rendelet hatálybalépési időpontja között az átvételi kötelezettség alá eső megújuló energiaforrásból előállított villamos energia átvételi árát a VET 95/A. §-ának (1)–(3) pontjai szerint kell elszámolni. Ezen villamos energia vonatkozásában a közüzemi nagykereskedő és a közüzemi szolgáltató a VET 95/A. §-ának (1) bekezdése szerinti átvételi ár és a külön jogszabályban meghatározott közüzemi nagykereskedelmi ár különbsége alapján meghatározott KÁP-ra jogosult.

(3) E rendelet 5. §-ának (7) bekezdése, valamint e rendelet 6. §-ával megállapított R. 4/A. §-ának (7) és (8) bekezdése 2006. január 1-jén lép hatályba.

(4) E rendelet hatálybalépésével egyidejűleg hatályát veszti az R.

a) 4. §-ának (3) bekezdés *b)* pont *(ii)* alpontja,

b) 4. §-ának (4) bekezdés *a)–e)* és *i)* pontjai,

c) 4. §-ának (9) bekezdés *b)* pontja,

d) a 93/2004. (VII. 9.) GKM rendelet 2. §-ának (1) bekezdésében az R. 4. §-a (3) bekezdésének *a)* pontját megállapító része, valamint 2. §-ának (2) bekezdésében az R. 4. §-a (11) bekezdésének *c)* és *d)* pontját megállapító része,

e) a 105/2003. (XII. 29.) GKM rendelet 1. §-ának (2) bekezdésében az R. 2. §-ának o) és p) pontját megállapító része, valamint 2. §-ának (4) bekezdésében az R. 4. §-a (9) bekezdésének a) és c) pontját, valamint a (10) bekezdését megállapító része,

f) a 2/2005. (I. 13.) GKM rendelet 1. §-ában az R. 3. §-ának (4) bekezdését megállapító része.

Dr. Kóka János s. k.,
gazdasági és közlekedési miniszter

Melléklet
a 78/2005. (X. 7.) GKM rendelethez

1. Az R. 1. számú melléklete helyébe a következő melléklet lép:

„1. számú melléklet
az 56/2002. (XII. 29.) GKM rendelethez

**Az átvételi kötelezettség alá eső villamos energia árai
(áfa nélkül)**

1. A 4. § (4) bekezdés f) és h) pontja alá tartozó villamos energia

	Ft/kWh
Csúcsidőszak	28,74
Völgyidőszak	16,51
Mélyvölgy időszak	9,38

2. Megújuló energiaforrásból értékesítésre termelt villamos energia

2.1. Időjárási körülményektől függő nem fosszilis energiahordozó (nap, szél) felhasználása esetén

	Ft/kWh
Csúcsidőszak	23,00
Völgyidőszak	23,00
Mélyvölgy időszak	23,00

2.2. A 4/A. § (3) bekezdés c)–h) pontjai szerint értékesítésre termelt villamos energia (kivéve az 5 MW-nál nagyobb villamos energiaátadási teljesítményű vízerőműveket)

	Ft/kWh
Csúcsidőszak	26,12
Völgyidőszak	23,00
Mélyvölgy időszak	9,38

3. Az 5. § (2) bekezdésében meghatározott villamos energia

	Ft/kWh
Csúcsidőszak	18,76
Völgyidőszak és mélyvölgy időszak	9,38

4. A 4. § (5) bekezdés a) pontjának (i)–(iii) alpontjában és b) pontjának (i) alpontjában foglaltakon belül az 5. számú melléklet 1. a), valamint 2. a) pontja alá tartozó, földgáz tüzelőanyaggal kapcsoltan termelt villamos energia

	Ft/kWh	
	gázmotorral termelt	nem gázmotorral termelt
Csúcsidőszak	28,96	27,48
Völgyidőszak	15,62	15,62
Mélyvölgy időszak	3,00	9,38

5. A 4. § (5) bekezdés a) pontjának (i)–(iii) alpontjában és b) pontjának (i) alpontjában foglaltakon belül az 5. számú melléklet 1. b), valamint 2. b) pontja alá tartozó (nem földgáz tüzelőanyaggal, kapcsoltan termelt) villamos energia

	Ft/kWh
Csúcsidőszak	24,84
Völgyidőszak	14,13
Mélyvölgy időszak	9,38

6. A 4. § (2) bekezdésének c) pontja alá tartozó villamos energia

	Ft/kWh
Csúcsidőszak	44,10
Völgyidőszak és mélyvölgy időszak	27,60”

2. Az R. 3. számú mellékletének II. Különös szabályok 3. bekezdés b) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„b) Az a) pontban szereplő KÁP kiszámítását megelőzően – e rendelet 4. §-ának (10) és 4/A. §-ának (10) bekezdése keretében – a villamos energia átvévője hiteles információt köteles adni a rendszerirányító részére a rendelet alapján átvett villamos energia mennyiségekről (Ecs, Ev, Emv), valamint az ezek átvételéhez tartozó tényleges árakról olyan módon, hogy a számítások az 1. számú melléklet pontjai szerinti csoportosításban legyenek elvégezhetők, valamint ellenőrizhetők.”

3. Az R. 4. számú melléklete helyébe a következő melléklet lép:

„4. számú melléklet az 56/2002. (XII. 29.) GKM rendelethez

A) A kötelező átvétel alá eső villamos energia vásárlójának (átvevőjének) adatszolgáltatási kötelezettsége

Az engedélyes [a villamos energia e rendelet 4. § (3), illetve 4/A. §-ának (1) bekezdése szerinti vásárlójának] neve:

A vásárlás éve és hónapja:

1. táblázat

A kötelező átvétel keretében vásárolt villamos energia mennyisége és értéke annak előállítási módja szerint

A 4. § (4) és (5), valamint a 4/A. § (3) bekezdés alapján vásárolt villamos energia előállítási módja		Csúcsidőszakban		Völgyidőszakban		Mélyvölgy időszakban		Összesen	
		MWh	M Ft	MWh	M Ft	MWh	M Ft	MWh	M Ft
1.	geotermikus energia [4. § (3) bekezdés e) pont]								
2.	napenergia [4. § (3) bekezdés a) pont]								
3.	szélenergia [4. § (3) bekezdés d) pont]								
4.	biogáz vagy biomassa [4. § (3) bekezdés d) pont]								
5.	vízerőmű [4. § (3) bekezdés c) pont]								
	5.1. 5 MW-nál nem nagyobb villamos energia átadási teljesítmény mellett								
	5.2. 5 MW-nál nagyobb villamos energia átadási teljesítmény mellett								
6.	hulladékhasznosító erőmű, ha az nem tartozik a VET 125. § (5) bekezdésének a) pontja alá [4. § (4) bekezdés f) pont]								
7.	kapcsolt termelés [4. § (4) bekezdés i) pont, (5) bekezdés] (7.1.+7.2.+7.3.)								
	7.1. 6 MW-nál nem nagyobb villamos energia átadási teljesítmény mellett [4. § (5) bekezdés a) pont] (7.1.+7.2.+7.3.)								
	7.1.1. földgáz tüzelőanyag-gal (7.1.1.1.+7.1.1.2.)								
	7.1.1.1. gázmotorral (7.1.1.1.1.+7.1.1.1.2.)								
	7.1.1.1.1. távhő célú hőenergiával [4. § (5) bekezdés a) pont (i) alpont]								

A 4. § (4) és (5), valamint a 4/A. § (3) bekezdés alapján vásárolt villamos energia előállítási módja		Csúcsidőszakban		Völgyidőszakban		Mélyvölgy időszakban		Összesen	
		MWh	M Ft	MWh	M Ft	MWh	M Ft	MWh	M Ft
	7.1.1.1.2. nem távhő célú hőenergiával [4. § (5) bekezdés a) pont (ii) alpont]								
	7.1.1.1.3. nem külön kezelt intézmény ellátására nem távhő célú hőenergiával 2006. június 30-ig üzembe helyezett erőműben [4. § (5) bekezdés a) pont (iii) alpont]								
	7.1.1.1.4. nem külön kezelt intézmény ellátására nem távhő célú hőenergiával 2006. június 30. után üzembe helyezett erőműben [4. § (5) bekezdés a) pont (iv) alpont]								
	7.1.1.2. nem gázmotorral (7.1.1.2.1.+7.1.1.2.2.+7.1.1.2.3.+7.1.1.2.4.)								
	7.1.1.2.1. távhő célú hőenergiával [4. § (5) bekezdés a) pont (i) alpont]								
	7.1.1.2.2. nem távhő célú hőenergiával [4. § (5) bekezdés a) pont (ii) alpont]								
	7.1.1.2.3. nem külön kezelt intézmény ellátására nem távhő célú hőenergiával 2006. június 30-ig üzembe helyezett erőműben [4. § (5) bekezdés a) pont (iii) alpont]								
	7.1.1.2.4. nem külön kezelt intézmény ellátására nem távhő célú hőenergiával 2006. június 30. után üzembe helyezett erőműben [4. § (5) bekezdés a) pont (iv) alpont]								
	7.1.2. nem földgáz tüzelőanyaggal (7.1.2.1.+7.1.2.2.)								
	7.1.2.1. gázmotorral (7.1.1.2.1.+7.1.1.2.2.+7.1.1.2.3.+7.1.1.2.4.)								
	7.1.2.1.1. távhő célú hőenergiával [4. § (5) bekezdés a) pont (i) alpont]								

A 4. § (4) és (5), valamint a 4/A. § (3) bekezdés alapján vásárolt villamos energia előállítási módja		Csúcsidőszakban		Völgyidőszakban		Mélyvölgy időszakban		Összesen	
		MWh	M Ft	MWh	M Ft	MWh	M Ft	MWh	M Ft
	7.1.2.1.2. nem távhő célú hőenergiával [4. § (5) bekezdés a) pont (ii) alpont]								
	7.1.2.1.3. nem külön kezelt intézmény ellátására nem távhő célú hőenergiával 2006. június 30-ig üzembe helyezett erőműben [4. § (5) bekezdés a) pont (iii) alpont]								
	7.1.2.1.4. nem külön kezelt intézmény ellátására nem távhő célú hőenergiával 2006. június 30. után üzembe helyezett erőműben [4. § (5) bekezdés a) pont (iv) alpont]								
	7.1.2.2. nem gázmotorral (7.1.2.2.1.+7.1.2.2.2.+7.1.2.2.3.+7.1.2.2.4.)								
	7.1.2.2.1. távhő célú hőenergiával [4. § (5) bekezdés a) pont (i) alpont]								
	7.1.2.2.2. nem távhő célú hőenergiával [4. § (5) bekezdés a) pont (ii) alpont]								
	7.2. 6 MW-nál nagyobb, de 50 MW-nál nem nagyobb villamos energia átadási teljesítmény mellett [4. § (5) bekezdés b) pont]								
	7.2.1. földgáz tüzelőanyaggal (7.2.1.1.+7.2.1.2.)								
	7.2.1.1. gázmotorral (7.2.1.1.1.+7.2.1.1.2.)								
	7.2.1.1.1. távhő célú hőenergiával [4. § (5) bekezdés b) pont (i) alpont]								
	7.2.1.1.2. nem távhő célú hőenergiával [4. § (5) bekezdés b) pont (ii) alpont]								
	7.2.1.2. nem gázmotorral (7.2.1.2.1.+7.2.1.2.2.)								
	7.2.1.2.1. távhő célú hőenergiával [4. § (5) bekezdés b) pont (i) alpont]								
	7.2.1.2.2. nem távhő célú hőenergiával [4. § (5) bekezdés b) pont (ii) alpont]								

A 4. § (4) és (5), valamint a 4/A. § (3) bekezdés alapján vásárolt villamos energia előállítási módja		Csúcsidőszakban		Völgyidőszakban		Mélyvölgy időszakban		Összesen	
		MWh	M Ft	MWh	M Ft	MWh	M Ft	MWh	M Ft
	7.2.2. nem földgáz tüzelő- anyaggal (7.2.2.1.+7.2.2.2.)								
	7.2.2.1. gázmotorral (7.2.2.1.1.+7.2.2.1.2.)								
	7.2.2.1.1. távhő célú hő- energiával [4. § (5) bekezdés b) pont (i) alpont]								
	7.2.2.1.2. nem távhő célú hőenergiával [4. § (5) bekez- dés b) pont (ii) alpont]								
	7.2.2.2. nem gázmotorral (7.2.2.2.1.+7.2.2.2.2.)								
	7.2.2.2.1. távhő célú hőenergiával [4. § (5) bekez- dés b) pont (i) alpont]								
	7.2.2.2.2. nem távhő célú hőenergiával [4. § (5) bekez- dés b) pont (ii) alpont]								
	7.3. 50 MW-nál nagyobb villamos energia átadási tel- jesítmény mellett távhő célú hőenergiával [4. § (5) bekez- dés c) pont] (7.3.1.+7.3.2.)								
	7.3.1. földgáz tüzelő- anyaggal								
	7.3.2. nem földgáz tüzelő- anyaggal								
8.	nyomásejtő erőmű [4. § (4) bekezdés h) pont]								
9.	egyedi gázerőmű [4. § (4) bekezdés g) pont]								
10.	biomasszából közvetve vagy közvetlenül előállított ener- giaforrás [4/A. § (3) bekez- dés f) pont]								
11.	hulladéklerakóból származó gáz [4/A. § (3) bekezdés g) pont]								
12.	szennyvízkezelő létesít- ményből származó gáz [4/A. § (3) bekezdés h) pont]								
13.	Mindösszesen (1.+2.+3.+4. +5.+6.+7.+8.+9.)								
14.	Ebből KÁP-os								
15.	KÁP összege								

2. táblázat

A kötelező átvétel keretében vásárolt, kapcsoltan termelt villamos energia előállításához felhasznált tüzelőanyag

Az 1. táblázat 7. pontja szerinti termeléshez felhasznált tüzelőanyag		
Földgáz		MJ
gázmotorhoz		MJ
egyéb módon termelthez		MJ
Egyéb (éspedig)		MJ
gázmotorhoz		MJ
egyéb módon termelthez		MJ

3. táblázat

Az egyes Értékesítőktől kötelező átvétel keretében vásárolt villamos energia

Értékesítők		Kötelező átvétel alapja*	Csúcsidőszakban		Völgyidőszakban		Mélyvölgy időszakban		Összesen	
			kWh	Ft	kWh	Ft	kWh	Ft	kWh	Ft
1.										
										
										
										
2.										
										
										
										
3.										
										
										
										
n										
										
										
										
Mindösszesen										
Ebből KÁP-os										
KÁP összege										

* Megjegyzés: A „Kötelező átvétel alapja” rovatban a lenti (3/A. táblázat) 1-től 26-ig felsorolt sorsszámok közül a megfelelőt, valamint a rendeleti helyet – a kapcsolt villamos energia esetében az 5. számú melléklet adott pontját is – kell megjelölni. Pl.: „14. 4. § (5) bekezdés a) pont [< 6 MW] (i); [5. számú melléklet 1. b) pont]”.

3/A. táblázat

1.	4/A. § (3) bekezdés <i>e</i>) pont:	geotermikus energia
2.	4/A. § (3) bekezdés <i>a</i>) pont:	napenergia
3.	4/A. § (3) bekezdés <i>b</i>) pont:	szélenergia
4.	4/A. § (3) bekezdés <i>d</i>) pont:	biogáz vagy biomassza
5.	4/A. § (3) bekezdés <i>c</i>) pont [≤ 5 MW]:	vízermű 5 MW vagy az alatti átadási teljesítmény mellett
6.	4/A. § (3) bekezdés <i>c</i>) pont [> 5 MW]:	vízermű 5 MW feletti átadási teljesítmény mellett
7.	4. § (4) bekezdés <i>f</i>) pont:	hulladékhasznosító erőmű
8.	4. § (4) bekezdés <i>g</i>) pont:	egyedi gázerőmű
9.	4. § (4) bekezdés <i>h</i>) pont:	nyomásejtő
10.	4. § (5) bekezdés <i>a</i>) pont [≤ 6 MW], <i>(i)</i> távhő célú hőenergiával kapcsolatan termelt:	földgáz tüzelőanyaggal kapcsolatan, gázmotorral termelt villamos energia 6 MW-nál nem nagyobb átadási teljesítmény mellett [5. számú melléklet 1. <i>a</i>) pont]
11/a.	4. § (5) bekezdés <i>a</i>) pont [≤ 6 MW], <i>(ii)</i> külön kezelt intézmény ellátására nem távhő célú hőenergiával kapcsolatan termelt:	földgáz tüzelőanyaggal kapcsolatan, gázmotorral termelt villamos energia 6 MW-nál nem nagyobb átadási teljesítmény mellett [5. számú melléklet 1. <i>a</i>) pont]
11/b.	4. § (5) bekezdés <i>a</i>) pont [≤ 6 MW], <i>(iii)</i> nem külön kezelt intézmény ellátására nem távhő célú hőenergiával kapcsolatan 2006. június 30-ig ¹ üzembe helyezett erőműben termelt:	
11/c.	4. § (5) bekezdés <i>a</i>) pont [≤ 6 MW], <i>(iv)</i> nem külön kezelt intézmény ellátására nem távhő célú hőenergiával kapcsolatan 2006. június 30. után üzembe helyezett erőműben termelt:	
12.	4. § (5) bekezdés <i>a</i>) pont [≤ 6 MW], <i>(i)</i> távhő célú hőenergiával kapcsolatan termelt:	földgáz tüzelőanyaggal kapcsolatan, nem gázmotorral termelt villamos energia 6 MW-nál nem nagyobb átadási teljesítmény mellett [5. számú melléklet 1. <i>a</i>) pont]
13/a.	4. § (5) bekezdés <i>a</i>) pont [≤ 6 MW], <i>(ii)</i> külön kezelt intézmény ellátására nem távhő célú hőenergiával kapcsolatan termelt:	földgáz tüzelőanyaggal kapcsolatan, nem gázmotorral termelt villamos energia 6 MW-nál nem nagyobb átadási teljesítmény mellett [5. számú melléklet 1. <i>a</i>) pont]
13/b.	4. § (5) bekezdés <i>a</i>) pont [≤ 6 MW], <i>(iii)</i> nem külön kezelt intézmény ellátására nem távhő célú hőenergiával kapcsolatan 2006. június 30-ig üzembe helyezett erőműben termelt:	
13/c.	4. § (5) bekezdés <i>a</i>) pont [≤ 6 MW], <i>(iv)</i> nem külön kezelt intézmény ellátására nem távhő célú hőenergiával kapcsolatan 2006. június 30. után üzembe helyezett erőműben termelt:	
14.	4. § (5) bekezdés <i>a</i>) pont [≤ 6 MW], <i>(i)</i> távhő célú hőenergiával kapcsolatan termelt:	nem földgáz tüzelőanyaggal kapcsolatan termelt villamos energia 6 MW-nál nem nagyobb átadási teljesítmény mellett [5. számú melléklet 1. <i>b</i>) pont]

15/a.	4. § (5) bekezdés <i>a)</i> pont [≤ 6 MW], <i>(ii)</i> külön kezelt intézmény ellátására nem távhő célú hőenergiával kapcsolatosan termelt:	nem földgáz tüzelőanyaggal kapcsolatosan termelt villamos energia 6 MW-nál nem nagyobb átadási teljesítmény mellett [5. számú melléklet 1. <i>b)</i> pont]
15/b.	4. § (5) bekezdés <i>a)</i> pont [≤ 6 MW], <i>(iii)</i> nem külön kezelt intézmény ellátására nem távhő célú hőenergiával kapcsolatosan 2006. június 30-ig üzembe helyezett erőműben termelt:	
15/c.	4. § (5) bekezdés <i>a)</i> pont [≤ 6 MW], <i>(iv)</i> nem külön kezelt intézmény ellátására nem távhő célú hőenergiával kapcsolatosan 2006. június 30. után üzembe helyezett erőműben termelt:	
16.	4. § (5) bekezdés <i>b)</i> pont [$6 \text{ MW} < \leq 50 \text{ MW}$], <i>(i)</i> távhő célú hőenergiával kapcsolatosan termelt:	földgáz tüzelőanyaggal kapcsolatosan, gázmotorral termelt villamos energia 6 MW-nál nagyobb, de 50 MW-nál nem nagyobb átadási teljesítmény mellett [5. számú melléklet 2. <i>a)</i> pont]
17.	4. § (5) bekezdés <i>b)</i> pont [$6 \text{ MW} < \leq 50 \text{ MW}$], <i>(ii)</i> nem távhő célú hőenergiával kapcsolatosan termelt:	földgáz tüzelőanyaggal kapcsolatosan, gázmotorral termelt villamos energia 6 MW-nál nagyobb, de 50 MW-nál nem nagyobb átadási teljesítmény mellett [5. számú melléklet 2. <i>a)</i> pont]
18.	4. § (5) bekezdés <i>b)</i> pont [$6 \text{ MW} < \leq 50 \text{ MW}$], <i>(i)</i> távhő célú hőenergiával kapcsolatosan termelt:	földgáz tüzelőanyaggal kapcsolatosan, nem gázmotorral termelt villamos energia 6 MW-nál nagyobb, de 50 MW-nál nem nagyobb átadási teljesítmény mellett [5. számú melléklet 2. <i>a)</i> pont]
19.	4. § (5) bekezdés <i>b)</i> pont [$6 \text{ MW} < \leq 50 \text{ MW}$], <i>(ii)</i> nem távhő célú hőenergiával kapcsolatosan termelt:	földgáz tüzelőanyaggal kapcsolatosan, nem gázmotorral termelt villamos energia 6 MW-nál nagyobb, de 50 MW-nál nem nagyobb átadási teljesítmény mellett [5. számú melléklet 2. <i>a)</i> pont]
20.	4. § (5) bekezdés <i>b)</i> pont [$6 \text{ MW} < \leq 50 \text{ MW}$], <i>(i)</i> távhő célú hőenergiával kapcsolatosan termelt:	nem földgáz tüzelőanyaggal kapcsolatosan termelt villamos energia 6 MW-nál nagyobb, de 50 MW-nál nem nagyobb átadási teljesítmény mellett [5. számú melléklet 2. <i>b)</i> pont]
21.	4. § (5) bekezdés <i>b)</i> pont [$6 \text{ MW} < \leq 50 \text{ MW}$], <i>(ii)</i> nem távhő célú hőenergiával kapcsolatosan termelt:	nem földgáz tüzelőanyaggal kapcsolatosan termelt villamos energia 6 MW-nál nagyobb, de 50 MW-nál nem nagyobb átadási teljesítmény mellett [5. számú melléklet 2. <i>b)</i> pont]
22.	4. § (5) bekezdés <i>c)</i> pont [$> 50 \text{ MW}$]:	földgáz tüzelőanyaggal, távhő célú hőenergiával kapcsolatosan termelt villamos energia 50 MW-nál nagyobb átadási teljesítmény mellett
23.	4. § (5) bekezdés <i>c)</i> pont [$> 50 \text{ MW}$]:	nem földgáz tüzelőanyaggal, távhő célú hőenergiával kapcsolatosan termelt villamos energia 50 MW-nál nagyobb átadási teljesítmény mellett
24.	4/A. § (3) bekezdés <i>f)</i> pont:	biomasszából közvetve vagy közvetlenül előállított energiaforrás
25.	4/A. § (3) bekezdés <i>g)</i> pont:	hulladéklerakóból származó gáz
26.	4/A. § (3) bekezdés <i>h)</i> pont:	szennyvízkezelő létesítményből származó gáz

¹ Figyelem, dátumok javítva!

Azonos Értékesítőtől vásárolt, a fenti sorszárok szerinti külön kategóriába tartozó villamos energia adatait külön sor(ok)ban kell feltüntetni.

4. táblázat

	Kötelező átvétel jogcíme, illetve ezen belül zónaidők szerint megbontva	Eltérés a termelési menetrendtől	
		Pozitív eltérés	Negatív eltérés
		kWh	kWh
1.	Napenergia [4/A. § (3) a) pont] összesen		
1.1.	Csúcsidőszak		
1.2.	Völgyidőszak		
1.3.	Mélyvölgy időszak		
2.	Szélenergia [4/A. § (3) b) pont] összesen		
2.1.	Csúcsidőszak		
2.2.	Völgyidőszak		
2.3.	Mélyvölgy időszak		
3.	Vízenergia 5 MW-nál kisebb villamos energia átadási teljesítményű vízerőműből [4/A. § (3) c) pont] összesen		
3.1.	Csúcsidőszak		
3.2.	Völgyidőszak		
3.3.	Mélyvölgy időszak		
4.	Biomassza vagy biogáz [4/A. § (3) d) pont] összesen		
4.1.	Csúcsidőszak		
4.2.	Völgyidőszak		
4.3.	Mélyvölgy időszak		
5.	Geotermikus energia [4/A. § (1) e) pont] összesen		
5.1.	Csúcsidőszak		
5.2.	Völgyidőszak		
5.3.	Mélyvölgy időszak		
6.	Biomasszából közvetve vagy közvetlenül előállított energiaforrás [4/A. § (3) f) pont] összesen		
6.1.	Csúcsidőszak		
6.2.	Völgyidőszak		
6.3.	Mélyvölgy időszak		
7.	Hulladéklerakóból származó gáz [4/A. § (3) g) pont] összesen		
7.1.	Csúcsidőszak		
7.2.	Völgyidőszak		
7.3.	Mélyvölgy időszak		
8.	Szennyvízkezelő létesítményből származó gáz [4/A. § (3) h) pont] összesen		
8.1.	Csúcsidőszak		
8.2.	Völgyidőszak		
8.3.	Mélyvölgy időszak		
9.	Vízenergia 5 MW-nál nagyobb villamos energia átadási teljesítményű vízerőműből [4/A. § (11) c)] összesen		
9.1.	Csúcsidőszak		
9.2.	Völgyidőszak		
9.3.	Mélyvölgy időszak		

	Kötelező átvétel jogcíme, illetve ezen belül zónaidők szerint megbontva	Eltérés a termelési menetrendtől	
		Pozitív eltérés	Negatív eltérés
		kWh	kWh
10.	Az előző pontokhoz kapcsolódóan kötelező átvétel alá eső, 10%-nál kisebb részarányú fosszilis tüzelőanyag [4/A. § (11) b)] összesen		
10.1.	Csúcsidőszak		
10.2.	Völgyidőszak		
10.3.	Mélyvölgy időszak		
11.	A fentiek összesen		
11.1.	Csúcsidőszak		
11.2.	Völgyidőszak		
11.3.	Mélyvölgy időszak		

B) Az Értékesítő adatszolgáltatási kötelezettsége

1. táblázat

	A 4. § (4) bekezdés f)–h) és a 4/A. § (3) pontjai szerinti termelés esetén töltendő ki!		
1.	Értékesítő:		
2.	Év és hónap:		
3.	Erőműegység helye és jele:		
4.	Névleges teljesítmény: villamos	.....	MW
5.	hő	.....	MW
6.	Üzembe helyezés kezdete:	év hó	nap
7.	Felhasznált tüzelőanyag	.....	MJ
7.1.	ebből biomassa	.....	MJ
7.2.	biogáz	.....	MJ
7.3.	geotermikus energia		MJ
7.4.	biomasszából közvetve vagy közvetlenül elő- állított energiaforrás		MJ
7.8.	hulladéklerakóból származó gáz		MJ
7.9.	szennyvízkezelő létesítményből származó gáz		MJ

A 4. § (4) bekezdés <i>f)–h)</i> és a 4/A. § (3) pontjai szerinti termelés esetén töltendő ki!			
7.10.	hulladék		MJ
7.10.1.	ezen belül .....	.....	MJ
	.....	.....	MJ
	.....	.....	MJ
7.11.	egyéb (egyéb fosszilis):	.....	MJ
	.....	.....	MJ
8.	Helyettesített nem megújuló primer energia ¹	.....	MJ
9.	Termelt villamos energia	.....	MWh
10.	Technológiai célú fogyasztás ² (Q_{tf})	.....	%
11.	Technológiai célú fogyasztás (Q_{tf})	.....	MWh
12.	Kiadott villamos energia ³	.....	MWh
13.	Önfogyasztás (Q_o)	.....	MWh
14.	Értékesített villamos energia ⁴	.....	MWh
14.1.	ebből kötelező átvétel szerint értékesített villamos energia	.....	MWh
14.2.	egyéb módon értékesített villamos energia	.....	MWh

¹ A 4/A. § (3) bekezdésének *a)–c)*, *e)* és a 4. § (4) bekezdésének *h)* pontja esetében.

² A termelt villamos energia %-ában.

³ Termelt villamos energia – Technológiai célú fogyasztás (Q_{tf}), MWh.

⁴ Termelt villamos energia – Önfogyasztás (Q_o), MWh.

2. táblázat

A 4. § (5) bekezdés szerinti (kapcsolt) termelés esetén töltendő ki!			
1.	Értékesítő:	.....	.....
2.	Év és hónap:	.....	.....
3.	Erőműegység helye és jele:	.....	.....
4.	Jellege (gázmotor, nem gázmotor)	.....	.....
5.	Üzembe helyezés kezdete:	év	hó nap
6.1.	Névleges teljesítmény: villamos	.....	MW
6.2.	hő	.....	MW
7.	Névleges energetikai határfok	.....	%

A 4. § (5) bekezdés szerinti (kapcsolt) termelés esetén töltendő ki!			
8.	Felhasznált tüzelőanyag	.....	MJ
8.1.	ebből földgáz	.....	MJ
8.2.	egyéb (éspedig):	.....	MJ
	.....	.....	MJ
9.	Kiadott hő (melegített víz, gőz) [a 2. § o) pontja szerint]	.....	MJ
9.1.	ebből távhőszolgáltatási engedély alapján értékesített	.....	MJ
9.2.	távhőszolgáltatónak értékesített	.....	MJ
9.3.	2. § r) pontja szerinti külön kezelt intézmény számára értékesített, nem távhőszolgáltatási célú hő	.....	MJ
9.4.	Egyéb, nem távhőszolgáltatási célú értékesítés		MJ
10.	Kiadott hő [a 2. § o) pontja szerint]	.....	MWh
11.	Termelt villamos energia	.....	MWh
12.	Technológiai célú fogyasztás (Q_{tf}) ¹	.....	%
13.	Technológiai célú fogyasztás (Q_{tf})	.....	MWh
14.	Kiadott villamos energia ²	.....	MWh
15.	Önfogyasztás (Q_0)		MWh
16.	Értékesített villamos energia ³	.....	MWh
16.1.	Kötelező átvétel szerint értékesített villamos energia		MWh
16.1.1.	Távhő célú hőenergiával kapcsoltan termelt [4. § (5) bekezdés a) pontjának (i) alpontja]		MWh
16.1.2.	Külön kezelt intézmény ellátására szolgáló, nem távhő célú hőenergiával kapcsoltan termelt [4. § (5) bekezdés a) pontjának (ii) alpontja]		MWh
16.1.3.	Nem külön kezelt intézmény ellátására szolgáló, nem távhő célú hőenergiával kapcsoltan termelt [4. § (5) bekezdés a) pontjának (iii), illetve (iv) alpontja]		MWh
16.2.	Egyéb módon értékesített villamos energia		MWh
17.	Elért energetikai hatásfok [a 2. § m) pontja szerint]	.....	%
18.	Kiadott villamos energia/kiadott hő (σ)	.....	MWh/MWh

¹ A termelt villamos energia %-ában.

² Termelt villamos energia – Technológiai célú fogyasztás (Q_{tf}), MWh.

³ Termelt villamos energia – Önfogyasztás (Q_0), MWh.”

**A nemzeti kulturális örökség miniszterének
27/2005. (X. 7.) NKÖM
rendelete**

**egyes ingatlanok műemlékké nyilvánításáról,
illetve műemléki védettségének megszüntetéséről**

A kulturális örökség védelméről szóló 2001. évi LXIV. törvény 32. és 39. §-a alapján a következőket rendelem el:

1. §

(1) Műemlékké nyilvánítom a Komárom-Esztergom megyei Ács-Concókátpusztá, 0558/10 helyrajzi számú ingatlanon álló kastély épületét.

(2) Műemléki környezetnek a 0558/10 helyrajzi számú ingatlan fennmaradó részét jelölöm ki.

(3) Az örökségvédelmi bírság megállapításának alapjául szolgáló érték szempontjából a műemléket III. kategóriába sorolom.

(4) A védetté nyilvánítás célja a több periódusban épült historizáló Forster–Degenfeld–Schonburg-kastély egyedi építészeti értékeinek megőrzése.

2. §

(1) Műemlékké nyilvánítom a Budapest I. kerület, Toldy Ferenc u. 80. szám alatti, 14042 helyrajzi számú ingatlant.

(2) Műemléki környezetet nem jelölök ki.

(3) Az örökségvédelmi bírság megállapításának alapjául szolgáló érték szempontjából a műemléket II. kategóriába sorolom.

(4) Az (1) bekezdésben meghatározott műemléki ingatlanra vonatkozóan a Magyar Államot elővásárlási jog illeti meg.

(5) A védetté nyilvánítás célja a budapesti Víziváros építészeti örökségét gazdagító barokk és neobarokk stílusú lakóház építészeti értékeinek megőrzése.

3. §

(1) Műemlékké nyilvánítom a Budapest II. kerület, Budakeszi út 57/A szám alatti, 10923 helyrajzi számú ingatlant.

(2) Műemléki környezetnek a 10921/3 helyrajzi számú ingatlant jelölöm ki.

(3) Az örökségvédelmi bírság megállapításának alapjául szolgáló érték szempontjából a műemléket II. kategóriába sorolom.

(4) Az (1) bekezdésben meghatározott műemléki ingatlanra vonatkozóan a Magyar Államot elővásárlási jog illeti meg.

(5) A védetté nyilvánítás célja a historizáló Töry-villa építészeti értékeinek, kertjének, az épület és a kert harmonikus egységének megőrzése.

4. §

(1) Műemlékké nyilvánítom a Budapest II. kerület, Dénes út 1. szám alatti, 10919/1 helyrajzi számú ingatlant.

(2) Műemléki környezetnek a 10916, 10917, 10919/2 helyrajzi számú ingatlanokat és a 10918 helyrajzi számú közterületet jelölöm ki.

(3) Az örökségvédelmi bírság megállapításának alapjául szolgáló érték szempontjából a műemléket II. kategóriába sorolom.

(4) Az (1) bekezdésben meghatározott műemléki ingatlanra vonatkozóan a Magyar Államot elővásárlási jog illeti meg.

(5) A védetté nyilvánítás célja az 1895 körül épült neoreneszánsz stílusú Heinrich-villa építészeti értékeinek, kertjének, a Budakeszi úti villasor együttesében betöltött szerepének megőrzése.

5. §

(1) Műemlékké nyilvánítom a Budapest II. kerület, Budakeszi út 61. szám alatti, 10917 helyrajzi számú ingatlant.

(2) Műemléki környezetnek a 10916 és a 10919/1 helyrajzi számú ingatlanokat és a 10918 helyrajzi számú közterületet jelölöm ki.

(3) Az örökségvédelmi bírság megállapításának alapjául szolgáló érték szempontjából a műemléket II. kategóriába sorolom.

(4) Az (1) bekezdésben meghatározott műemléki ingatlanra vonatkozóan a Magyar Államot elővásárlási jog illeti meg.

(5) A védetté nyilvánítás célja a historizáló stílusú Heinrich-nyaraló építészeti értékeinek, a szomszédos ingatlanok kertjeivel közösen alkotott tájképi kert kertművészeti értékeinek, illetve a Budakeszi úti villasor együttesében betöltött szerepének megőrzése.

6. §

(1) Műemlékké nyilvánítom a Budapest II. kerület, Budakeszi út 65–67. szám alatti, 10914 helyrajzi számú ingatlant.

(2) Műemléki környezetnek a 10913, 10016 helyrajzi számú ingatlanokat jelölöm ki.

(3) Az örökségvédelmi bírság megállapításának alapjául szolgáló érték szempontjából a műemléket II. kategóriába sorolom.

(4) Az (1) bekezdésben meghatározott műemléki ingatlanra vonatkozóan a Magyar Államot elővásárlási jog illeti meg.

(5) A védetté nyilvánítás célja az 1912-ben Szuchy János tervei alapján emelt szecessziós stílusú Gschwindt–Töry-villa, valamint a kertben álló földszintes nyaralóépület építészeti értékeinek, tájképi jellegű kertje kertművészeti értékeinek, illetve a Budakeszi úti villasor együttesében betöltött szerepének megőrzése.

7. §

(1) Műemlékké nyilvánítom a Budapest II. kerület, Budakeszi út 69. szám alatti, 10913 helyrajzi számú ingatlan.

(2) Műemléki környezetnek a 10912, 10914 helyrajzi számú ingatlanokat jelölöm ki.

(3) Az örökségvédelmi bírság megállapításának alapjául szolgáló érték szempontjából a műemléket II. kategóriába sorolom.

(4) Az (1) bekezdésben meghatározott műemléki ingatlanra vonatkozóan a Magyar Államot elővásárlási jog illeti meg.

(5) A védetté nyilvánítás célja a historizáló Vük–Töry-villa építészeti értékeinek, tájképi jellegű kertje kertművészeti értékeinek, valamint a Budakeszi úti villasor együttesében betöltött szerepének megőrzése.

8. §

(1) Műemlékké nyilvánítom a Budapest II. kerület, Budakeszi út 75. szám alatti, 10910/2 helyrajzi számú ingatlan.

(2) Műemléki környezetnek a 10909, 10910/1, 10911/11, 10911/14, 10911/17 helyrajzi számú ingatlanokat jelölöm ki.

(3) Az örökségvédelmi bírság megállapításának alapjául szolgáló érték szempontjából a műemléket II. kategóriába sorolom.

(4) Az (1) bekezdésben meghatározott műemléki ingatlanra vonatkozóan a Magyar Államot elővásárlási jog illeti meg.

(5) A védetté nyilvánítás célja az 1887-ben Hauszmann Sándor tervei alapján emelt historizáló villa és az 1907–08-ban Krausz Gábor tervei alapján emelt szecessziós villa építészeti értékeinek, az 1895-ben Petz Ármin tervei alapján kialakított tájképi kert kertművészeti értékeinek, illetve a Budakeszi úti villasor együttesében betöltött szerepének megőrzése.

9. §

(1) Műemlékké nyilvánítom a Budapest II. kerület, Húvösvölgyi út 183. szám alatti, 11378/1 és 11378/2 helyrajzi számú ingatlan.

(2) Műemléki környezetnek a 11371/1, 11371/2, 11372, 11377/1, 11379, 11380, 11381, 11382 helyrajzi számú ingatlanokat, valamint a 11375 helyrajzi számú közterület fenti ingatlanok által határolt szakaszát jelölöm ki.

(3) Az örökségvédelmi bírság megállapításának alapjául szolgáló érték szempontjából a műemléket II. kategóriába sorolom.

(4) Az (1) bekezdésben meghatározott műemléki ingatlanra vonatkozóan a Magyar Államot elővásárlási jog illeti meg.

(5) A védetté nyilvánítás célja az 1895-ben dr. Heinrich Kálmán által építtetett, Hauszmann Sándor által tervezett villa építészeti értékeinek, valamint történeti kertjének, a kertben álló, Molnár Farkas által tervezett lourdes-i barlang és Szűz Mária názáreti kútja másolatának megőrzése.

10. §

(1) Műemlékké nyilvánítom a Budapest II. kerület, Pasaréti út 11–13. szám alatti, 11512/7 helyrajzi számú ingatlanon álló Vasas Sporttelep sportszékházának és teniszcsarnokának épületét, valamint a két épületet összekötő, fedett átjárót.

(2) Műemléki környezetnek a 11512/7 helyrajzi számú ingatlan fennmaradó részét, a 11510/9, 11510/10, 11510/11, 11510/12, 11510/29, 11510/30, 11510/31, 11510/42, 11510/43, 11510/44, 11512/3, 12041/1, 12041/2, 12043/18, 12043/19, 12043/20, 12043/21, 13043/26, 13043/27, 13043/10, 13043/11, 13043/28, 13043/29 helyrajzi számú ingatlanokat, a 11512/6 helyrajzi számú közterületet és a 11511/1, 11511/4, 11511/5, 11518/1, 12042, 13044 helyrajzi számú közterületek fenti ingatlanok által határolt szakaszát jelölöm ki.

(3) Az örökségvédelmi bírság megállapításának alapjául szolgáló érték szempontjából a műemléket II. kategóriába sorolom.

(4) A védetté nyilvánítás célja a Koromzai Vilmos tervei alapján 1939–1940-ben épült sportszékház, valamint az ahhoz fedett átjáróval kapcsolódó, dr. Szendrői Jenő és dr. Menyhárd István tervei szerint 1960-ban épült teniszcsarnok építészeti és iparművészeti értékeinek megőrzése.

11. §

(1) Műemlékké nyilvánítom a Budapest II. kerület, Pusztaszeri út 78. szám alatti, 15382/28 helyrajzi számú ingatlan.

(2) Műemléki környezetnek a 15382/27 és a 15382/29 helyrajzi számú ingatlanokat jelölöm ki.

(3) Az örökségvédelmi bírság megállapításának alapjául szolgáló érték szempontjából a műemléket II. kategóriába sorolom.

(4) Az (1) bekezdésben meghatározott műemléki ingatlanra vonatkozóan a Magyar Államot elővásárlási jog illeti meg.

(5) A védetté nyilvánítás célja a Szentgyörgyi József által 1941-ben tervezett amerikai stílusú villaépület építészeti értékeinek, enteriőrjének, kertjének és üvegházának megőrzése.

12. §

(1) Műemlékké nyilvánítom a Budapest II. kerület, Széher út 24/A–B és Kurucsesi út 15. szám alatti, 11018/8, 11018/9, 11018/10, 11018/11 helyrajzi számú ingatlant.

(2) Műemléki környezetnek a 10975/11, 10975/12, 10975/13, 11017/4, 11017/5, 11018/5, 11018/6, 11096, 11097/3, 11097/4 helyrajzi számú ingatlanokat, valamint a 11040 és 10976 helyrajzi számú közterületek fenti ingatlanok által határolt szakaszát jelölöm ki.

(3) Az örökségvédelmi bírság megállapításának alapjául szolgáló érték szempontjából a műemléket I. kategóriába sorolom.

(4) Az (1) bekezdésben meghatározott műemléki ingatlanra vonatkozóan a Magyar Államot elővásárlási jog illeti meg.

(5) A védetté nyilvánítás célja Dohnányi Ernő zeneszerző 1927-ben épült késő szecessziós villája építészeti és történeti értékeinek, berendezésének, valamint kertjének megőrzése.

13. §

(1) Műemlékké nyilvánítom a Budapest III. kerület, 19333/17, 19333/18, 19333/20, 19333/21, 19333/23, 19333/25, 19333/26, 19333/28, 19333/34, 19333/35, 19333/38, 19333/39, 19333/43, 19333/44 helyrajzi számú ingatlanokat.

(2) Műemléki környezetnek a 19333/19, 19333/22, 19333/24, 19333/27, 19333/36, 19333/37, 19333/40, 19333/41, 19333/42 helyrajzi számú ingatlanokat, valamint a 19333/13 és a 19333/33 helyrajzi számú ingatlanoknak a műemlékké nyilvánított ingatlanokkal érintkező részét jelölöm ki.

(3) Az örökségvédelmi bírság megállapításának alapjául szolgáló érték szempontjából a műemléket I. kategóriába sorolom.

(4) A védetté nyilvánítás célja az 1912 és 1914 között Reichl Kálmán tervei szerint épült, az Óbudai Gázgyár együtteséhez tartozó tisztviselői lakótelep, illetve vasútállomás építészeti, településszerkezeti értékeinek megőrzése.

14. §

(1) Műemlékké nyilvánítom a Budapest III. kerületi Óbudai-szigeten a 18386/9 helyrajzi számon álló tengely- és csőszerelőműhely (114. sz.) és trafóház (117. sz.), a 23799 helyrajzi számon, az öbölben álló védőtető (120. sz.), a 18386/7 helyrajzi számon álló asztalosműhely (130. sz.) és központi raktár (131. sz.), a 18386/5 helyrajzi számon álló porta és irodaház (134. sz.), valamint a 18386/4 helyrajzi számon álló hajóvillamosági és mázoló műhely (210. sz.), a központi öltöző (213. sz.) és a kompresszorház (631. sz.) épületét.

(2) Műemléki környezetnek a 18386/2, 18386/3, 18386/6, 18386/8, 23796/7, 23796/8, 23796/18, 23798/1, 23798/3, 23798/4, 23798/5 helyrajzi számú ingatlanok fennmaradó részét jelölöm ki.

(3) Az örökségvédelmi bírság megállapításának alapjául szolgáló érték szempontjából a műemléket II. kategóriába sorolom.

(4) A védetté nyilvánítás célja a különböző korokból származó, a színvonalas funkcionalista ipari építészetet képviselő épületek együttesének, valamint az egyes épületek történeti értékeinek megőrzése.

15. §

(1) Műemlékké nyilvánítom a Budapest VII. kerület, Kertész u. 36. szám alatti, 34345/2 helyrajzi számú ingatlant.

(2) Műemléki környezetnek a 34076, 34078, 34092, 34341, 34342, 34345/1 és 34345/3, 34352 helyrajzi számú ingatlanokat, illetve a 34303, 34077 és 34346 helyrajzi számú közterületek fenti ingatlanok által határolt szakaszát jelölöm ki.

(3) Az örökségvédelmi bírság megállapításának alapjául szolgáló érték szempontjából a műemléket I. kategóriába sorolom.

(4) A védetté nyilvánítás célja az 1884–1886 között Freund Vilmos tervei alapján épült, majd az 1920-as években átalakított Fészek Művészklub épületének, udvarának, belső tereinek, illetve képző- és iparművészeti értékeinek megőrzése.

16. §

(1) Műemlékké nyilvánítom a Budapest VIII. kerület, Nagytemplom u. 32. szám alatti, 36304 helyrajzi számú ingatlanon álló lakóépületet.

(2) Műemléki környezetnek a 36304 helyrajzi számú ingatlan fennmaradó részét, a 36302, 36311, 36312, 36275 helyrajzi számú ingatlanokat, valamint a 36306, 36162/2 helyrajzi számú közterületek fenti ingatlanok által határolt szakaszát jelölöm ki.

(3) Az örökségvédelmi bírság megállapításának alapjául szolgáló érték szempontjából a műemléket II. kategóriába sorolom.

(4) A védetté nyilvánítás célja az 1840-ben épült klasszicista lakóház egyedi építészeti és történeti értékeinek védelme.

17. §

(1) Műemlékké nyilvánítom a Budapest XII. kerület, Béla király út 20. szám alatti, 9555 helyrajzi számú ingatlant.

(2) Műemléki környezetet nem jelölök ki.

(3) Az örökségvédelmi bírság megállapításának alapjául szolgáló érték szempontjából a műemléket I. kategóriába sorolom.

(4) Az (1) bekezdésben meghatározott műemléki ingatlanra vonatkozóan a Magyar Államot elővásárlási jog illeti meg.

(5) A védetté nyilvánítás célja a historizáló Frivaldszky–Mauthner–Pálffy-villa és történeti kertje harmonikus egységének, építészeti és történeti, kertépítészeti értékeinek megőrzése.

18. §

(1) Történeti kertként műemléki védelemben részesítem a Budapest XII. kerület, Budakeszi út 36/A szám alatti, 10867/7–13 helyrajzi számú ingatlanokat.

(2) Műemléki környezetnek a 10867/2, 10867/3, 10867/4, 10867/6, 10866/9, 10860/8, 10860/9, 10820/3 és 10820/5 helyrajzi számú ingatlanokat, valamint a 13581 helyrajzi számú közterület fenti ingatlanokkal határolt szakaszát jelölöm ki.

(3) Az örökségvédelmi bírság megállapításának alapjául szolgáló érték szempontjából a műemléket I. kategóriába sorolom.

(4) Az (1) bekezdésben meghatározott műemléki ingatlanra vonatkozóan a Magyar Államot elővásárlási jog illeti meg.

(5) A védetté nyilvánítás célja a műemléki védelem alatt álló klasszicista Rózsa-villa 1850 körül kiépített tájképi kertje kertépítészeti értékeinek megőrzése.

19. §

(1) Műemlékké nyilvánítom a Budapest XII. kerület, Széchenyi-emlék úti, 9239 helyrajzi számú ingatlant.

(2) Műemléki környezetet nem jelölök ki.

(3) Az örökségvédelmi bírság megállapításának alapjául szolgáló érték szempontjából a műemléket III. kategóriába sorolom.

(4) A védetté nyilvánítás célja az Ybl Miklós által tervezett Széchenyi-emlékmű és kilátó, valamint az ahhoz tartozó park megőrzése.

20. §

(1) Műemlékké nyilvánítom a Budapest XIV. kerület, Róna u. 120–122. szám alatti, 32152/3 helyrajzi számú ingatlanon álló Kürtösök című szobrot.

(2) Műemléki környezetnek a 32152/3 számú ingatlan fennmaradó részét jelölöm ki.

(3) Az örökségvédelmi bírság megállapításának alapjául szolgáló érték szempontjából a műemléket III. kategóriába sorolom.

(4) A védetté nyilvánítás célja a Vigh Tamás által 1964–1967-ben készített Kürtösök című szobornak, a modern magyar szobrászat kiemelkedő alkotásának eredeti környezetében való megőrzése.

21. §

(1) Műemlékké nyilvánítom a Budapest XV. kerület, Őrjárat u. 1–3. szám alatti, 82285 helyrajzi számú ingatlanon található kórház bejárat épületét (11. sz.), az egykori női és férfi „szociális” pavilonokat (10. és 6. sz.), az egykori konyhaépületet (14. sz.), az egykori női és férfi „inszociális” pavilonokat (15. és 16. sz.), az egykori ravalozó épületét (19. sz.) és a személyzeti házat (4. sz.).

(2) Műemléki környezetnek a 82285 helyrajzi számú ingatlan fennmaradó részét jelölöm ki.

(3) Az örökségvédelmi bírság megállapításának alapjául szolgáló érték szempontjából a műemléket I. kategóriába sorolom.

(4) A védetté nyilvánítás célja a kórház szecessziós és modern stílusú épületeinek, azok harmonikus együttesének megőrzése.

22. §

(1) Történeti kertként műemlékké nyilvánítom a Fejér megyei Dég, 0122/3, 0122/5, 0122/6, 0122/7, 0122/8, 0122/10, 0122/11, 0122/13, 0122/16, 0122/17, 0122/18, 0122/19, 0122/20, 0123/1, 0123/4, 0123/5, 0126, 0132/2,

0132/3, 0132/4, 0132/5, 0132/9, 0132/11, 0132/15, 0132/17, 0132/18, 0132/19, 0132/20, 37, 38/2, 38/3, 38/4, 38/5, 39, 40, 42, 43/1, 43/5, 43/6, 43/7, 43/9, 43/11, 43/12, 43/13, 43/14, 43/15, 44, 45, 52, 59, 1101, 1102, 1184, 1185, 1186, 1187/1, 1187/2, 1187/3, 1187/4, 1187/5, 1187/6, 1187/7, 1188, 1189, 1190, 1191, 1192, 1193, 1194, 1195, 1196, 1197, 1198, 1199, 1200, 1201, 1202, 1203, 1204/1, 1204/2, 1205, 1206, 1207 helyrajzi számú ingatlanokat, a 0134 helyrajzi számú ingatlan fenti ingatlanok által határolt szakaszát, a 011/10, 011/11, 0127, 41, 46 helyrajzi számú közterületeket, valamint a 47 helyrajzi számú közterület fenti ingatlanok által határolt szakaszát.

(2) Műemléki környezetnek a 0112, 0117, 0119, 0120, 0121, 0123/3, 0131/1, 0131/2, 0135, 0136/2, 0136/53, 0136/54, 0136/55, 0136/56, 0136/57, 0136/58, 0136/59, 0136/60, 0136/61, 0136/62, 0136/63, 0136/64, 0136/71, 0146/3, 0146/4, 0146/59, 0149, 0150, 0151/3, 0151/4, 0151/5, 0152, 0153/1, 0153/2, 0153/3, 0154/10, 0162, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30/1, 30/2, 32, 33, 34, 35/1, 35/2, 36, 47, 48, 49, 50, 51, 53/1, 53/2, 54, 55/1, 55/2, 56, 57, 60, 61, 62, 63/1, 63/2, 63/3, 64/1, 64/2, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 709, 723, 734/1, 735, 738/1, 738/3, 738/4 helyrajzi számú ingatlanokat, a 0134 helyrajzi számú ingatlan fennmaradó szakaszát és a 31 helyrajzi számú közterületet, valamint az 58, 733 helyrajzi számú közterületek fenti ingatlanok által mindkét oldalról határolt szakaszát jelölöm ki.

(3) Az örökségvédelmi bírság megállapításának alapjául szolgáló érték szempontjából a műemléket I. kategóriába sorolom.

(4) A védetté nyilvánítás célja az 1810-es években Pollack Mihály tervei szerint épült klasszicista Festetics-kastély, melléképületei és történeti kertje, valamint a kertben álló építmények („Kiskastély”, Narancsház, Hollandi-ház, Antik forrás) építészeti és kerttörténeti értékeinek megőrzése.

23. §

(1) Műemlékké nyilvánítom a Fejér megyei Ercsi, Cukorgyári u. 2. szám alatti, 1759/2 helyrajzi számú ingatlant.

(2) Műemléki környezetnek az 1759/1, 1759/3, 1759/39, 1759/40 helyrajzi számú ingatlanokat, valamint az 1759/31 és az 1759/36 helyrajzi számú közterületek fenti ingatlanok által határolt szakaszát jelölöm ki.

(3) Az örökségvédelmi bírság megállapításának alapjául szolgáló érték szempontjából a műemléket II. kategóriába sorolom.

(4) Az (1) bekezdésben meghatározott műemléki ingatlanra vonatkozóan a Magyar Államot elővásárlási jog illeti meg.

(5) A védetté nyilvánítás célja a Cukorgyári Munkáskolónia részeként 1934-ben neogótikus stílusban épült római katolikus kápolna építészeti értékeinek megőrzése.

24. §

(1) A Fejér megyei Etyek, 0144 helyrajzi számú, a 22509/1958. OMF sz. határozattal védetté nyilvánított, 1603 törzsszámú műemlék ingatlan műemléki környezetnek jelölöm ki a 0137/1, 0137/3, 0137/4, 0138, 0138/2, 0139/4, 0139/5, 0139/6, 0139/8, 0141, 0142/11, 0142/13, 0142/14, 0142/15, 0142/16, 0142/17, 0142/18, 0142/19, 0142/21, 0142/22, 0142/23, 0142/24, 0142/25, 0142/26, 0142/27, 0142/28, 0142/29, 0142/30, 0142/32, 0142/33, 0142/34, 0142/35, 0142/36, 0142/37, 0142/38, 0142/39, 0142/40, 0142/41, 0142/42, 0142/43, 0142/44, 0142/45, 0142/46, 0142/47, 0142/48, 0142/49, 0142/50, 0142/51, 0142/52, 0142/55, 0142/56, 0142/57, 0142/58, 0142/7, 0142/9, 0143, 0145, 0146 helyrajzi számú ingatlanokat.

(2) A műemléki környezet kijelölésének célja a nazarénus kápolna és rendház ex lege műemléki környezetének kiterjesztése a helyszín sajátos viszonyaira tekintettel a látvány szempontjából hangsúlyos területekre.

25. §

(1) Műemlékké nyilvánítom a Békés megyei Gyomendröd, Fő u. 226. szám alatti, 1796 és 1600 helyrajzi számú ingatlanokat.

(2) Műemléki környezetnek az 1797/3, 1795, 1599, 1601 helyrajzi számú ingatlanokat, valamint az 1737 helyrajzi számú közterület fenti ingatlanok által határolt szakaszát jelölöm ki.

(3) Az örökségvédelmi bírság megállapításának alapjául szolgáló érték szempontjából a műemléket II. kategóriába sorolom.

(4) A védetté nyilvánítás célja a Hauszmann Alajos által tervezett gyomai római katolikus templom épületének és berendezésének, felszerelési tárgyainak, valamint a plébániaépület építészeti értékeinek megőrzése.

26. §

(1) Műemlékké nyilvánítom a Pest megyei Kiskunlacháza, 1062 helyrajzi számú ingatlant.

(2) Műemléki környezetnek az 1028, 1029, 1030, 1061, 1063, 1064, 1075, 1076, 1077, 1078, 1079, 1080 helyrajzi számú ingatlanokat, valamint az 1046 és 1070 helyrajzi számú közterületek fenti ingatlanok által határolt szakaszát jelölöm ki.

(3) Az örökségvédelmi bírság megállapításának alapjául szolgáló érték szempontjából a műemléket III. kategóriába sorolom.

(4) A műemlékké nyilvánítás célja a késő barokk római katolikus templom építészeti és képzőművészeti értékeinek megőrzése.

27. §

(1) Műemlékké nyilvánítom a Komárom-Esztergom megyei Komárom-Szőny, Széchenyi István u. 2. szám alatti, 4576 helyrajzi számú ingatlant.

(2) Műemléki környezetnek a 4003, 4004, 4005, 4006/1, 4006/2, 4008, 4009/2, 4573, 4574, 4575, 4785, 5487 ingatlanokat, valamint a 4001/2, 4001/3, 4001/7, 4001/10 és a 4694/2 helyrajzi számú közterületek fenti ingatlanok által határolt szakaszát jelölöm ki.

(3) Az örökségvédelmi bírság megállapításának alapjául szolgáló érték szempontjából a műemléket II. kategóriába sorolom.

(4) A védetté nyilvánítás célja az 1912–1913-ban a Fellner és Helmer építésziroda tervei szerint épült, neobarokk stílusú egykori Gyürky-kastély építészeti és iparművészeti értékeinek, valamint kertjének és az abban található Szentháromság-szobornak a megőrzése.

28. §

(1) Műemlékké nyilvánítom a Fejér megyei Martonvásár, 1218 helyrajzi számú ingatlant.

(2) Műemléki környezetet nem jelölök ki.

(3) Az örökségvédelmi bírság megállapításának alapjául szolgáló érték szempontjából a műemléket III. kategóriába sorolom.

(4) Az (1) bekezdésben meghatározott műemléki ingatlanra vonatkozóan a Magyar Államot elővásárlási jog illeti meg.

(5) A védetté nyilvánítás célja az uradalmi együttes részét képező késő barokk magtár megőrzése.

29. §

(1) Műemlékké nyilvánítom a Zala megyei Nagykanizsa, Ady Endre u. 74. szám alatti, 3759/1 helyrajzi számú ingatlant.

(2) Műemléki környezetet nem jelölök ki.

(3) Az örökségvédelmi bírság megállapításának alapjául szolgáló érték szempontjából a műemléket II. kategóriába sorolom.

(4) A védetté nyilvánítás célja az izraelita temető kialakításának, sírköveinek, emlékműveinek és ravatalozójának megőrzése.

30. §

(1) Műemlékké nyilvánítom a Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. és Tímár u. 17. szám alatti, 17402 helyrajzi számú ingatlant.

(2) Műemléki környezetet nem jelölök ki.

(3) Az örökségvédelmi bírság megállapításának alapjául szolgáló érték szempontjából a műemléket III. kategóriába sorolom.

(4) A védetté nyilvánítás célja a volt Pécsi Irodalmi és Könyvnyomdai Részvénytársaság részére Pilch Andor tervei alapján 1906-ban épített nyomdaépület építészeti értékeinek megőrzése.

31. §

(1) Műemlékké nyilvánítom a Pécs, Pálos dűlő 4. szám alatti, 15731 helyrajzi számú ingatlant.

(2) Műemléki környezetnek a 15730, 15733/1, 15733/2, 15734, 15735, 15736, 15738, 15739, 15821, 15822/3, 15822/5, 15822/13 helyrajzi számú ingatlanokat, a 15732 helyrajzi számú közterület fenti ingatlanok által határolt szakaszát és a 15757 helyrajzi számú közterületet jelölöm ki.

(3) Az örökségvédelmi bírság megállapításának alapjául szolgáló érték szempontjából a műemléket III. kategóriába sorolom.

(4) A védetté nyilvánítás célja a Forbát Alfréd által 1936-ban tervezett modern, funkcionalista stílusú nyaralóépület építészeti értékeinek megőrzése.

32. §

(1) Műemlékké nyilvánítom a Pest megyei Perőcsény, Felszabadulás tér 30. szám alatti, 677/7 helyrajzi számú ingatlant.

(2) Műemléki környezetnek a 672, 678, 681, 685/3, 686, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 706/2, 707, 708, 709 helyrajzi számú ingatlanokat jelölöm ki.

(3) Az örökségvédelmi bírság megállapításának alapjául szolgáló érték szempontjából a műemléket III. kategóriába sorolom.

(4) A védetté nyilvánítás célja a népi lakóház egyedi építészeti értékeinek, meghatározó településképi szerepének megőrzése.

33. §

(1) Műemlékké nyilvánítom a Szeged, Indóház tér, 20322/3 helyrajzi számú ingatlant.

(2) Műemléki környezetnek a 20261, 20262, 20263, 20264, 20275, 20277, 20357/1, 20357/2, 20357/4, 20365, 20366/1, 20366/2 helyrajzi számú ingatlanokat, valamint a 20258, 20268, 20322/1, 20322/4, 20364, 20363 helyrajzi számú közterület fenti ingatlanok által határolt szakaszát jelölöm ki.

(3) Az örökségvédelmi bírság megállapításának alapjául szolgáló érték szempontjából a műemléket I. kategóriába sorolom.

(4) Az (1) bekezdésben meghatározott műemléki ingatlanra vonatkozóan a Magyar Államot elővásárlási jog illeti meg.

(5) A védetté nyilvánítás célja a szegedi vasútállomás historizáló épületének, homlokzatainak, belső tereinek, valamint az állomással szerves egységet alkotó posta építészeti értékeinek a megőrzése.

34. §

(1) Műemlékké nyilvánítom a Szombathely, Kőszegi u. 9. szám alatti, 6168 helyrajzi számú ingatlant.

(2) Műemléki környezetnek a 6167 és 6169 helyrajzi számú ingatlanokat jelölöm ki.

(3) Az örökségvédelmi bírság megállapításának alapjául szolgáló érték szempontjából a műemléket II. kategóriába sorolom.

(4) A védetté nyilvánítás célja a város történelmi városmagja részét képező barokk lakóház történelmi és építészeti értékeinek megőrzése.

35. §

(1) Műemlékké nyilvánítom a Szombathely, Belsikátor 2. szám alatti, 6261/1 és 6261/2 helyrajzi számú ingatlant.

(2) Műemléki környezetnek a 6241, 6259/10, 6260/1, 6260/2, 6264, 6268, 6272/1, 6274/1, 6274/2, 6275 helyrajzi számú ingatlanokat, valamint a 6259/9 helyrajzi számú közterület fenti ingatlanok által határolt szakaszát jelölöm ki.

(3) Az örökségvédelmi bírság megállapításának alapjául szolgáló érték szempontjából a műemléket III. kategóriába sorolom.

(4) A védetté nyilvánítás célja a 18–19. század fordulóján késő középkori épületmaradványra épült, klasszicizáló barokk stílusú lakóépület építészeti értékeinek megőrzése.

36. §

(1) Műemlékké nyilvánítom a Szombathely, Széchenyi u. 1. szám alatti, 6260/1 és 6260/2 helyrajzi számú ingatlanokat.

(2) Műemléki környezetnek a 6241, 6157, 6159, 6261/2, 6162/3, 6162/4, 6163/1, 6272/1 helyrajzi számú ingatlanokat, a 6259/10, 6261/1, 6264, 6266/3 helyrajzi számú közterületet, valamint a 6259/9, 6266/2 helyrajzi számú közterület fenti ingatlanok által határolt szakaszát jelölöm ki.

(3) Az örökségvédelmi bírság megállapításának alapjául szolgáló érték szempontjából a műemléket I. kategóriába sorolom.

(4) Az (1) bekezdésben meghatározott műemléki ingatlanra vonatkozóan a Magyar Államot elővásárlási jog illeti meg.

(5) A védetté nyilvánítás célja az egykori szombathelyi Takarékpénztár építészeti és iparművészeti értékeinek megőrzése.

37. §

(1) Műemlékké nyilvánítom a Veszprém megyei Taliándörögd, 0156/2 helyrajzi számú ingatlant.

(2) Műemléki környezetet nem jelölök ki.

(3) Az örökségvédelmi bírság megállapításának alapjául szolgáló érték szempontjából a műemléket II. kategóriába sorolom.

(4) Az (1) bekezdésben meghatározott műemléki ingatlanra vonatkozóan a Magyar Államot elővásárlási jog illeti meg.

(5) A védetté nyilvánítás célja az 1977-ben épült Űrtávközlési Földi Állomás építészeti értékeinek, berendezéseinek megőrzése.

38. §

(1) Műemlékké nyilvánítom a Veszprém megyei Vanyola, 701 helyrajzi számú ingatlant.

(2) Műemléki környezetnek a 702/2 helyrajzi számú ingatlant jelölöm ki.

(3) Az örökségvédelmi bírság megállapításának alapjául szolgáló érték szempontjából a műemléket II. kategóriába sorolom.

(4) A védetté nyilvánítás célja a 19. század közepén épült neoreneszánsz Szalmaváry-sírkápolna megőrzése.

39. §

(1) Műemlékké nyilvánítom a Veszprém megyei Vid, Széchenyi tér 13. szám alatti, 70 helyrajzi számú ingatlant.

(2) Műemléki környezetnek a 39, 67, 68, 69, 71, 72, 73, 74, 75 és 76 helyrajzi számú ingatlanokat, valamint a 38, 40, 158 helyrajzi számú közterületek fenti ingatlanok által határolt szakaszát jelölöm ki.

(3) Az örökségvédelmi bírság megállapításának alapjául szolgáló érték szempontjából a műemléket III. kategóriába sorolom.

(4) A védetté nyilvánítás célja a 18. század végén épült, barokk stílusú Szentháromság-templom építészeti értékeinek, valamint a 18. és 19. században készített berendezési tárgyainak, fő- és mellékoltárainak, faszobrainak és 1913-ban készült belső kifestésének megőrzése.

40. §

(1) Műemlékké nyilvánítom a Pest megyei Visegrád, 0125/15 helyrajzi számú ingatlanon álló kilátót.

(2) Műemléki környezetnek a 0125/15 helyrajzi számú ingatlannak a kilátó körüli 80 méter sugarú körbe eső területét jelölöm ki.

(3) Az örökségvédelmi bírság megállapításának alapjául szolgáló érték szempontjából a műemléket III. kategóriába sorolom.

(4) A védetté nyilvánítás célja a Nagyvillám-tetőn álló, 1933-ban épült Zsitvay-kilátó építészeti értékeinek megőrzése.

41. §

(1) Megszüntetem a Budapest XI. kerület, 4073 és 4074 helyrajzi számú ingatlanoknak az 1660/1990. KTM és 4818/1990. MKM együttes határozattal kimondott, 15917 törzsszámú műemléki védeltségét, mert az ingatlanok telekalakítása következtében öt önálló ingatlan jött létre, amelyek közül a 4073/1, 4073/2, 4074/1 és 4074/2 helyrajzi számú ingatlan műemléki értéket nem hordoz.

(2) Az (1) bekezdés szerinti telekalakítás során létrejött 4074/3 helyrajzi számú ingatlant műemlékké nyilvánítom.

(3) Műemléki környezetet nem jelölök ki.

(4) Az örökségvédelmi bírság megállapításának alapjául szolgáló érték szempontjából a műemléket III. kategóriába sorolom.

(5) A védetté nyilvánítás célja a Duna alatt 1940–1942 között készült kábelalagút budai lejáratainak megőrzése.

42. §

(1) Megszüntetem a Vas megyei Kőszeg, Liszt Ferenc u. 1. szám alatti, 2211 helyrajzi számú ingatlannak a 14184/1984. OMF sz. határozattal kimondott, 9686 törzsszámú műemléki védeltségét, mert az ingatlan telekalakítása következtében két önálló ingatlan jött létre, amelyek közül a 2211/2 helyrajzi számú ingatlan műemléki értéket nem hordoz.

(2) Az (1) bekezdés szerinti telekalakítás során létrejött 2211/1 helyrajzi számú ingatlant műemlékké nyilvánítom.

(3) Műemléki környezetnek a 2211/2, 2209, 2296, 2271, 2270, 2261 helyrajzi számú ingatlanokat és a 2210, 2245, 2294, 2287, 2247, 2246 helyrajzi számú közterületek fenti ingatlanokkal érintkező szakaszát jelölöm ki.

(4) Az örökségvédelmi bírság megállapításának alapjául szolgáló érték szempontjából a műemléket II. kategóriába sorolom.

(5) A védetté nyilvánítás célja a 17. századi eredetű, majd a 19. században eklektikus stílusban átalakított kora barokk lakóház építészeti értékeinek védelme.

43. §

(1) Megszüntetem a Komárom-Esztergom megyei Oroszlány, 0307/1, 0307/2, 0307/3 helyrajzi számú ingatlannak a 3310/1980. OMF sz. határozattal kimondott, 9261 törzsszámú műemléki védeltségét.

(2) A műemléki védelem alatt álló ingatlanról az egykori bánya gépeit és egyéb berendezési tárgyait elszállították, az épületegyüttes önmagában nem képvisel műemléki értéket.

44. §

Az e rendeletben műemléki védeltség alá helyezett építmények fenntartásáról, jó karban tartásáról a műemlék tulajdonosa, vagyongazdálkodója, illetve a tulajdonosi jogok gyakorlója, továbbá jogszabályban meghatározott esetekben ingyenes használója a kulturális örökség védelméről szóló 2001. évi LXIV. törvény szerint köteles gondoskodni.

45. §

Ez a rendelet a kihirdetését követő 8. napon lép hatályba.

Dr. Bozóki András s. k.,
a nemzeti kulturális örökség minisztere

III. rész HATÁROZATOK**A Köztársasági Elnök
határozatai****A Köztársaság Elnökének
146/2005. (X. 7.) KE
határozata**

**Balla János rendkívüli és meghatalmazott nagykövet
megbízás alóli felmentéséről**

A külügyminiszter előterjesztésére *Balla János* rendkívüli és meghatalmazott nagykövetet – érdemei elismerése mellett – felmentem a Magyar Köztársaság lisszaboni nagykövetségének vezetésére kapott megbízása alól.

Budapest, 2005. július 8.

Mádl Ferenc s. k.,
a Köztársaság elnöke

Ellenjegyzem:

Budapest, 2005. július 8.

Somogyi Ferenc s. k.,
külügyminiszter

KEH ügyszám: V-4/2616/2005.

**A Köztársaság Elnökének
147/2005. (X. 7.) KE
határozata**

**Herman János rendkívüli és meghatalmazott
nagykövet megbízás alóli felmentéséről**

A külügyminiszter előterjesztésére *Herman János* rendkívüli és meghatalmazott nagykövetet – érdemei elismerése mellett – felmentem a Magyar Köztársaság Brüsszeli Állandó NATO Képviselőtársaságának vezetésére kapott megbízása alól.

Budapest, 2005. május 11.

Mádl Ferenc s. k.,
a Köztársaság elnöke

Ellenjegyzem:

Budapest, 2005. szeptember 15.

Somogyi Ferenc s. k.,
külügyminiszter

KEH ügyszám: V-4/1768/2005.

**A Köztársaság Elnökének
148/2005. (X. 7.) KE
határozata**

**Pandur József rendkívüli és meghatalmazott
nagykövet megbízás alóli felmentéséről**

A külügyminiszter előterjesztésére *Pandur József* rendkívüli és meghatalmazott nagykövetet – érdemei elismerése mellett – felmentem a Magyar Köztársaság belgrádi nagykövetségének vezetésére kapott megbízása alól.

Budapest, 2005. július 8.

Mádl Ferenc s. k.,
a Köztársaság elnöke

Ellenjegyzem:

Budapest, 2005. július 8.

Somogyi Ferenc s. k.,
külügyminiszter

KEH ügyszám: V-4/2618/2005.

**A Köztársaság Elnökének
149/2005. (X. 7.) KE
határozata**

**Szabó György rendkívüli és meghatalmazott
nagykövet megbízás alóli felmentéséről**

A külügyminiszter előterjesztésére *Szabó György* rendkívüli és meghatalmazott nagykövetet – érdemei elismerése mellett – felmentem a Magyar Köztársaság abujai nagykövetségének vezetésére, valamint a Magyar Köztár-

saság Elefántcsontparti Köztársaságban, a Ghánai Köztársaságban és a Benini Köztársaságban való képviseletére kapott megbízása alól.

Budapest, 2005. május 19.

Mádl Ferenc s. k.,
a Köztársaság elnöke

Ellenjegyzem:

Budapest, 2005. május 30.

Somogyi Ferenc s. k.,
külügyminiszter

KEH ügyszám: V-4/1899/2005.

**A Köztársaság Elnökének
150/2005. (X. 7.) KE
határozata**

**dr. Szathmáry György rendkívüli és meghatalmazott
nagykövet megbízás alóli felmentéséről**

A külügyminiszter előterjesztésére *dr. Szathmáry György* rendkívüli és meghatalmazott nagykövetet – érde-
mei elismerése mellett – felmentem a Magyar Köztársaság
tuniszi nagykövetségének vezetésére kapott megbízása
alól.

Budapest, 2005. július 8.

Mádl Ferenc s. k.,
a Köztársaság elnöke

Ellenjegyzem:

Budapest, 2005. július 8.

Somogyi Ferenc s. k.,
külügyminiszter

KEH ügyszám: V-4/2612/2005.

**A Köztársaság Elnökének
151/2005. (X. 7.) KE
határozata**

**Tóth Tibor rendkívüli és meghatalmazott nagykövet
megbízás alóli felmentéséről**

A külügyminiszter előterjesztésére *Tóth Tibor* rend-
kívüli és meghatalmazott nagykövetet – érde-
mei elismerése mellett – felmentem a Magyar Köztársaság Genfi
Állandó ENSZ Képviseletének vezetésére kapott meg-
bízása alól.

Budapest, 2005. május 2.

Mádl Ferenc s. k.,
a Köztársaság elnöke

Ellenjegyzem:

Budapest, 2005. május 11.

Somogyi Ferenc s. k.,
külügyminiszter

KEH ügyszám: V-4/1677/2005.

**A Köztársaság Elnökének
152/2005. (X. 7.) KE
határozata**

**dr. Gecse Attila rendkívüli és meghatalmazott
nagykövet megbízásáról**

A külügyminiszter előterjesztésére *dr. Gecse Attila*
rendkívüli és meghatalmazott nagykövetet megbízom a
Magyar Köztársaság lisszaboni nagykövetségének vezeté-
sével.

Budapest, 2005. július 8.

Mádl Ferenc s. k.,
a Köztársaság elnöke

Ellenjegyzem:

Budapest, 2005. július 8.

Somogyi Ferenc s. k.,
külügyminiszter

KEH ügyszám: V-4/2617/2005.

**A Köztársaság Elnökének
153/2005. (X. 7.) KE
határozata**

**dr. Huszty András rendkívüli és meghatalmazott
nagyköveti kinevezéséről és megbízásáról**

A külügyminiszter előterjesztésére *dr. Huszty Andrást* kinevezem rendkívüli és meghatalmazott nagykövetté, és megbízom az 1073/2005. (VII. 14.) Korm. határozat 2. f) és 5. a) pontjaiban meghatározott feladatok ellátásával.

Budapest, 2005. július 18.

Mádl Ferenc s. k.,
a Köztársaság elnöke

Ellenjegyzem:

Budapest, 2005. július 18.

Somogyi Ferenc s. k.,
külügyminiszter

KEH ügyszám: V-4/2928/2005.

**A Köztársaság Elnökének
154/2005. (X. 7.) KE
határozata**

**dr. Kató Ferenc János rendkívüli és meghatalmazott
nagyköveti kinevezéséről és megbízásáról**

A külügyminiszter előterjesztésére *dr. Kató Ferenc Jánost* kinevezem rendkívüli és meghatalmazott nagykövetté, és megbízom a Magyar Köztársaság abujai nagykövetségének vezetésével, valamint a Magyar Köztársaság Elefántcsontparti Köztársaságban, a Ghánai Köztársaságban és a Benini Köztársaságban való képviselésével.

Budapest, 2005. május 19.

Mádl Ferenc s. k.,
a Köztársaság elnöke

Ellenjegyzem:

Budapest, 2005. május 30.

Somogyi Ferenc s. k.,
külügyminiszter

KEH ügyszám: V-4/1900/2005.

**A Köztársaság Elnökének
155/2005. (X. 7.) KE
határozata**

**Martinusz Zoltán rendkívüli és meghatalmazott
nagyköveti kinevezéséről és megbízásáról**

A külügyminiszter előterjesztésére *Martinusz Zoltánt* kinevezem rendkívüli és meghatalmazott nagykövetté, és megbízom a Magyar Köztársaság Brüsszeli Állandó NATO Képviseletének vezetésével.

Budapest, 2005. május 11.

Mádl Ferenc s. k.,
a Köztársaság elnöke

Ellenjegyzem:

Budapest, 2005. szeptember 15.

Somogyi Ferenc s. k.,
külügyminiszter

KEH ügyszám: V-4/1767/2005.

**A Köztársaság Elnökének
156/2005. (X. 7.) KE
határozata**

**Papp Sándor rendkívüli és meghatalmazott
nagykövet megbízásáról**

A külügyminiszter előterjesztésére *Papp Sándor* rendkívüli és meghatalmazott nagykövetet megbízom a Magyar Köztársaság belgrádi nagykövetségének vezetésével.

Budapest, 2005. július 8.

Mádl Ferenc s. k.,
a Köztársaság elnöke

Ellenjegyzem:

Budapest, 2005. július 8.

Somogyi Ferenc s. k.,
külügyminiszter

KEH ügyszám: V-4/2619/2005.

**A Köztársaság Elnökének
157/2005. (X. 7.) KE
határozata**

**dr. Pataki Pál rendkívüli és meghatalmazott
nagykövet megbízásáról**

A külügyminiszter előterjesztésére *dr. Pataki Pál* rendkívüli és meghatalmazott nagykövetet megbízom a Magyar Köztársaság tuniszi nagykövetségének vezetésével.

Budapest, 2005. július 8.

Mádl Ferenc s. k.,
a Köztársaság elnöke

Ellenjegyzem:

Budapest, 2005. július 8.

Somogyi Ferenc s. k.,
külügyminiszter

KEH ügyszám: V-4/2613/2005.

**A Köztársaság Elnökének
158/2005. (X. 7.) KE
határozata**

**dr. Szelei Kiss Gyula rendkívüli és meghatalmazott
nagyköveti kinevezéséről és megbízásáról**

A külügyminiszter előterjesztésére *dr. Szelei Kiss Gyulát* kinevezem rendkívüli és meghatalmazott nagykövetté, és megbízom a Magyar Köztársaság Genfi Állandó ENSZ Képviselőtársaságának vezetésével.

Budapest, 2005. április 29.

Mádl Ferenc s. k.,
a Köztársaság elnöke

Ellenjegyzem:

Budapest, 2005. május 2.

Somogyi Ferenc s. k.,
külügyminiszter

KEH ügyszám: V-4/1574/2005.

A Kormány határozatai

**A Kormány
1100/2005. (X. 7.) Korm.
határozata**

**a Nemzeti turizmusfejlesztési stratégiáról és az azzal
kapcsolatos intézkedésekről**

A Nemzeti turizmusfejlesztési stratégia (a továbbiakban: stratégia) megvalósítási időhorizontja a 2005 és 2013 közötti időszak és e stratégia alapjául szolgál a következő Nemzeti Fejlesztési Terv turisztikai részének.

A stratégia fő célja az életminőség javítása a turizmus által. Az életminőség javítása, a hosszú távú és fenntartható fejlődés érdekében a turizmus – a gazdasági, a társadalmi és a természeti – környezetével való kapcsolatát a kiegyensúlyozottnak kell jellemeznie, amely a következő átfogó célok (pillérek) megvalósításával érhető el.

Az ágazat versenyképes, fenntartható fejlődése

A fenntartható fejlődés érdekében a stratégia arra törekszik, hogy a turizmus alapját jelentő erőforrások a hasznosítás mellett hosszú távon megőrizhetők, illetve javíthatók legyenek és a turizmus által érintett személyek életére a turizmus kedvező hatásokat gyakoroljon. A turisztikai vállalkozások számára a stratégia olyan gazdálkodási feltételeket igyekszik biztosítani, amelyek lehetővé teszik a szolgáltatások versenyképességének növelését.

Turisztikai kínálatfejlesztés

A turisztikai termékfejlesztésben a stratégia célja, hogy a kiemelkedő, az országra jellemző idegenforgalmi vonzerők – az egészségturizmus, a kulturális, természeti és táji értékek, valamint a kongresszusi turizmus – versenyképességének növelése mellett a turisztikailag hátrányos területek kiugrási lehetőségét is biztosítsa.

A stratégia bevezeti az egymáshoz kapcsolódó, együttesen megjelenített kínálatokkal rendelkező – földrajzi alapon meghatározott – turisztikai célterületek lehatárolását, amelyen keresztül az adott terület turizmussal összefüggő fejlesztési és marketing feladatai egységesek.

Infrastruktúra és turisztikai-infrastruktúra fejlesztése

A turista fogadás feltételeinek javítása területén a stratégia a rendelkezésre álló közlekedési infrastruktúrán és a kapcsolódó szolgáltatásokon túlmenően a turisztikai alapszolgáltatásoknak (szálláshely, vendéglátás) és a komfortérzetet növelő közszolgáltatásoknak a keresleti igények szerinti fejlesztését célozza.

Idegenforgalmi humánerőforrás-fejlesztés

A humánerőforrás-fejlesztés célja, hogy emelje a turisztikai szolgáltatások és termékek minőségének színvonalát, megalapozva a vállalkozások eredményességét, továbbá felépítse az előmeneteli lehetőségeket a tehetséges és a szakma iránt elkötelezett tanulók, munkavál-

lálók részére, mindezt a kor kihívásainak megfelelő, versenyképes tudás és ismeret átadására képes, korszerű oktatási rendszerben.

Turisztikai intézményrendszer fejlesztése

A turisztikai intézményrendszer működésének célja, hogy a turisztikai célterületek fejlesztését irányító szervezetek átfogó szemlélettel, egységes megoldásokkal szolgálják a turisztikai ágazat fejlődését. A turizmus állami irányításának egyik fontos feladata a turizmus kerettörvényének megalkotása, amely kijelöli a turizmussal kapcsolatos feladatokat és felelősségi köröket.

1. A Kormány

a) elfogadja a Nemzeti turizmusfejlesztési stratégiát és egyetért a 2005–2013 közötti időszakban a turisztikai ágazat e stratégia alapján történő fejlesztésével az életminőség javítása és a versenyképesség növelése érdekében, a fenntartható fejlődés követelményeinek figyelembevétele mellett;

b) elismeri a turizmus nemzetgazdaságban betöltött fontos szerepét, valamint jelentőségét a II. Nemzeti Fejlesztési Terv (Nemzeti Stratégiai Referenciakeret) előkészítéséhez kapcsolódó kiemelt fejlesztések esetében;

c) felkéri az érintett minisztereket, hogy a II. Nemzeti Fejlesztési Terv operatív programjaiban – különös tekintettel a regionális operatív programokban – tegyék lehetővé, hogy a turizmus megfelelő súllyal szerepeljen;

Felelős: regionális fejlesztésért és felzárkóztatásért felelős tárca nélküli miniszter
operatív programokért felelős miniszterek

Határidő: folyamatos, a II. Nemzeti Fejlesztési Terv kidolgozásával összhangban

d) felkéri a regionális fejlesztésért és felzárkóztatásért felelős tárca nélküli minisztert, hogy az érintett miniszterekkel együttműködésben készítsen a Kormány részére a stratégia megvalósítására vonatkozó intézkedési tervet, amelynek során különös tekintettel kell lenni a Versenyképességi Stratégia, valamint a Fenntartható Fejlesztési Stratégia kialakításakor figyelembe vett alapelvekre;

Felelős: regionális fejlesztésért és felzárkóztatásért felelős tárca nélküli miniszter

Határidő: a kormányhatározat közzétételét követő 45 munkanapon belül

e) felkéri a regionális fejlesztésért és felzárkóztatásért felelős tárca nélküli minisztert, hogy az érintett miniszterekkel együttműködésben készítsen finanszírozási tervet a költségvetési törvényben rendelkezésre álló források

figyelembevételével, törekedve arra, hogy a fejlesztések elsősorban az Európai Unió által biztosított pénzügyi forrásokból valósuljanak meg.

Felelős: regionális fejlesztésért és felzárkóztatásért felelős tárca nélküli miniszter
európai ügyekért felelős tárca nélküli miniszter
földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter
környezetvédelmi és vízügyi miniszter
oktatási miniszter
gazdasági és közlekedési miniszter
nemzeti kulturális örökség minisztere
ifjúsági, családügyi, szociális és esélyegyenlőségi miniszter
egészségügyi miniszter

Határidő: a tervre vonatkozó javaslat évente, első alkalommal a 2007. évi költségvetési törvény előkészítésével párhuzamosan

2. A Kormány felkéri az érintett minisztereket, hogy a stratégia megvalósítását segítő turizmus kerettörvény koncepcióját bocsássák széles körű – a szakmai, az érdekképviseleti és a civil szervezetek bevonásával történő – egyeztetésre és szakmai konszenzus esetén terjesszék a Kormány elé.

Felelős: regionális fejlesztésért és felzárkóztatásért felelős tárca nélküli miniszter
igazságügy-miniszter

Határidő: a széles körű egyeztetés tekintetében a kormányhatározat közzétételét követő 30 napon belül,
a Kormány elé terjesztésre az egyeztetés lezárását követő 60 napon belül

3. A Kormány felkéri a regionális fejlesztésért és felzárkóztatásért felelős tárca nélküli minisztert a stratégia elektronikus formában történő nyilvánosságra hozatalára.

Felelős: regionális fejlesztésért és felzárkóztatásért felelős tárca nélküli miniszter

Határidő: 2005. október 10.

4. Ez a határozat a közzététele napján lép hatályba.

A miniszterelnök helyett:

Kiss Péter s. k.,

a Miniszterelnöki Hivatal vezető miniszter

IRÁNYMUTATÁSOK, IV. rész JOGEGYSÉGI HATÁROZATOK

A Magyar Köztársaság Legfelsőbb Bírósága jogegységi határozatai

A Magyar Köztársaság Legfelsőbb Bírósága jogegységi határozata

3/2005. BJE szám

A MAGYAR KÖZTÁRSASÁG NEVÉBEN!

A Magyar Köztársaság Legfelsőbb Bíróságának büntető jogegységi tanácsa Budapesten, a 2005. február 28. és szeptember 12. napján tartott ülésen meghozta, és nyilvánosan kihirdette a következő

jogegységi határozatot:

Amennyiben a magánvádas alapeljárásban több sértett nevében választott vagy kijelölt magánvádló járt el, az eljárás jogerős befejezése után felülvizsgálati indítvány előterjesztésére minden magánvádló önállóan jogosult. Az alapügyben kijelölt magánvádló tehát a többi sértett érdekében felülvizsgálati indítványt nem nyújthat be.

INDOKOLÁS

Az 1997. évi LXVI. törvény (a továbbiakban: Bszi) 29. § (1) bekezdésének *b)* pontja alapján jogegységi eljárás lefolytatásának van helye akkor, ha a Legfelsőbb Bíróság valamely tanácsa jogkérdésben el kíván térni a Legfelsőbb Bíróság másik ítélkező tanácsának határozatától.

I.

A Legfelsőbb Bíróság Bf.I. tanácsa Bfv.I.508/2004/9. számú végzésében a nagy nyilvánosság előtt elkövetett rágalmozás vétsége és más bűncselekmények miatt K. S. és társa ellen folyamatban volt bűnügyben a kijelölt magánvádló által benyújtott felülvizsgálati indítvány elbírálása során – a felülvizsgálati eljárás felfüggesztése mellett – jogegységi eljárást kezdeményezett.

A magánvád alapján lefolytatott alapeljárásban a kérelmező – egyébként az egyik elbíralt cselekmény sértettje – kijelölt magánvádlóként több sértett képviselőjében járt el. A jogerős határozattal felmentett terhelt terhére, elítéltetéséért bejelentett felülvizsgálati kérelmében valamennyi

általa képviselt sértett sérelmére elkövetett cselekményben a terhelt bűnösségének megállapítását kérte.

A Legfőbb Ügyészség átiratában, majd képviselője a felülvizsgálati eljárásban tartott nyilvános ülésen kifejtette, hogy a kijelölt magánvádló csak az alapeljárás befejezéséig képviseli a többi sértettet, minthogy a sértettek közös képviselőjét biztosító perjogi státuszára vonatkozó különleges szabályok csak az alapeljárásra vonatkoznak. Ezért az alapeljárás jogerős befejezése után a volt kijelölt magánvádló csak a saját sérelmére elkövetett (magánvádas) bűncselekmény tekintetében tehet joghatályos nyilatkozatokat, s a rendkívüli jogorvoslati eljárások kezdeményezésére vonatkozó magánvádlói jogosultsága [lásd Be. 408. § I. *b)* pont, továbbá Be. 515. § (1) bekezdés] is csak az őt érintő bűncselekmény tekintetében érvényesíthető.

A Legfelsőbb Bíróságnak az ügyben eljáró felülvizsgálati tanácsa az ügyészi állásponttal egyetértve rögzítette, hogy jogértelmezése szerint a Be. 408. § I. *b)* pontja alapján a magánvádas ügyben – ha annak egyéb törvényi feltétele megvan – a Be. 52. § (1) bekezdésében írt általános szabály alapján a sértettek mindegyike, mint magánvádló felülvizsgálati indítványt terjeszthet elő, függetlenül attól, hogy az alapügyben – megegyezés vagy kijelölés alapján – csak az egyik sértett járhatott el magánvádlóként. A végzés érvelése szerint az ezzel ellentétes álláspont a „felülvizsgálatban a magánindítványos ügyek sértettjeinek indítványozási jogosultságát indokolatlanul korlátozná.”

Egyidejűleg e felülvizsgálati tanács észlelte, hogy a Legfelsőbb Bíróság másik, Bf.III. tanácsa korábbi, Bfv.III.2.516/2003/3. számú végzésében ellentétes jogértelmezés mellett az alapügyben kijelölt magánvádló által képviselt sértett felülvizsgálati kérelmét – mint nem jogosulttól származót – elutasította. A végzés indokolásában rámutatott arra, hogy a Be. 494. § (1) bekezdésében foglaltak értelmében a magánvádas ügyben fellépő több sértett megegyezésétől függ, hogy a bíróság előtt melyikük jár el magánvádlóként. Megegyezés hiányában a valamennyi sértettet képviselő magánvádlót a bíróság jelöli ki. A magánvádló megnevezése vagy kijelölése után – a Be. 494. § (3) bekezdésében foglaltaknak megfelelően – a többieket a sértett jogai illetik meg, ám a sértett – a Be. 408. §-a szerint – felülvizsgálati eljárás kezdeményezésére nem jogosult. A Be. 493. § értelmében a magánvádas eljárás Be. XXII. Fejezetében rögzített speciális szabályai az egész büntetőeljárásban érvényesek, kivételt teremtő szabály hiányában a megnevezett vagy kijelölt magánvádló által képviselt sértett jogállása a felülvizsgálati eljárásban sem módosulhat. Nincs ugyanis a Büntetőeljárás Törvénynek olyan rendelkezése, „pozitív szabálya”, amely a több feljelentő által indított magánvádas eljárásban a közös képviselőt ellátó magánvádló megnevezése vagy kijelölése után sértetti jogállásba kerülőket újól magánvádlói pozícióba helyezné.

A Bf.I. tanács által kezdeményezett jogegységi eljárásban tehát abban kellett állást foglalni,

hogy a kijelölt magánvádló sajátos perbeli státusza – amely őt a perben fellépő valamennyi sértett jogi képviselőjére felhatalmazza – csupán az alapeljárás jogerős

befejezéséig áll-e fenn, s azt követően „felélednek” az egyes sértettek magánvádlói jogai, vagy

a sértettek által megnevezett, illetve a bíróság által kijelölt magánvádló speciális eljárásjogi helyzetét az alapügy jogerős befejezése után is megtartja, így kizárólagosan ő jogosult az ún. rendkívüli jogorvoslati eljárások kezdeményezésére és az azokban való közreműködésre.

A Legfelsőbb Bíróság két ítélező tanácsának azonos jogkérdésben elfoglalt ellentétes álláspontjára tekintettel az indítványozó által felvetett kérdésben a Legfelsőbb Bíróság a Be. 439. § (1) bekezdés *b*) pontja szerinti jogegységi eljárást lefolytatta.

II.

A legfőbb ügyész BF.215/2005. számú átiratában, majd a jogegységi eljárás során tartott ülésen képviselőként fel szólaló ügyész a Legfelsőbb Bíróság I. tanácsának jogi álláspontjával értett egyet.

Érvelése szerint a több sértett által megindított magánvádas eljárásban választott vagy kijelölt közös magánvádló képviselői jogosultsága korlátozott: a Be. 52. § (1) bekezdésében foglalt általános szabály szerint ugyanis a perben a váddal való rendelkezés (vádemelés és vádelejtés), továbbá a perorvoslat jogosultsága a sértetteket illeti. Ellenkező esetben a közös magánvádló megnevezése/kijelölése után a sértetti pozícióba kerülő volt magánvádlók eljárásjogi helyzete a törvényhozó szándékával ellentétesen csorbulna. A legfőbb ügyész álláspontja szerint a Be. 494. § (3) bekezdése alapján megnevezett vagy kijelölt közös magánvádlót csak az ún. tárgyalási jogok (kérdézési és észrevételezési jog, pervittel összefüggő indítványok) illetik meg, a váddal rendelkezés és a perorvoslati jogosultság az ő közreműködése mellett lefolytatott eljárásokban is a sértettek jogosultsági körébe tartozik. Nincs tehát a vád képviselővel összefüggő jelentősége annak a Be. 494. § (3) bekezdésében foglalt szabálynak, amely szerint a közös magánvádló fellépését követően a többi magánvádlót a sértett jogai illetik meg. Az e szakaszhoz fűzött miniszteri indokolás, amely szerint a megnevezett vagy kijelölt magánvádló fellépése után kizárólag „ő jogosult a vád elejtésére, illetve mindazon jogok gyakorlására, amelyet a törvény a magánvádló jogkörébe utal” – téves. Mindebből következik, hogy az alapeljárás jogerős befejezése után felülvizsgálati eljárást bármelyik, az alapügyben érintett magánvádló kezdeményezhet. Erre figyelemmel a legfőbb ügyész indítványozta a Legfelsőbb Bíróság Bf.I. tanácsának álláspontjával egyező jogegységi határozat meghozatalát.

III.

Az Alkotmánybíróság 9/1992. (I. 30.) AB számú határozatában a jogállamiság és a jogbiztonság alkotmányos

követelményének tükrében vizsgálta a törvényességi óvás jogintézményét. Elemzésében kiemelte, hogy a jogállamnak – céljaihoz és feladataihoz igazodóan – „megfelelő, elsősorban eljárási garanciákat nyújtó intézményeket kell létrehoznia és az érintett alanyi jogokat garantálnia” [9/1992. (I. 30.) AB határozat 4. pont].

Az 1992. évi I. törvény a törvényességi óvást megsemmisítő 9/1992. (I. 30.) AB határozatban rögzített követelményeknek eleget téve a Be. rendszerébe iktatta a felülvizsgálati eljárást (Be. XVII. Fejezet). A törvény miniszteri indokolása szerint ezzel „alanyi jogon igénybe vehető jogorvoslatot” teremtett, s kialakította azt a feltételrendszert, amely a jogosultak számára pontosan körülírt eljárási garanciák mellett biztosítja a sérelmes bírói határozatoknak a jogerő áttörése miatt rendkívüli jogorvoslatként értékelhető felülvizsgálatát.

A felülvizsgálati eljárás tehát (a megsemmisített törvényességi óvás jogintézményével szemben), mint rendkívüli perorvoslat az alanyi jogként érvényesíthető jogorvoslati jogosultság elismerésére épül. Ebből következően különös, elvi jelentőséggel bír minden olyan jogértelmezési kérdés, amely a felülvizsgálati eljárás kezdeményezésével összefüggő alanyi jogosultság lehetséges korlátozását érinti.

A Büntetőeljárás Törvény ún. statikus részében az eljárásban részt vevő személyek szerepének és jogosultságainak általános meghatározásával szabályozza a sértett és a magánvádló szerepét és jogkörét. A Be. 51. §-a szerint sértett az, akinek jogát vagy jogos érdekét a bűncselekmény sértette vagy veszélyeztette.

A büntetőeljárásban a sértett bűncselekménnyel okozott sérelmének büntetőjogi megítélésére kétféle módon kerülhet sor: az ügyész által érvényesített büntetőjogi igény (közvád) esetén a sértett jogait a Be. 51. § (2) bekezdésében foglalt körben gyakorolhatja. Egyes vétségek bírói elbírálása azonban a sértett elhatározásától függ: a Be. 52. § (1) bekezdése értelmében „ha a törvény másképp nem rendelkezik, könnyű testi sértés, magántitok megsértése, rágalmozás, becsületsértés és kegyeletsértés esetén a vádat, mint magánvádló a sértett képviseli”. A büntetőper konstrukciójának megfelelően a sértett perben érvényesített büntetőjogi igénye vádként jelenik meg: e vád a magánvád, melyet a sértett a közvádlótól megkülönböztetett szereplőként: magánvádlóként képvisel. A magánvádló tehát sajátosan a büntetőper szereplője: az a sértett, aki bűncselekménnyel okozott sérelme miatt az elkövető ellen a bíróság előtt büntetőpert kezdeményez, s a perben a vád képviselőt magát látja el.

A Be. 52. § (1) bekezdéséből kitűnően – eltérő törvényi rendelkezés hiányában – egyes, a törvényben tételesen felsorolt bűncselekmények esetén „a vádat, mint magánvádló a sértett képviseli”. Az egész büntetőeljárásban érvényes sértetti jogállás ez esetben tehát a vádképviselői jogosítványával egészül ki, a magánvádlói funkció – az általános sértetti és speciális vádképviselői funkció összekapcsolása révén – kettős természetű. Ezt fejezi ki a Be. 494. §

(2) bekezdésében foglalt szabály is: „a magánvádlót a sértett jogain kívül a vád képviseletével járó jogok is megilletik, feltéve, hogy a törvény eltérően nem rendelkezik”.

Ezt az eltérő rendelkezést tartalmazza e § (3) bekezdése, amely egy sajátos perjogi helyzetben a sértett személyéhez tapadó jogokat [Be. 51. § (2) bekezdés] elválasztja a magánvádas per vádlójának vádképviseleti jogaitól: „Ha az ügyben több sértett van, a megegyezésüktől függ, melyikük jár el magánvádlóként. Megegyezésük hiányában a magánvádlót a bíróság jelöli ki. A magánvádló megnevezése vagy kijelölése után a többiek a sértett jogai illetik meg” [Be. 494. § (3) bekezdés].

A „megnevezett vagy kijelölt magánvádló” tehát speciálisan a több sértett által indított büntetőper szereplője, aki a vádképviselet egységes ellátására hivatott. Ezzel azonban a büntetőjogi igényüket egy eljárásban érvényesítő sértettek eljárásjogilag elismert státuszukat nem veszítik el, a megnevezett vagy kijelölt (közös) – kizárólag a vádképviseletre feljogosított – magánvádló mellett maguk is a per szereplői, a közös vádképviseletnek az ő perbeli érdekeikhez kell igazodnia, sértetti jogaikat pedig változatlanul gyakorolják.

A magánvádas büntetőper befejezésével a megnevezett vagy kijelölt magánvádló perjogi szerepe – annak lényegéből, a sértettek közös vádképviseletéből adódóan – megszűnik. Az ügyben hozott jogerős ítélet után a sértettek közös képviseletére, szoros értelemben a vádképviseletre nincs szükség. Azokban az eljárásokban, amelyek az alapeljárás befejezése után valamely okból megindulhatnak (perújítási eljárás, felülvizsgálati eljárás) vádképviseleti funkció nincs. A felülvizsgálati eljárás kereteit nem a vád, hanem a felülvizsgálatra irányuló kérelem, valamint a megtámadott ítélet vonatkozó rendelkezései határozzák meg. A felülvizsgálati eljárásban tehát sem a közvádló, sem a magánvádló nem lát el vádképviseletet, következésképp nem gyakorol vádképviseleti jogokat: a büntetőeljárás e szakaszában a több sértett büntetőjogi igényének érvényesítése kapcsán vádképviseleti jogokat gyakorló megnevezett vagy kijelölt magánvádló semmilyen perjogi funkcióval nem bír.

Mindez természetesen összefügg azzal a ténnyel is, hogy a közös vádképviseletre megnevezett vagy kijelölt magánvádló nem szerzi meg a sértettek büntetőjogi igényének érvényesítésével összefüggő alanyi jogokat. Ellenkező esetben kizárólag rajta múlna, hogy az alapeljárás befejezése után mely sértettek tekintetében élne, s melyek tekintetében nem élne felülvizsgálat kezdeményezési jogosultságával. Az alanyi jogérvényesítés lehetőségétől megfosztott sértettek (magánvádlók) jogi helyzete az eljárási törvény céljaival, az alanyi jogok érvényesítésével összefüggő jogegyenlőség és a jogbiztonság követelményével is ellentétbe kerülne. Az Alkotmánybíróság 1/1994. (I. 7.) AB határozatának indoklásában az egyén önrendelkezési jogával összefüggésben rögzítette: „...általában mindenkinek szabadságában áll eldönteni,

hogy jogai és törvényes érdekei védelmére nyitva álló és alkotmányosan biztosított hatósági igényérvényesítési utat igénybe veszi-e vagy attól tartózkodik”. [1/1994. (I. 7.) AB határozat 2.2. pont]

A megnevezett vagy kijelölt magánvádló speciális, kizárólag a vád képviseletéhez tapadó perjogi funkciójának az eljárási rendszerben betöltött szerepét értékelve ezért a Legfelsőbb Bíróság arra a következtetésre jutott, hogy a több sértettet képviselő megnevezett vagy kijelölt magánvádló perjogi funkciója az alapeljárás befejezésével megszűnik, és egyéb törvényi feltételek megléte esetén – a Be. 408. § I. b) pontja alapján foglaltak szerint – az alapeljárás kezdeményező bármely sértett önálló magánvádlóként, saját jogán jogosult a felülvizsgálati kérelem előterjesztésére.

Ezzel szoros összefüggésben mondta ki a Legfelsőbb Bíróság jogegységi tanácsa, hogy a megnevezett vagy kijelölt magánvádló az alapeljárás jogerős befejezése után más sértettek helyett vagy nevében felülvizsgálati kérelem előterjesztésére nem jogosult.

Dr. Kónya István s. k.,
a tanács elnöke

Dr. Schäfer Annamária s. k., Dr. Édes Tamás s. k.,
előadó bíró bíró

Dr. Bíró András s. k., Dr. Demeter Ferencné s. k.,
bíró bíró

VI. rész KÖZLEMÉNYEK, HIRDETMÉNYEK

A Belügyminisztérium p á l y á z a t i f e l h í v á s a a belügyminiszter hatáskörébe tartozó Közterület-felügyelő szakképesítés szakmai vizsgáinak szervezésére történő jogosultság elnyerésére

A Belügyminisztérium a szakképzésről szóló 1993. évi LXXVI. törvény (a továbbiakban: Szt.) 13. §-ának (1) bekezdése, valamint a szakmai vizsga szervezésére való jogosultság feltételeiről szóló 34/2003. (XII. 21.) OM rendelet alapján pályázatot hirdet a hatáskörébe tartozó Közterület-felügyelő szakképesítés tekintetében szakképesítést folytató jogi személyiséggel rendelkező intézmények, egyéni vállalkozók részére. A pályázat célja szakmai vizsga szervezésére való jogosultság elnyerése (a továbbiakban: vizsgaszervezési jog).

Pályázatot adhat be az a szakképzést folytató intézmény, amely:

- a) jogi személyiséggel rendelkezik, vagy egyéni vállalkozó,
- b) szerepel a felnőttképzésről szóló 2001. évi CI. törvény (a továbbiakban: Fktv.) 8. §-ában meghatározott felnőttképzést folytató intézmények nyilvántartásában, és nyilvántartásba vétele óta legalább 2 év eltelt,
- c) eleget tett az Fktv. 9. §-ának (5) bekezdése szerinti – a tevékenységről szóló, kétéves – beszámoló készítési kötelezettségének,
- d) nincs az illetékes adó- és vámhatóság által nyilvántartott, lejárt köztartozása,
- e) nem áll csőd-, végelszámolási, illetve felszámolási eljárás alatt,
- f) hozzájárul a pályázatban szereplő, valamint a program megvalósítása során keletkezett adatok minisztérium által történő kezeléséhez, továbbá az említett adatok minisztérium által kijelölt szervezet által történő feldolgozásához.

A pályázatnak tartalmaznia kell:

- 1. azon szakképesítések megnevezését és OKJ azonosító számát, amelyekre a vizsgaszervezési jogot meg kívánja kapni (52 8919 04 Közterület-felügyelő),
- 2. azon – 35/1998. (III. 20.) OGY határozat 5.2 pontjában meghatározott – tervezési statisztikai régió megnevezését, amelyben a vizsgaszervezési tevékenységet el kívánja látni,
- 3. szakképzéssel kapcsolatos tevékenysége adatokon alapuló bemutatását, százalékban kifejezve azt, hogy árbevételben milyen arányt képvisel a szakképzéssel kapcsolatos tevékenység,
- 4. szakmai vizsgaszervezési tevékenységének, érdemi adatokat tartalmazó bemutatását, illetve akik korábban nem rendelkeztek vizsgáztatási joggal, az erről szóló nyilatkozatot,
- 5. az általa alkalmazott minőségbiztosítási rendszer leírását, amennyiben minőségbiztosítási tanúsítvánnyal rendelkezik, annak másolatát,
- 6. a szakmai vizsga szervezését végző egység bemutatását (a szervezetben elfoglalt helyét, irányítását, az e célra rendelkezésre álló személyi, tárgyi, különös tekintettel az ügykezelési és titoktartási szabályok betartását biztosító feltételeket),
- 7. a szakmai vizsga szervezéséért közvetlenül felelős személyek iskolai és szakmai végzettségének, szakmai gyakorlatának, betöltött munkakörének ismertetését,
- 8. a szakmai vizsga gyakorlati vizsgarészének lebonyolításához szükséges tárgyi feltételek biztosításának módját és részletes bemutatását,
- 9. a szakmai vizsgaszervezéssel összefüggő jogszabályban meghatározott rendelkezések megtartására, valamint a szakmai vizsgáztatási tevékenység folyamatos végzésére vonatkozó kötelezettségvállalást.

A pályázathoz csatolni kell:

- 1. a gazdasági társaságokról szóló 1997. évi CXLIV. törvény hatálya alá tartozó pályázók esetében (ideértve a közhasznú társaságot is) az illetékes cégbíróság által kibocsátott, 30 napnál nem régebbi cégbírói kivonat, egyéb pályázók esetében – a felsőoktatásról szóló 1993. évi LXXX. törvény 1. számú mellékletében nevesített felsőoktatási intézmények kivételével – a pályázó egységes szerkezetbe foglalt, hatályos létesítő okiratát (alapító okiratát, alapszabályát), egyéni vállalkozó esetén a vállalkozói igazolvány hiteles másolatát, és a nyilvántartásukra illetékes hatóság által kiállított, 30 napnál nem régebbi igazolást arra vonatkozólag, hogy a kérelmező a hatóság nyilvántartásában szerepel,
- 2. az Fktv. 8. §-ának (5) bekezdésében meghatározott, a nyilvántartásba vétel tényét igazoló tanúsítvány hiteles másolatát,
- 3. az Fktv. 9. §-ának (5) bekezdése szerint elkészített és a nyilvántartást vezetőnek megküldött, a kétéves tevékenységről szóló beszámoló másolatát,
- 4. annak igazolását, hogy a szakmai vizsga gyakorlati vizsgarészének lebonyolításához szükséges tárgyi feltételek rendelkezésre állnak,
- 5. gazdasági társaság, illetőleg egyéni vállalkozó esetén a területileg illetékes gazdasági kamara, illetőleg – ahol a szakképesítés nem tartozik gazdasági kamara illetékességébe – a szakképesítésért felelős miniszter által kijelölt, az Szt. 14. §-ának (2) bekezdésében meghatározott szakmai szervezet igazolását, hogy a gyakorlati vizsgarész lebonyolításához szükséges, rendelkezésre álló tárgyi feltételek megfelelő minőségűek,
- 6. annak igazolását, hogy a pályázónak nincs az illetékes adó- és vámhatóság által nyilvántartott, lejárt köztartozása,
- 7. amennyiben a pályázó a csőd-eljárásról, a felszámolási eljárásról és a végelszámolásról szóló 1991. évi IL. törvény hatálya alá tartozó szervezet, arra vonatkozó nyilatkozatát, hogy nem folyik ellene csőd-, felszámolási vagy végelszámolási eljárás, valamint
- 8. a rendeletben előírt, pályázatonkénti (régiókénti) 26 ezer Ft bírálati díj befizetését igazoló csekk másolatát.

A pályázati kiíráshoz csatolható nyilatkozatok, dokumentumok:

- 1. képzési és vizsgaszervezési tevékenységével kapcsolatos referenciák,
 - 2. annak bemutatása, hogy a vizsga lebonyolításának tárgyi feltételei – különös tekintettel a gyakorlati vizsga lebonyolításához szükséges eszközökre – milyen arányban képezik a pályázó saját tulajdonát, és a vizsgák időpontjában feltétlenül rendelkezésre állnak,
 - 3. a vizsgaszervezés lebonyolításáért felelős vezető EU irányelveknek megfelelő szerkezetű szakmai önéletrajza.
- Amennyiben a pályázó a vizsgaszervezési tevékenységet több tervezési statisztikai régió területén is el kívánja

látni, mindegyik régió vonatkozásában külön pályázatot kell benyújtania, és valamennyi pályázaton fel kell tüntetnie az összesen benyújtott pályázat számát. Ebben az esetben a közhiteles mellékleteket csak az egyik pályázathoz kell csatolnia. A többi pályázathoz a mellékletek fénymásolatban is csatolhatók, azonban a pályázaton fel kell tüntetni, hogy mely régióra benyújtott pályázathoz csatolta a közhiteles mellékleteket.

A pályázó csak olyan OKJ szakképesítések vonatkozásában nyújthat be vizsgaszervezési jog megszerzésére irányuló pályázatot, melyekre a regisztrációs tanúsítvány alapján képzésre jogosult.

A pályázatok elbírálására a belügyminiszter 5 tagú bírálóbizottságot hoz létre, és gondoskodik annak működtetéséről. A bizottság a pályázati felhívásban bekért nyilatkozatok és mellékletek alapján minden szakképesítés vonatkozásában külön-külön értékeli a beérkezett pályázatokat, és javaslatot tesz a miniszternek a szakképesítések vizsgaszervezési jogának megadására. A bizottság (és annak tagja) a minősítés eredményéről felvilágosítást harmadik személynek nem adhat. A bírálóbizottság névsora és működésének szabályai 2005 szeptemberétől a BM Oktatási Főigazgatóságon megtekinthető.

A szakmai vizsga szervezésére történő jogosultság elnyerésére benyújtott pályázatok elbírálása az 1. és 2. számú melléklet alapján történik.

A pályázatokban valótlan adatok, információk közlése megtévesztésnek minősül, és automatikus kizárást eredményez.

A pályázati kiírásban előírt dokumentumok tekintetében hiánypótlásra nincs lehetőség.

A szakképzést folytató intézmény által benyújtott pályázat formai okokból kerül elutasításra, amennyiben a Formai követelmények közül bármelyikre „nem” vagy „nincs” a válasz.

A formai követelményeknek megfelelő pályázók közül azok nyerhetnek vizsgaszervezési jogosultságot, amelyek a 2. számú melléklet szerinti értékelésben legalább 75%-ot elérnek. A bizottság a vizsgaszervezési jog megítélésénél különös figyelmet fordít arra, hogy a tervezési statisztikai régiókban egy adott szakképesítés vizsgáztatására ne aránytalanul sok képzőhely kapjon jogosultságot. Az elbírálás során előnyben részesül az a pályázó, amelynek a vizsgaszervezésben többéves gyakorlata van.

A pályázattal kapcsolatos egyéb információk:

1. A szakmai vizsga szervezőjének a feladatait a szakmai vizsgáztatás általános szabályairól és eljárási rendjéről szóló 26/2001. (VII. 27.) OM rendelet határozza meg.

2. A pályázattal kapcsolatban információ kérhető a BM Oktatási Főigazgatóságán.

3. A pályázat benyújtásának határideje a pályázatnak a Magyar Közlönyben történő közzétételétől számított 60 naptári nap.

4. A pályázattal elnyerhető vizsgaszervezési jogosultság 2005. november 1-jétől 2009. október 30-ig, illetve az Sztv. 5. § (4) bekezdése alapján történő visszavonásig érvényes.

5. A pályázatokat 5 példányban – melyből legalább egy példányon eredeti cégszerű aláírás szerepel, és minden oldal szignálva van – kell benyújtani a Belügyminisztérium Oktatási Főigazgatóság címére. A borítékon fel kell tüntetni a „VIZSGASZERVEZÉS” megnevezést. Határidő után postára adott pályázatok nem kerülnek értékelésre.

6. A statisztikai tervezési régióként befizetendő bírálati díjat (26 000 Ft/pályázat) a Belügyminisztérium Oktatási Főigazgatóság 10023002-00284787-00000000 számú előirányzat-felhasználási keretszámlára, készpénz-átutalási megbízáson „VIZSGASZERVEZÉS” megjelöléssel, illetőleg a Főigazgatóság pénztárában kell befizetni.

7. A befizetett bírálati díj kezelése és nyilvántartása az államháztartás működési rendjéről szóló 217/1998. (XII. 30.) Korm. rendeletben meghatározottak szerint történik. A befizetett bírálati díj a bírálóbizottság tagjainak felkéréséig a pályázat visszavonása esetén visszaigényelhető. Visszavonás esetén a bírálati díjat – a pályázat befogadásával kapcsolatban keletkezett 20% költséggel csökkentve – kapja vissza a pályázó.

8. A pályázati kiírásban nem érintett kérdésekben a szakmai vizsga szervezésére való jogosultság feltételeiről szóló 34/2003. (XII. 21.) OM rendelet előírásait kell irány-mutatónak tekinteni.

9. A pályázat eredményéről a pályázók levélben kapnak értesítést. A szakmai vizsga szervezésére feljogosított intézmények, szervezetek jegyzékét tartalmazó belügyminiszteri rendelet legkésőbb 2006 januárjában a Magyar Közlönyben is meg kell jelentetni.

10. A pályázati felhívás eredményeként megszerezhető vizsgáztatási jog nem vonatkozik az iskolai rendszerű szakképzésben az Szt. 2. §-ának (1) bekezdés a)–b) pontjaiban felsorolt szakképzést folytató intézményekre, továbbá a felsőfokú szakképzést szervező felsőoktatási intézményekre a velük tanulói, illetve hallgatói jogviszonyban állók vonatkozásában. Az Szt. 2. §-ának (1) bekezdés a)–c) pontjában felsorolt szakképzést folytató intézmények azok számára, akikkel az Szt. 52. §-ának (2) bekezdésben szabályozott képzési szerződést kötöttek, anyagi jogon szervezhetnek szakmai vizsgát.

Belügyminisztérium

1. számú melléklet**Formai követelmények**

1. A pályázó önálló jogi személyiséggel rendelkezik vagy egyéni vállalkozó

Igen

Nem

2. A pályázat kötelező tartalmi elemei:

	Van	Nincs
a) Pályázott szakképesítések megnevezése, OKJ száma		
b) Pályázott régió(k) megnevezése		
c) Szakképzési tevékenység bemutatása		
d) Szakmai vizsgaszervezési tevékenység bemutatása, vagy nyilatkozat arról, hogy korábban erre nem volt feljogosítva		
e) Folyamatban lévő vagy elfogadott minőségbiztosítási rendszer bemutatása		
f) Vizsgaszervező egység bemutatása		
g) Szakmai vizsga szervezéséért felelős személyek iskolai és szakmai végzettségének, szakmai gyakorlatának ismertetése		
h) A gyakorlati vizsgarész tárgyi feltételeinek bemutatása		
i) A vizsgaszervezési jogszabályi előírások megtartására irányuló kötelezettségvállalás		

3. A pályázat kötelező mellékletei:

	Van	Nincs
a) Cégek kivonat, cégbejegyzés, létesítő okirat vagy vállalkozói igazolvány másolata		
b) Felnőttképzési nyilvántartásba vételi tanúsítvány másolata		
c) Képzési tevékenységről szóló kétéves beszámoló másolata		
d) Gyakorlati vizsga feltételeinek meglétéről szóló igazolás		
e) Kamarai (ezek hiányában szakmai szervezeti) igazolás arról, hogy a gyakorlati vizsga tárgyi feltételei a jogszabályban előírtaknak megfelelnek		
f) Igazolások arról, hogy nincs adó-, vám- és lejárt köztartozása		
g) Ha az 1991. évi IL. törvény hatálya alá tartozik, nyilatkozat arról, hogy nem áll felszámolási vagy csődeljárás alatt		
h) Bírálati díj befizetését igazoló csekk másolata		

A szakképzést folytató intézmény által benyújtott pályázat formai okokból kerül elutasításra, amennyiben a fentiek közül bármelyikre „nem” vagy „nincs” a válasz.

2005. hó nap.

Értékelte:

Ellenőrizte:

2. számú melléklet

Értékelő lap

Értékelési szempont	Maximálisan adható pontszám	Elért pontszám
Tevékenységében a szakképzés súlya	15	
Vizsgaszervezési gyakorlat	10	
Referenciákból megállapítható szakképzési és vizsgaszervezési tevékenység	10	
A vizsgáztatáshoz szükséges személyi és tárgyi feltételek:		
– minőségbiztosítási tanúsítvány megléte	5	
– a vizsgaszervező egység vezetőjének, dolgozóinak szakmai felkészültsége	10	
– az irattározás, titkosítás, őrzés feltételei	5	
– gyakorlati vizsga tárgyi feltételei, minősége	15	
– rendelkezik-e a pályázott régió egészére kiterjedő hálózattal	5	
– a vizsgáztatáshoz szükséges személyi, tárgyi feltételek valamennyi helyszínén biztosítottak-e	5	
Összesen:	80	

2005. hó nap.

Értékelte:

Ellenőrizte:

**A Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Földművelésügyi Hivatala
(4401 Nyíregyháza, Hősök tere 5.)**

h i r d e t m é n y é n e k m ó d o s í t á s a

Az FVM Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Földművelésügyi Hivatala értesíti a Nyíregyháza településen Nyugat-Nyíregyházi Szövetkezetben érdekelt részarány-földtulajdonosokat, hogy az 1993. évi II. törvény 4/B. §-ának (5) bekezdése alapján

2005. november 8-án (kedd) de. 9.00 órakor

a Nyíregyháza, Bessenyei tér 1. sz. II. emelet 14. szobában nyilvános sorsolást tart a Nyíregyházi Nyugat-Nyíregyházi Szövetkezet földalapjába lévő részarány-földtulajdon helyének meghatározása céljából.

A sorsolásra kijelölt földrészletek az alábbiak:

Település: Nyíregyháza

Helyrajzi szám	Művelési ág	Terület (ha, m ²)	AK érték	Kiadható AK érték	Korlátozó intézkedés	Tulajdoni hányad
0573/5	szántó, gyümölcsös	0,7361	13,27	13,27	–	–
0595/35	szántó, erdő	3,1385	34,23	34,23	–	–
0639/15-ből	szántó	1,0293	23,26	–		5482/20586
0642/7	gyümölcsös	0,2129	4,76	4,76	–	–
0646/13-ből	szántó	0,8048	10,38	6,51	–	651/1038

Helyrajzi szám	Művelési ág	Terület (ha, m ²)	AK érték	Kiadható AK érték	Korlátozó intézkedés	Tulajdoni hányad
0710-ből	erdő	27,0527	140,67	–	–	7/270527
0727	erdő	0,3224	1,13	1,13	–	–
0750/110	szántó	0,3405	0,89	0,89	–	–
0761/41	erdő	0,1991	1,04	1,04	–	–
0783/21	rét	0,3458	5,39	5,39	–	–
0838/3	szántó	0,1007	1,3	1,3	–	–
0860/46-ből	szántó	16,2927	394,51	7,98	–	798/39451
0861/21	szántó A	1,3493	17,41	17,41	–	–
	erdő B	0,4894	1,71	1,71	–	–
0862-ből	szántó	30,0162	371,51	4,96	–	496/37151
0879/8	rét	0,7078	11,04	11,04	–	–
0880/22	tanya A	–	–	–	–	–
	szántó B	0,4796	13,76	3,88	–	388/1376
0931/21	szántó	7,9125	113,7	2,42	–	242/11370
0994/7	szántó	2,6985	61,92	2,82	–	282/6192
01654/16-ből	szántó	0,4429	7,71	4,41	–	441/771
02401-ből	szántó, rét, nádas, erdő	48,8641	1012,88	–	–	123104/1954564
02443/1	erdő	0,5867	3,05	3,05	–	–
13391	beépítetlen	0,0439	1,49	1,49	–	–
13781	beépítetlen	0,0170	0,58	0,58	–	–
28508	beépítetlen	0,2788	9,45	9,45	–	–
21544/1	kert	0,0865	1,88	1,88	–	–
21547	szántó	0,1850	1,3	1,3	–	–
21548	szántó	0,2070	1,45	1,45	–	–
21553	szántó	0,2940	2,06	2,06	–	–
21554	szántó	0,2840	1,99	1,99	–	–
2155	szántó	0,1820	1,27	1,27	–	–

A sorsolás nyilvános. A sorsoláson a szövetkezetben még ki nem adott részarány-földtulajdonnal rendelkező személyek vehetnek részt.

A sorsoláson bármely okból meg nem jelenő jogosult később a mulasztásra hivatkozva semmiféle jogot nem érvényesíthet, ebből az okból a sorsolás eredménye nem változtatható meg.

Akinek a nyilvános sorsolás jogos érdekeit érinti vagy sérti, törvénysértésre hivatkozással a sorsolást követő 48 órán belül az FVM Fővárosi és Pest Megyei Földművelésügyi Hivatalhoz címzett, de a Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Földművelésügyi Hivatalnál kifogást nyújthat be.

Demendi László s. k.,
hivatalvezető

=====

MEGJELENT

a

MAGYAR KÖZLÖNY TÁRGYMUTATÓJA

a 2005. szeptember hónapban kihirdetett jogszabályokról, illetve közzétett határozatokról
és közleményekről.

A tárgymutatót a Magyar Közlöny 133. száma tartalmazza.

A tárgymutató árát az előfizetési díj magában foglalja.

ELŐFIZETÉSI FELHÍVÁS

Kormányrendelet felhatalmazása alapján jelenteti meg a Miniszterelnöki Hivatal a Magyar Közlöny mellékleteként a **HIVATALOS ÉRTESÍTŐT**. A lap hetente, szerdánként, tematikus főrészekben hitelesen közli a legfőbb állami, önkormányzati, társadalmi, gazdasági szervek, illetve szervezetek személyi, szervezeti, igazgatási és képzési, valamint a hírközlési tevékenység (frekvenciagazdálkodás, távközlés, postaügy, informatika) közleményeit, továbbá az üzleti élet híreit. Térítési díj ellenében közzé tesszük a Kincstári Vagyon Igazgatóság vagyonértékesítési pályázatait, az állami, társadalmi, gazdasági szervezetek, parlamenti pártok, kamarák, helyi önkormányzatok, egyházak, különböző képviseletek közleményeit. Fizetett hirdetésként – akár színes oldalakon is – helyet kaphatnak az Értesítőben a gazdálkodó szervezetek, egyetemek, alapítványok, de magánszemélyek közérdeklődésre számot tartó közlései is.

Őszintén reméljük, hogy a hírek, információk, közlemények egy lapban történő pontos és rendszerezett formában való közreadásával sikerül hatékonyabbá és eredményesebbé tenni előfizetőink tájékozódását a hivatali és üzleti életben. Az érdeklődők számára egyéb hasznos információkat is nyújt a lap.

Az Európai Unió Hivatalos Lapja 2004. május 1-jétől az Európai Unió hivatalos nyelveként magyarul is megjelenik. A hivatalos lap L és C sorozatból áll.

Az L (Legislation) sorozatban kerülnek kiadásra az Európai Unió hatályos jogszabályai, az ún. elsődleges jogforrások (alapító szerződések, csatlakozási szerződések, társulási szerződések), továbbá az alábbi jogforrások: *rendeletek, irányelvek, határozatok*.

Az EU Hivatalos Lapjában történő közzétételt követően az évfolyam és a kötet számára, valamint a megjelenés dátumára hivatkozással, cím szerint, 2004. május 1-jétől folyamatosan tájékoztatást adunk a hivatalos lap L kiadásában megjelenő jogi aktusokról a Magyar Közlöny mellékleteként megjelenő **Hivatalos Értesítőben**.

A lap előfizetésben megrendelhető a Magyar Hivatalos Közlönykiadó 1085 Budapest, Somogyi Béla u. 6. címén, levélcím: 1394 Budapest 62., Pf. 357; faxszám: 318-6668.

2005. évi éves előfizetési díja: 13 248 Ft áfával.

A **HIVATALOS ÉRTESÍTŐ** egyes számai megvásárolhatók a kiadó közlőnyboltjában (1085 Budapest, Somogyi Béla u. 6. telefon/fax: 267-2780) vagy a Közlöny Centrumban (1072 Budapest, Rákóczi út 30., bejárat a Dohány u. és Nyár u. sarkán, telefon: 321-5971, fax: 321-5275).

M E G R E N D E L Ő L A P

Megrendelem a **HIVATALOS ÉRTESÍTŐ** című lapot példányban, és kérem a következő címre kézbesíteni:

Megrendelő neve:

címe (város/község, irányítószám):

utca, házszám:

Ügyműntéző (telefonszám):

2005. évi előfizetési díj fél évre 6624 Ft áfával ☐

egy évre 13 248 Ft áfával ☐

Számlát kérek a befizetéshez. ☐

Kérjük, a négyzetbe történő X bejelöléssel jelezze az előfizetés időtartamát.

Kelt.:

.....
cégszerű aláírás

ELŐFIZETÉSI FELHÍVÁS

A jogalkotásról szóló 1987. évi XI. törvény rendelkezik – többek között – a Magyar Köztársaság Kormánya hivatalos lapjának, a **Határozatok Tárá**nak megjelentetéséről.

A Határozatok Tárát szerkeszti a Miniszterelnöki Hivatal a Szerkesztőbizottság közreműködésével, évente mintegy 60 alkalommal jelenik meg.

A Határozatok Tára a Kormánynak azokat a határozatait (kétezres) közli, amelyeknek közzétételét a Kormány elrendelte, továbbá tartalmazza a miniszterelnök határozatait, a Miniszterelnöki Hivatal vezető miniszter határozatait, valamint a minisztériumok, az országos hatáskörű szervek, az önkormányzatok közleményeit, hirdetményeit, különféle tájékoztatóit, továbbá azokat a közleményeket stb., amelyeket a Miniszterelnöki Hivatal vezető miniszter engedélyez.

A Határozatok Tára megrendelhető a Magyar Hivatalos Közlönykiadó címen (Budapest VIII., Somogyi Béla u. 6.; postacím: 1394 Budapest 62, Pf. 357) vagy a 318-6668 faxszámán.

Éves előfizetési díja 2005. évre: 20 424 Ft áfával.

Példányonként megvásárolható a kiadó közlőnyboltjában (1085 Budapest, Somogyi Béla u. 6., tel./fax: 267-2780) vagy a Közlöny Centrumban (1072 Budapest, Rákóczi út 30., bejárat a Dohány u. és Nyár u. sarkán, tel.: 321-5971, fax: 321-5275).

MEGRENDELŐLAP

Megrendelem a

HATÁROZATOK TÁRA

című lapot példányban.

A megrendelő (cég) neve:

Címe (város, irányítószám):

Utca, házszám:

Az ügyintéző neve, telefonszáma:

A megrendelő (cég) bankszámlaszáma:

2005. évi előfizetési díj egy évre: 20 424 Ft áfával. ☐

fél évre: 10 212 Ft áfával. ☐

Csekket kérek a befizetéshez ☐

Kérjük, a négyzetbe történő X bejelöléssel jelezze az előfizetés időtartamát!

A megrendelt példányok ellenértékét a postaköltséggel együtt, a szállítást követő számla kézhezvétele után, 8 napon belül a Magyar Hivatalos Közlönykiadónak a számlán feltüntetett pénzforgalmi jelzőszámára átutaljuk.

Keltezés:

.....
cégszerű aláírás

ELŐFIZETÉSI FELHÍVÁS

A Miniszterelnöki Hivatal és a Belügyminisztérium közös szerkesztésében havonta megjelenő

ÖNKORMÁNYZATOK KÖZLÖNYE

az önkormányzatok számára működésük során hasznos és nélkülözhetetlen tájékoztatói forrás.

A kiadvány első három része az önkormányzatokat érintő, újonnan kihirdetett jogszabályokat (törvények, rendeletek – ideértve az önkormányzati rendeleteket is –, alkotmánybírósági és egyéb határozatok) közli. Negyedik főrésze közleményeket, pályázati felhívásokat és tájékoztatásokat (szakértői közleményei, az Állami Számvevőszék ajánlásai, az önkormányzatok által elnyerhető támogatások pályázati feltételei, az önkormányzatok éves pénzügyi beszámolóit, alapító okiratok stb.) tartalmaz.

Az **Önkormányzatok Közlönye** előfizetésben megrendelhető a Magyar Hivatalos Közlönykiadó (1085 Budapest, Somogyi Béla u. 6.) címén (postacím: 1394 Budapest 62. Pf. 357) vagy a 318-6668 fax-számán.

2005. évi éves előfizetés díja: 4968 Ft áfával.

Példányonként megvásárolható a kiadó közlőnyboltjában (1085 Budapest, Somogyi Béla u. 6., tel./fax: 267-2780) vagy a Közlöny Centrumban (1072 Budapest, Rákóczi út 30., bejárat a Dohány u. és Nyár u. sarkán, tel.: 321-5971, fax: 321-5275).

MEGRENDELŐLAP

Megrendeljük az **Önkormányzatok Közlönye** című lapot példányban.

A megrendelő (cég) neve:

Címe (város, irányítószám):

Utca, házszám:

Az ügyintéző neve, telefonszáma:

A megrendelő (cég) bankszámlaszáma:

A megrendelt példányok ellenértékét a postaköltséggel együtt, a szállítást követő számla kézhezvétele után, 8 napon belül a Magyar Hivatalos Közlönykiadónak a számlán feltüntetett pénzforgalmi jelzőszámára átutaljuk.

Keltezés:

.....
cégszerű aláírás

ELŐFIZETÉSI FELHÍVÁS

Az

EGÉSZSÉGBIZTOSÍTÁSI KÖZLÖNY

– az egészségbiztosítási ágazat központi igazgatási szerve, az Országos Egészségbiztosítási Pénztár hivatalos lapja – az előfizetői érdekeket szem előtt tartva, kedvező áron kívánja az egészségügyi ágazatban érdekeltek rendelkezésére bocsátani a jogszabályok szövegét, valamint a munkához szükséges aktuális OEP-közleményeket, -felhívásokat, -tájékoztatókat. Lapunk címzettjei elsősorban: az alapellátásban részt vevő háziorvosok; fekvőbeteg-ellátó és szakellátó intézmények; gyógyszer, gyógyászati segédeszközt gyártók, illetve forgalmazók; gyógyfürdők; oktatási intézmények; társadalombiztosítási kifizetőhelyek, foglalkoztatók; könyvelők; adótanácsadók stb.

Az Egészségbiztosítási Közlöny előfizetésben megrendelhető a Magyar Hivatalos Közlönykiadó (1085 Budapest, Somogyi Béla u. 6.) címén (postacím: 1394 Budapest 62. Pf. 357) vagy a 318-6668 fax-számán.

2005. évi éves előfizetési díj: 19 044 Ft áfával.

MEGRENDELŐLAP

Megrendeljük az **Egészségbiztosítási Közlöny** című lapot példányban.

A megrendelő (cég) neve:

Címe (város, irányítószám):

Utca, házszám:

Az ügyintéző neve, telefonszáma:

A megrendelő (cég) bankszámlaszáma:

A megrendelt példányok ellenértékét a postaköltséggel együtt, a szállítást követő számla kézhezvétele után, 8 napon belül a Magyar Hivatalos Közlönykiadónak a számlán feltüntetett pénzforgalmi jelzőszámára átutaljuk.

Keltezés:

.....
cégszerű aláírás

ELŐFIZETÉSI FELHÍVÁS

A Magyar Hivatalos Közlönykiadó gondozásában 2004. január 1-jétől jelenik meg a Közbeszerzések Tanácsának hivatalos lapja, a

KÖZBESZERZÉSI ÉRTESÍTŐ

A Közbeszerzési Értesítő megrendelhető a Magyar Hivatalos Közlönykiadó, Budapest VIII., Somogyi Béla u. 6. címén (postacím: 1394 Budapest 62, Pf. 357.) vagy a 318-6668 faxszámán.

Éves előfizetési díja 2005. évre: 94 700 Ft, fél évre: 50 000 Ft, negyedévre: 26 100 Ft. Példányonként megvásárolható a kiadó közlönypoltjában (1085 Budapest, Somogyi Béla u. 6., tel./fax: 267-2780) vagy a Közlöny Centrumban (1072 Budapest, Rákóczi út 30., bejárat a Dohány u. és Nyár u. sarkán, tel.: 321-5971, fax: 321-5275).

MEGRENDELŐLAP

Megrendelem a

KÖZBESZERZÉSI ÉRTESÍTŐ

című lapot példányban, és kérem a következő címre kézbesíteni:

A megrendelő (cég) neve:

Címe (város/község, irányítószám):

Utca, házszám:

Az ügyintéző neve, telefonszáma:

Előfizetési díj	egy évre	94 700 Ft	☐
	fél évre	50 000 Ft	☐
	negyedévre	26 100 Ft	☐

Csekket kérek a befizetéshez ☐

Kérjük, a négyzetbe történő X bejelöléssel jelezze az előfizetés időtartamát!

Keltezés:

.....
cégszerű aláírás

Tisztelt Előfizetők!

Tájékoztatjuk Önöket, hogy a kiadónk terjesztésében levő lapokra és elektronikus kiadványokra szóló előfizetésüket folyamatosnak tekintjük. Csak akkor kell változást bejelenteniük a 2006. évre vonatkozó előfizetésre, ha a példányszámot, esetleg a címlistát módosítják, vagy új lapra szeretnének előfizetni (pontos szállítási, név- és utcacím-megjelöléssel). Az esetleges módosítást szíveskedjenek levélben vagy faxon megküldeni. Felhívjuk szíves figyelmüket, hogy a lapszállításról kizárólag az előfizetési díj beérkezését követően intézkedünk. Fontos, hogy az előfizetési díjakat a megadott 10300002-20377199-70213285 sz. számlára utalják, illetve a kiadó által kiküldött készpénz-átutalási megbízáson fizessék be.

Készpénzes befizetés kizárólag a Közlönyboltban (1085 Budapest, Somogyi B. u. 6.), vagy a Közlöny Centrumban (1072 Budapest, Rákóczi út 30., bejárat a Dohány u. és Nyár u. sarkán) lehetséges. (Levélcím: Magyar Hivatalos Közlönykiadó, 1394 Budapest, 62. Pf. 357. Fax: 318-6668).

A 2006. évi előfizetési díjak

(Az árak az áfát tartalmazzák.)

Magyar Közlöny	98 808 Ft/év	Közbeszerzési Értesítő	104 880 Ft/év
Hivatalos Értesítő	14 628 Ft/év	Közlekedési Értesítő	24 288 Ft/év
Határozatok Tára	22 632 Ft/év	Kulturális Közlöny	18 768 Ft/év
Önkormányzatok Közlönye	5 520 Ft/év	Külgazdasági Értesítő	19 872 Ft/év
Az Alkotmánybíróság Határozatai	18 768 Ft/év	Munkaügyi Közlöny	15 180 Ft/év
Bányászati Közlöny	4 692 Ft/év	Oktatási Közlöny	21 804 Ft/év
Belügyi Közlöny	25 116 Ft/év	Pénzügyi Közlöny	30 360 Ft/év
Egészségbiztosítási Közlöny	20 976 Ft/év	Statisztikai Közlöny	12 972 Ft/év
Egészségügyi Közlöny	26 220 Ft/év	Szociális Közlöny	15 456 Ft/év
Ellenőrzési Figyelő	3 312 Ft/év	Turisztikai Értesítő	11 592 Ft/év
Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Értesítő	18 216 Ft/év	Ügyességi Közlöny	6 348 Ft/év
Gazdasági Közlöny	23 184 Ft/év	Magyar Közigazgatás	9 384 Ft/év
Hírközlési Értesítő	6 348 Ft/év	Nemzeti Kulturális Alapprogram Hírlevele	4 858 Ft/év
Sportértesítő	4 968 Ft/év	Élet és Tudomány	11 040 Ft/év
Igazságügyi Közlöny	15 732 Ft/év	L'udové noviny	2 760 Ft/év
Informatikai és Hírközlési Közlöny	21 804 Ft/év	Neue Zeitung	4 416 Ft/év
Jogtanácsadó	6 348 Ft/év	Természet Világa	6 072 Ft/év
Környezetvédelmi és Vízügyi Értesítő	14 904 Ft/év	Valóság	7 176 Ft/év

Kibővített Cégek Közlöny CD

2005 januárjától – előfizetői jelzések alapján – az elektronikus Cégek Közlöny olyan területekkel bővült, amelyeket az üzleti környezetben működő felhasználóink jelentős hányada a naprakész információszolgáltatás alapvető részének tekint és igényel.

A továbbra is heti rendszerességgel megjelenő lemez a **Cégek Közlöny** hatályos és hiteles céginformációs adatbázisán kívül ezután a **Közbeszerzési Értesítő** és a **Versenyfelügyeleti Értesítő** című hivatalos lapok információit is tartalmazni fogja.

A kibővített CD 2006. évi éves előfizetési díja: 25%-os áfával 118 080 Ft, fél évre 59 040 Ft.

A HIVATALOS JOGSZABÁLYTÁR (CD) hatályos jogszabályok hivatalos számítógépes gyűjteményének**2006. évi éves előfizetési díjai:**

(Áraink az áfát nem tartalmazzák.)

Önálló változat	72 000 Ft	25 munkahelyes hálózati változat	200 000 Ft
5 munkahelyes hálózati változat	130 000 Ft	50 munkahelyes hálózati változat	280 000 Ft
10 munkahelyes hálózati változat	160 000 Ft	100 munkahelyes hálózati változat	500 000 Ft

Egyszeri belépési díj: 8000 Ft.

Az EU-JOGSZABÁLYTÁR (CD) Az Európai Unió Jogszabályai gyűjteményének 2006. évi éves előfizetési díja

(Áraink az áfát nem tartalmazzák.)

Önálló változat	70 000 Ft	25 munkahelyes hálózati változat	187 500 Ft
5 munkahelyes hálózati változat	120 000 Ft	50 munkahelyes hálózati változat	300 000 Ft
10 munkahelyes hálózati változat	150 000 Ft	100 munkahelyes hálózati változat	450 000 Ft

Egyszeri belépési díj: 7000 Ft.

Facsimile Magyar Közlöny. A hivatalos lap 2005-es évfolyama jelenik meg CD-n az eredeti külalak megőrzésével, de könnyen kezelhetően.

Hatályos jogszabályok online elérése: a naponta frissített adatbázis az interneten keresztül érhető el a www.mhk.hu címen. További információ kérhető a 06 (80) 200-723-as zöldszámon.

Szerkeszti a Miniszterelnöki Hivatal, a Szerkesztőbizottság közreműködésével.

A Szerkesztőbizottság elnöke: dr. Pulay Gyula. A szerkesztésért felelős: dr. Müller György. Budapest V., Kossuth tér 1–3.

Kiadja a Magyar Hivatalos Közlönykiadó. Felelős kiadó: dr. Kodala László elnök-vezérigazgató.

Budapest VIII., Somogyi Béla u. 6. Telefon: 266-9290.

Előfizetésben megrendelhető a Magyar Hivatalos Közlönykiadónál

Budapest VIII., Somogyi Béla u. 6., 1394 Budapest 62. Pf. 357, vagy faxon 318-6668.

Előfizetésben terjeszti a Magyar Hivatalos Közlönykiadó a FÁMA Rt. közreműködésével. Telefon/fax: 266-6567.

Információ: tel.: 317-9999, 266-9290/245, 357 mellék.

Példányonként megvásárolható a kiadó Budapest VIII., Somogyi B. u. 6. (tel./fax: 267-2780) szám alatti közlönyboltjában vagy a

Budapest VII., Rákóczi út 30. (bejárat a Dohány u. és Nyár u. sarkán) szám alatti Közlöny Centrumban (tel.: 321-5971, fax: 321-5275),

illetve megrendelhető a www.mhk.hu/kozlonybolt internetcímen.

2005. évi éves előfizetési díj: 89 148 Ft. Egy példány ára: 184 Ft 16 oldal terjedelemtől, utána +8 oldalanként +161 Ft.

A kiadó az előfizetési díj évközbéli emelésének jogát fenntartja.

HU ISSN 0076—2407

05.2781 – Nyomja a Magyar Hivatalos Közlönykiadó Lajosmizsei Nyomdája. Felelős vezető: Burján Norbert vezérigazgató-helyettes.

